

# **Z A K O N**

## **O POTVRĐIVANJU OKVIRNOG SPORAZUMA BROJ CRS1025 O KREDITNIM LINIJAMA ZA FINANSIRANJE PROGRAMSKE OPERACIJE ZA RAZVOJNU POLITIKU ZELENOG RASTA U SRBIJI IZMEĐU FRANCUSKE AGENCIJE ZA RAZVOJ, KAO ZAJMODAVCA I REPUBLIKE SRBIJE, KAO ZAJMOPRIMCA**

### **Član 1.**

Potvrđuje se Okvirni sporazum broj CRS1025 o kreditnim linijama za finansiranje Programske operacije za razvojnu politiku zelenog rasta u Srbiji između Francuske agencije za razvoj, kao Zajmodavca i Republike Srbije, kao Zajmoprimca, koji je potpisan u Beogradu, 26. juna 2023. godine, u originalu na engleskom jeziku.

### **Član 2.**

Tekst Okvirnog sporazuma broj CRS1025 o kreditnim linijama za finansiranje Programske operacije za razvojnu politiku zelenog rasta u Srbiji između Francuske agencije za razvoj, kao Zajmodavca i Republike Srbije, kao Zajmoprimca, u originalu na engleskom jeziku i prevodu na srpski jezik glasi:

**FRAMEWORK AGREEMENT N° CRS1025**

**ON CREDIT FACILITIES FOR THE FINANCING OF THE SERBIA GREEN  
AGENDA PROGRAMMATIC DEVELOPMENT POLICY OPERATION**

**dated as of 26 June 2023**

**between**

**AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT**

The Lender

**and**

**THE REPUBLIC OF SERBIA**

The Borrower

## TABLE OF CONTENTS

<b>1</b>	<b>DEFINITIONS AND CONSTRUCTION .....</b>	<b>7</b>
1.1	Definitions.....	7
1.2	Construction .....	7
<b>2</b>	<b>PURPOSE OF THE FRAMEWORK AGREEMENT .....</b>	<b>7</b>
2.1	Uncommitted credit facility.....	7
2.2	General terms and conditions applicable to a Credit.....	7
<b>3</b>	<b>DURATION OF THE FRAMEWORK AGREEMENT .....</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>AMOUNT, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION .....</b>	<b>8</b>
4.1	Credits Amounts.....	8
4.2	Purpose.....	8
4.3	Monitoring.....	8
4.4	Conditions Precedent .....	8
<b>5</b>	<b>DRAWDOWN OF FUNDS.....</b>	<b>9</b>
5.1	Availability of Drawdowns .....	9
5.2	Drawdown Request .....	9
5.3	Payment Completion .....	9
5.4	Deadline for Drawdown .....	10
<b>6</b>	<b>INTEREST APPLICABLE TO A CREDIT .....</b>	<b>10</b>
6.1	Interest Rate applicable to a Credit.....	10
6.2	Calculation and payment of interest.....	12
6.3	Late payment and default interest.....	12
6.4	Communication of Interest Rates.....	12
<b>7</b>	<b>CHANGE TO THE CALCULATION OF INTEREST APPLICABLE TO A CREDIT.....</b>	<b>13</b>
7.1	Market Disruption .....	13
7.2	Replacement of Screen Rate.....	13
<b>8</b>	<b>FEES APPLICABLE TO A CREDIT .....</b>	<b>14</b>
8.1	Commitment fees applicable to a Credit .....	14
8.2	Front-end Fee applicable to a Credit.....	15
<b>9</b>	<b>CREDITS REPAYMENT .....</b>	<b>15</b>
<b>10</b>	<b>PREPAYMENT AND CANCELLATION OF A CREDIT .....</b>	<b>15</b>
10.1	Voluntary prepayment under a Credit .....	15
10.2	Mandatory prepayment under a Credit .....	16
10.3	Cancellation of a Credit by the Borrower.....	16
10.4	Cancellation of a Credit by the Lender.....	16
10.5	Restrictions.....	17

<b>11</b>	<b>ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS .....</b>	<b>17</b>
11.1	Costs and expenses .....	17
11.2	Cancellation Indemnity under a Credit .....	17
11.3	Prepayment Indemnity under a Credit .....	18
11.4	Taxes and duties .....	18
11.5	Additional Costs.....	18
11.6	Currency indemnity.....	19
11.7	Due dates .....	19
<b>12</b>	<b>REPRESENTATIONS AND WARRANTIES .....</b>	<b>19</b>
12.1	Power and authority.....	19
12.2	Validity and admissibility in evidence .....	20
12.3	Binding obligations .....	20
12.4	No filing or stamp taxes .....	20
12.5	Transfer of funds .....	20
12.6	No conflict with other obligations .....	20
12.7	Governing law and enforcement .....	21
12.8	No default.....	21
12.9	No misleading information .....	21
12.10	Pari passu ranking.....	21
12.11	Licit Origin of the funds and Prohibited Practices.....	21
12.12	No Material Adverse Effect .....	21
12.13	No immunity .....	21
<b>13</b>	<b>UNDERTAKINGS .....</b>	<b>22</b>
13.1	Compliance with laws and regulations .....	22
13.2	Authorisations.....	22
13.3	Implementation and preservation of the Program .....	22
13.4	Environmental and social responsibility .....	23
13.5	Pari passu ranking.....	23
13.6	Inspections .....	23
13.7	Program evaluation .....	23
13.8	Financial Sanctions Lists and Embargo .....	24
13.9	Licit Origin, absence of Prohibited Practices.....	24
13.10	Program Monitoring .....	24
13.11	Visibility and Communication.....	24
<b>14</b>	<b>INFORMATION UNDERTAKINGS .....</b>	<b>25</b>
14.1	Financial Information .....	25
14.2	Monitoring Reports .....	25

14.3	Co-Financing .....	25
14.4	Information - miscellaneous .....	25
<b>15</b>	<b>EVENTS OF DEFAULTS UNDER THE CREDITS .....</b>	<b>25</b>
15.1	Events of Default .....	25
15.2	Acceleration.....	27
15.3	Notification of an Event of Default.....	28
<b>16</b>	<b>ADMINISTRATION OF CREDITS .....</b>	<b>28</b>
16.1	Payments .....	28
16.2	Set-off.....	28
16.3	Business Days.....	28
16.4	Currency of payment .....	28
16.5	Day count convention .....	29
16.6	Place of payment.....	29
16.7	Payment Systems Disruption.....	29
<b>17</b>	<b>MISCELLANEOUS .....</b>	<b>30</b>
17.1	Certifications and determinations.....	30
17.2	Assignment.....	30
17.3	Confidentiality - Disclosure of information.....	30
17.4	Limitation .....	30
17.5	Hardship .....	30
17.6	Language .....	31
17.7	Partial invalidity.....	31
17.8	No waiver .....	31
17.9	Legal effect.....	31
17.10	Entire agreement.....	31
17.11	Amendments .....	31
<b>18</b>	<b>NOTICES .....</b>	<b>32</b>
18.1	Communications in writing and addresses.....	32
18.2	Delivery .....	32
18.3	Electronic communications .....	33
<b>19</b>	<b>GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE .....</b>	<b>33</b>
19.1	Governing Law .....	33
19.2	Arbitration.....	33
	<b>SCHEDULE 1A – PROGRAM DESCRIPTION .....</b>	<b>36</b>
	<b>SCHEDULE 1B – FINANCING PLAN.....</b>	<b>43</b>
	<b>SCHEDULE 2 – DEFINITIONS &amp; CONSTRUCTION .....</b>	<b>44</b>
	<b>SCHEDULE 3 – CONDITIONS PRECEDENT .....</b>	<b>54</b>

**SCHEDULE 4 – FORMS FOR THE DRAWDOWNS UNDER A CREDIT .....57**

**SCHEDULE 5 - INFORMATION THAT MAY BE PUBLISHED ON THE FRENCH  
GOVERNMENT WEBSITE AND THE LENDER’S WEBSITE.....63**

**SCHEDULE 6 - NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL  
DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN  
CONNECTION WITH ES COMPLAINTS-MANAGEMENT MECHANISM’S RULES  
OF PROCEDURE .....64**

**FRAMEWORK AGREEMENT FOR CREDIT FACILITIES FOR THE  
FINANCING OF THE SERBIA GREEN AGENDA PROGRAMMATIC  
DEVELOPMENT POLICY OPERATION**

**BETWEEN:**

**REPUBLIC OF SERBIA** represented by the Government of the Republic of Serbia, through Minister of Finance, Mr. Siniša Mali, duly authorised to sign the Framework Agreement,

(“**Republic of Serbia**” or the “**Borrower**”);

**AND**

**AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT**, a French public entity governed by French law, with its registered office at 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, France, registered with the Trade and Companies Register of Paris under number 775 665 599, represented by Mr. Dominique Hautbergue, in his capacity as Head of Western Balkans regional office, duly authorised to sign this Framework Agreement,

(“**AFD**” or the “**Lender**”);

(hereinafter jointly referred to as the “**Parties**” and each a “**Party**”).

**WHEREAS:**

- (A) In the context of the program as defined in Schedule 1A (*Program Description*) of the Framework Agreement (the “**Program**”), the Borrower intends to implement the Program Phases.
- (B) Pursuant to resolution n° C20221268 of its *Conseil d'Administration* dated December 15, 2022, AFD is authorized to enter into this Framework Agreement for making two Credits available to the Borrower for the purpose of financing the Program Phases.
- (C) The Borrower and AFD have agreed to establish in advance through this Framework Agreement the general terms and conditions applicable to the Credits that may be made available for the financing of the Program Phases.
- (D) AFD has agreed to make available to the Borrower through this Framework Agreement, a first Credit of an aggregate amount of one hundred and thirty five millions euros (EUR 135,000,000) (the “**First Credit**”), under the general conditions set out herein and the specific conditions that will be set out in the First Credit Specific Agreement.
- (E) Subject to the Program's implementation progress and AFD's relevant decision-making body's further approval, a second Credit with a maximum aggregate amount of one hundred and thirty five millions euros (EUR 135,000,000), or any other amount that Parties mutually agree (the “**Second Credit**”), would be made available to the Borrower under the general conditions set out herein and the specific conditions that would be set out in the Second Credit Specific Agreement.
- (F) The International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) and the Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) (the “**Co-Financiers**”) intend to finance the Program Phases in parallel to the Credits that may be made available by AFD.

**THEREFORE THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:****1 DEFINITIONS AND CONSTRUCTION****1.1 Definitions**

Capitalised words and expressions used in the Framework Agreement (including the Schedules of the Framework Agreement) shall have the meaning given to them in Schedule 2 (*Definitions & Construction*) of the Framework Agreement, except as otherwise provided in the Framework Agreement.

**1.2 Construction**

Words and expressions used in the Framework Agreement shall be construed pursuant to the provisions of Schedule 2 (*Definitions & Construction*) of the Framework Agreement, unless a contrary indication appears.

**2 PURPOSE OF THE FRAMEWORK AGREEMENT****2.1 Uncommitted credit facility**

As from the Framework Agreement Signing Date and as long as the Framework Agreement remains in full force in accordance with Clause 3 (*Duration of the Framework Agreement*), the Borrower may request that AFD makes available to it a Credit for the financing of a Program Phase, which AFD may, on a case-by-case and discretionary basis, without any commitment, decide to accept or to refuse to make available.

**2.2 General terms and conditions applicable to a Credit**

AFD and the Borrower agree that the terms and conditions applicable to a Credit will be those set out in this Framework Agreement and completed by those set out in the First Credit Specific Agreement (with respect to the First Credit) and in the Second Credit Specific Agreement (with respect to the Second Credit, if applicable).

**3 DURATION OF THE FRAMEWORK AGREEMENT**

The Framework Agreement comes into force on the first Effective Date and will remain in full force and effect for three (3) years as from the Framework Agreement Signing Date (the "**Final Date**").

Each Party may terminate the Framework Agreement at any time until the Final Date, without indemnities (other than those due under the outstanding Credits), subject to the delivery of a notification to the other Party by registered letter with acknowledgment of receipt at least fifteen (15) calendar days before the anticipated termination date as indicated in such notification (the "**Termination Date**").

As from the date falling three months before the Final Date, or as from the date of the delivery of the termination notice referred to above, the Borrower shall not request that AFD makes available to it a Credit for the financing of a Program Phase, but the Framework Agreement will continue to produce its



effects regarding the outstanding Credits as long as any amount remains due under the Finance Documents.

#### **4 AMOUNT, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION**

##### **4.1 Credits Amounts**

The aggregate amount of the Credits that may be granted under the Framework Agreement shall not exceed two hundred and seventy million euros (EUR 270,000,000), or any other amount that Parties mutually agreed, detailed as follows:

- (a) the First Credit for the financing of the Program shall be of an amount of one hundred and thirty five million euros (EUR 135,000,000);
- (b) the Second Credit for the financing of the Program shall be of a maximum amount of one hundred and thirty five million euros (EUR 135,000,000), or any other amount that Parties mutually agreed;
- (c) The number of Credits made available under the Framework Agreement cannot exceed two.

##### **4.2 Purpose**

The purpose of the Credits is to contribute to the financing of the budget of the Borrower in relation to the implementation of the Program as described in Schedule 1A (*Program Description*).

##### **4.3 Monitoring**

The Lender shall not be held responsible for the use of any amount borrowed which is not in accordance with the provisions of the Finance Documents.

##### **4.4 Conditions Precedent**

- (a) No later than on the Framework Agreement Signing Date, the Borrower shall provide to the Lender all of the documents set out in Part I (*Conditions Precedent to the signing of the Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement*) of Schedule 3 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement, in form and substance satisfactory to the Lender.
- (b) No later than on the Signing Date of the Second Credit Specific Agreement, the Borrower shall provide to the Lender all of the documents set out in Part II (*Conditions Precedent to the signing of the Second Credit Specific Agreement*) of Schedule 3 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement, in form and substance satisfactory to the Lender.
- (c) A Drawdown Request may not be delivered to the Lender unless:
  - (a) in the case of the First Credit, the Lender has received all of documents listed in Part III - B (*Conditions Precedent to the Drawdown of the First Credit*) of Schedule 3 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement and has notified the

- Borrower that such documents are satisfactory in form and substance; and
- (b) in the case of the Second Credit, the Lender has received all of the documents set out in Part IV – B (*Conditions Precedent to the Drawdown of the Second Credit*) of Schedule 3 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement and has notified the Borrower that such documents are satisfactory in form and substance.
  - (d) The Lender will have to make a Drawdown available only if, on the applicable date of the Drawdown Request and on the applicable Drawdown Date, no Payment Systems Disruption Event has occurred and the conditions set out in the Finance Documents have been fulfilled, including:
    - (a) no Event of Default is continuing or would result from the proposed Drawdown;
    - (b) the Drawdown Request has been made in accordance with the terms of Clause 5.2 (*Drawdown Request*) of the Framework Agreement;
    - (c) each representation given by the Borrower in relation to Clause 12 (*Representations and warranties*) of the Framework Agreement is true.
  - (e) The Lender reserves the right not to make a Drawdown available if a Co-Financier has suspended its payments in relation to any of the Program Phases.

## **5 DRAWDOWN OF FUNDS**

### **5.1 Availability of Drawdowns**

Any amount under a Credit will be made available to the Borrower during the Availability Period related to this Credit, in a single Drawdown.

### **5.2 Drawdown Request**

Provided that the conditions set out in Clause 4.4 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement and if applicable in the relevant Specific Agreement are satisfied, the Borrower may draw on a Credit by delivery to the Lender of a duly completed Drawdown Request. Each Drawdown Request shall be delivered by the Borrower to the AFD office Director at the address specified in Clause 18.1 (*Communications in writing and addresses*) of the Framework Agreement.

Each Drawdown Request is irrevocable and will be regarded as having been duly completed if:

- (a) the Drawdown Request is substantially in the form set out in Part I (*Form of Drawdown Request*) of Schedule 4 (*Forms for the Drawdowns under a Credit*) of the Framework Agreement;

- (b) the Drawdown Request is received by the Lender at the latest fifteen (15) Business Days prior to the Deadline for Drawdown;
- (c) the proposed Drawdown Date is a Business Day falling within the Availability Period;
- (d) the amount of the Drawdown complies with the Framework Agreement; and
- (e) the conditions set out in Clause 4.4(d) are satisfied.

### 5.3 Payment Completion

Subject to Clause 16.7 (*Payment Systems Disruption*) of the Framework Agreement, if each of the conditions set out in Clause 4.4 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement and if applicable, in the relevant Specific Agreement has been met, the Lender shall make the requested Drawdown available to the Borrower not later than the Drawdown Date.

The Lender shall provide the Borrower with a letter of Drawdown confirmation substantially in the form set out in Part II (*Form of Confirmation of Drawdown and rate*) of Schedule 4 (*Forms for the Drawdowns under a Credit*) of the Framework Agreement.

### 5.4 Deadline for Drawdown

The full drawdown of a Credit shall occur on or before the Deadline for Drawdown.

If the full drawdown of a Credit does not occur within the above-mentioned period, the Lender may cancel the Available Credit in accordance with Clause 10.4 (*Cancellation of a Credit by the Lender*) of the Framework Agreement.

The Deadline for Drawdown shall not be postponed without prior consent of the Lender.

Any postponement of the Deadline for Drawdown shall be (i) subject to fees and/or new financial conditions and (ii) in writing between the Parties as an amendment.

## 6 **INTEREST APPLICABLE TO A CREDIT**

### 6.1 Interest Rate applicable to a Credit

#### 6.1.1 Selection of Interest Rate

For each Drawdown under a Credit, the Borrower may select a fixed Interest Rate or a floating Interest Rate, which shall apply to the amount set out in the relevant Drawdown Request, by stating the selected Interest Rate, i.e., fixed or floating, in the Drawdown Request delivered to the Lender substantially in the form set out in Part I (*Form of Drawdown Request*) of the Schedule 4 (*Forms for the Drawdowns under a Credit*) of the Framework Agreement, subject to the following conditions:

(a) Floating Interest Rate

Regardless of the amount of the requested Drawdown, the Borrower may select a floating Interest Rate, which shall be the percentage rate per annum, being the aggregate of:

- six-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 7 (*Change to the calculation of interest applicable to a Credit*) of the Framework Agreement; and
- the Margin.

Notwithstanding the above, for each Drawdown, in the case of the first Interest Period, if the first Interest Period is less than one hundred and thirty-five (135) days, the applicable EURIBOR shall be:

- one-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 7 (*Change to the calculation of interest applicable to a Credit*) of the Framework Agreement, if the first Interest Period is less than sixty (60) days; or
- three-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 7 (*Change to the calculation of interest applicable to a Credit*) of the Framework Agreement if the first Interest Period is between sixty (60) days and one hundred and thirty-five (135) days.

(b) Fixed Interest Rate

Without prejudice to Clause 5.1 (*Availability of Drawdowns*), given that the amount of a requested Drawdown is equal to or greater than three million Euros (EUR 3,000,000), the Borrower may select a fixed Interest Rate for such requested Drawdown. The fixed Interest Rate shall be the Fixed Reference Rate increased or decreased by any fluctuation of the Index Rate between the Signing Rate Setting Date and the Rate Setting Date for each Drawdown.

The Borrower may specify in the Drawdown Request a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified in the relevant Drawdown Request, such Drawdown Request shall be cancelled and the Drawdown amount specified in the cancelled Drawdown Request shall be credited to the Available Credit.

### 6.1.2 Minimum Interest Rate

The Interest Rate determined in accordance with Clause 6.1.1(*Selection of Interest Rate*), regardless of the elected option, shall not be less than zero point twenty-five per cent (0.25%) per annum, notwithstanding any decline in the Interest Rate.

### 6.1.3 Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate

The floating Interest Rate applicable to one or more than one Drawdowns shall be converted to a fixed Interest Rate in accordance with the conditions set out below:

(a) Rate Conversion upon the Borrower's request

At any time, the Borrower may request that the Lender converts the floating Interest Rate applicable to a Drawdown or several Drawdowns to a fixed Interest Rate, given that, without prejudice to Clause 5.1(*Availability of Drawdowns*), the amount of such Drawdown or aggregate amount of Drawdowns (as applicable) is equal to or exceed three million Euros (EUR 3,000,000).

To this effect, the Borrower shall send to the Lender a Rate Conversion Request substantially in the form set out in Part III (*Form of Rate Conversion Request*) of Schedule 4 (*Forms for the Drawdowns under a Credit*) of the Framework Agreement. The Borrower may specify in the Rate Conversion Letter a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified by the Borrower in the Rate Conversion Request, such Rate Conversion Request will be automatically cancelled.

The fixed Interest Rate will be effective two (2) Business Days after the Rate Setting Date.

(b) Rate Conversion mechanics

The fixed Interest Rate applicable to the relevant Drawdown(s) shall be determined in accordance with Clause 6.1.1(b) (*Fixed Interest Rate*) of the Framework Agreement on the Rate Setting Date referred to in subparagraph (a) above.

The Lender shall promptly send to the Borrower a letter of confirmation of Rate Conversion substantially in the form set out in Part IV (*Form of Rate Conversion Confirmation*) of Schedule 4 (*Forms for the Drawdowns under a Credit*) of the Framework Agreement.

A Rate Conversion is final and effected without costs.

## 6.2 Calculation and payment of interest

The Borrower shall pay accrued interest on Drawdown(s) on each Payment Date.

The amount of interest payable by the Borrower on a relevant Payment Date and for a relevant Interest Period shall be equal to the sum of any interest owed by the Borrower on the amount of the Outstanding Principal in respect of each Drawdown. Interest owed by the Borrower in respect of each Drawdown shall be calculated on the basis of:

- (a) the Outstanding Principal owed by the Borrower in respect of the relevant Drawdown as at the immediately preceding Payment Date or, in the case of the first Interest Period, on the corresponding Drawdown Date;
- (b) the exact number of days which have accrued during the relevant Interest Period on the basis of a three hundred and sixty (360) day year; and
- (c) the applicable Interest Rate determined in accordance with the provisions of Clause 6.1 (*Interest Rate applicable to a Credit*) of the Framework Agreement.

## 6.3 Late payment and default interest

- (a) Late payment and default interest on all amounts due and unpaid (except for interest)

If the Borrower fails to pay any amount payable by it to the Lender under the Finance Documents (whether a payment of principal, a Prepayment Indemnity, any fees or incidental expenses of any kind except for any unpaid overdue interest) on its due date, interest shall accrue on the overdue amount, to the extent permitted by law, from the due date up to the date of actual payment (both before and after an arbitral award, if any) at the Interest Rate applicable to the current Interest Period (default interest) increased by three point five per cent (3.5%) (late-payment interest). No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

- (b) Late payment and default interest on unpaid overdue interest

Interest which has not been paid on its due date shall bear interest, to the extent permitted by law, at the Interest Rate applicable to the ongoing Interest Period (default interest), increased by three point five per cent (3.5%) (late-payment interest), to the extent that such Interest has been due and payable for at least one (1) year. No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

The Borrower shall pay any outstanding interest under Clause 6.3 (*Late payment and default interest*) of the Framework Agreement immediately on demand by the Lender or on each Payment Date following the due date for the outstanding payment.

- (c) Receipt of any payment of late payment interest or default interest by the Lender shall neither imply the grant of any payment extension to the Borrower, nor operate as a waiver of any of the Lender's rights hereunder.

#### 6.4 Communication of Interest Rates

The Lender shall promptly notify the Borrower of the determination of each Interest Rate in accordance with the Finance Documents.

### 7 **CHANGE TO THE CALCULATION OF INTEREST APPLICABLE TO A CREDIT**

#### 7.1 Market Disruption

- (a) If a Market Disruption affects the interbank market in the Eurozone and it is impossible:
  - (i) for the fixed Interest Rate, to determine the fixed Interest Rate applicable to a Drawdown, or
  - (ii) for the variable Interest Rate, to determine the applicable EURIBOR for the relevant Interest Period,

the Lender shall inform the Borrower.
- (b) Upon the occurrence of the event described in paragraph (a) above, the applicable Interest Rate, as the case may be, for the relevant Drawdown or for the relevant Interest Period will be the sum of:
  - (i) the Margin; and
  - (ii) the percentage rate per annum corresponding to the cost to the Lender of funding the relevant Drawdown(s) from whatever source it may reasonably select. Such rate shall be notified to the Borrower as soon as possible and, in any case, prior to (1) the first Payment Date for interest owed under such Drawdown for the fixed Interest Rate or (2) the Payment Date for interest owed under such Interest Period for the variable Interest Rate.

#### 7.2 Replacement of Screen Rate

##### 7.2.1 Definitions

**"Relevant Nominating Body"** means any central bank, regulator, supervisor or working group or committee sponsored or chaired by, or constituted at the request of any of them.

**"Screen Rate Replacement Event"** means any of the following events or series of events:

- (a) the definition, methodology, formula or means of determining the Screen Rate has materially changed;
- (b) a law or regulation is enacted which prohibits the use of the Screen Rate, it being specified, for the avoidance of doubt, that the occurrence of this event shall not constitute a mandatory prepayment event;

- (c) the administrator of the Screen Rate or its supervisor publicly announces:
  - (i) that it has ceased or will cease to provide the Screen Rate permanently or indefinitely, and, at that time, no successor administrator has been publicly nominated to continue to provide that Screen Rate;
  - (ii) that the Screen Rate has ceased or will cease to be published permanently or indefinitely; or
  - (iii) that the Screen Rate may no longer be used (whether now or in the future);
- (d) a public announcement is made about the bankruptcy of the administrator of that Screen Rate or any other insolvency proceedings against it, and, at that time, no successor administrator has been publicly nominated to continue to provide that Screen Rate; or
- (e) in the opinion of the Lender, the Screen Rate has ceased to be used in a series of comparable financing transactions.

**"Screen Rate"** means EURIBOR or, following the replacement of this rate by a Replacement Benchmark, the Replacement Benchmark.

**"Screen Rate Replacement Date"** means:

- with respect to the events referred to in items a), d) and e) of the above definition of Screen Rate Replacement Event, the date on which the Lender has knowledge of the occurrence of such event, and,
- with respect to the events referred to in items b) and c) of the above definition of Screen Rate Replacement Event, the date beyond which the use of the Screen Rate will be prohibited or the date on which the administrator of the Screen Rate permanently or indefinitely ceases to provide the Screen Rate or the date beyond which the Screen Rate may no longer be used.

7.2.2 Each Party acknowledges and agrees for the benefit of the other Party that if a Screen Rate Replacement Event occurs and in order to preserve the economic balance of the Framework Agreement, the Lender may replace the Screen Rate with another rate (the **"Replacement Benchmark"**) which may include an adjustment margin in order to avoid any transfer of economic value between the Parties (if any) (the **"Adjustment Margin"**) and the Lender will determine the date from which the Replacement Benchmark and, if any, the Adjustment Margin shall replace the Screen Rate and any other amendments to the Framework Agreement required as a result of the replacement of the Screen Rate by the Replacement Benchmark.

7.2.3 The determination of the Replacement Benchmark and the necessary amendments will be made in good faith and taking into account, (i) the recommendations of any Relevant Nominating Body, or (ii) the recommendations of the administrator of the Screen Rate, or (iii) the industry solution recommended by professional associations in the



banking sector or, (iv) the market practice observed in a series of comparable financing transactions on the replacement date.

7.2.4 In case of replacement of the Screen Rate, the Lender will promptly notify the Borrower of the replacement terms and conditions to replace the Screen Rate with the Replacement Benchmark, which will be applicable to Interest Periods starting at least two Business Days after the Screen Rate Replacement Date.

7.2.5 The provisions of Clause 7.2 (*Replacement of Screen Rate*) shall prevail over the provisions of Clause 7.1 (*Market Disruption*).

## **8 FEES APPLICABLE TO A CREDIT**

### **8.1 Commitment fees applicable to a Credit**

Starting from one hundred and eighty (180) calendar days after the Signing Date of a Specific Agreement, the Borrower shall pay to the Lender a commitment fee of zero point twenty five per cent (0.25%) per annum.

The commitment fee shall be computed at the rate specified above on the amount of the Available Credit pro-rated for the actual number of days elapsed increased, if applicable, by the amount of any Drawdowns to be made available by the Lender in accordance with any pending Drawdown Requests.

The first commitment fee shall be calculated for the period (i) from the date falling sixty (60) calendar days after the Signing Date of a Specific Agreement (excluded), up to (ii) the immediately following Payment Date (included). Subsequent commitment fees shall be calculated for periods starting on the day immediately following (included) a Payment Date and ending on the next Payment Date (included).

The accrued commitment fee shall be payable (i) on each Payment Date within the Availability Period; (ii) on the Payment Date following the last day of the Drawdown Period; (iii) in the event an Available Credit is cancelled in full, on the Payment Date following the effective date of such cancellation and (iv) in the event all Available Credits are cancelled in full, on the effective date of such cancellation.

### **8.2 Front-end Fee applicable to a Credit**

No later than one hundred and eighty (180) calendar days after the Signing Date of a Specific Agreement, and prior to the Drawdown of a Credit, the Borrower shall pay to the Lender a front-end fee of zero point twenty five per cent (0.25%) calculated on the maximum amount of a Credit.

## **9 CREDITS REPAYMENT**

Following expiry of the Grace Period, the Borrower shall repay the Lender the principal amount of a Credit in several instalments and payable on each Payment Date.

The number of instalments and the Payment Dates shall be determined in each Specific Agreement.

At the end of the Drawdown Period, the Lender shall deliver to the Borrower an amortisation schedule in respect of a Credit taking into account, if applicable, any potential cancellation of the Credit pursuant to Clause 10.3 (*Cancellation of a Credit by the Borrower*) of the Framework Agreement and Clause 10.4 (*Cancellation of a Credit by the Lender*) of the Framework Agreement.

## **10 PREPAYMENT AND CANCELLATION OF A CREDIT**

### **10.1 Voluntary prepayment under a Credit**

No prepayment of the whole or any part of a Credit is allowed until the end of the Drawdown Period.

As from the day following the end of the Drawdown Period, the Borrower may prepay the whole or any part of a Credit, subject to the following conditions:

- (a) the Borrower shall notify the Lender of its intention to prepay by not less than thirty (30) Business Days' written and irrevocable notice prior to the contemplated prepayment date;
- (b) the amount to be prepaid shall be equal to one or several instalment(s) in principal;
- (c) the contemplated prepayment date shall be a Payment Date;
- (d) all prepayments shall be made together with the payment of accrued interest, any fees, indemnities and related costs in connection with the prepaid amount as provided under the Finance Documents;
- (e) there is no outstanding unpaid amount.

On the Payment Date on which the prepayment is made, the Borrower shall pay the full amount of the Prepayment Indemnities due and payable pursuant to Clause 11.3 (*Prepayment Indemnity under a Credit*) of the Framework Agreement.

### **10.2 Mandatory prepayment under a Credit**

The Borrower shall immediately prepay the whole or part of a Credit, if applicable, affected by one of any of the following events, upon receipt of a notice from the Lender:

- (a) Illegality: it becomes unlawful for the Lender pursuant to its applicable law to perform any of its obligations as contemplated by the Finance Documents or to fund or maintain a Credit;
- (b) Additional Costs: the amount of any Additional Costs referred to in Clause 11.5 (*Additional Costs*) of the Framework Agreement is significant and the Borrower has refused to pay such Additional Costs;

- (c) Default: the Lender declares an Event of Default in accordance with Clause 15 (*Events of Defaults under the Credits*) of the Framework Agreement;
- (d) Prepayment to a Co-Financier: the Borrower prepays whole or part of any amounts owed to a Co-Financier, in which case the Lender shall be entitled to request that the Borrower prepays, as the case may be, the Credit or an amount of the outstanding Credit in proportion with the amount prepaid to the Co-Financier;
- (e) Prepayment of a Credit granted in the context of this Framework Agreement: the Borrower prepays whole or part of any amounts owed by it under a Credit granted by the Lender to the Borrower in accordance with the Framework Agreement, in which case the Lender shall be entitled to request that the Borrower prepays, in proportion with the amount so prepaid, the outstanding amounts under the Credit.

In the case of each of the events specified in paragraphs (a), (b) and (c) above, the Lender reserves the right, after having notified the Borrower in writing, to exercise its rights as a creditor in the manner specified in paragraph (b) of Clause 15.2 (*Acceleration*) of the Framework Agreement.

#### 10.3 Cancellation of a Credit by the Borrower

Prior to the Deadline for Drawdown, the Borrower may cancel the whole or any part of the Available Credit under a Credit by giving the Lender a three (3) Business Days' prior notice.

Upon receipt of such notice of cancellation, the Lender shall cancel the amount notified by the Borrower.

#### 10.4 Cancellation of a Credit by the Lender

The Available Credit under a Credit shall be immediately cancelled upon delivery of a notice to the Borrower which shall be immediately effective, if:

- (a) the Available Credit is not equal to zero on the Deadline for Drawdown;
- (b) an Event of Default has occurred and is continuing; or
- (c) an event referred to in Clause 10.2 (*Mandatory prepayment under a Credit*) of the Framework Agreement has occurred.

#### 10.5 Restrictions

- (a) Any notice of prepayment or cancellation given by a Party pursuant to Clause 10 (*Prepayment and Cancellation*) of the Framework Agreement shall be irrevocable, and, unless otherwise provided in a Finance Document, any such notice shall specify the date or dates on which the relevant prepayment or cancellation is to be made and the amount of that prepayment or cancellation.
- (b) The Borrower shall not prepay or cancel all or any part of a Credit except at the times and in the manner expressly provided for in the Finance Documents.

- (c) Any prepayment under a Finance Document shall be made together with payment of (i) accrued interest on the prepaid amount, (ii) outstanding fees, and (iii) the Prepayment Indemnity referred to in Clause 11.3 (*Prepayment Indemnity*) of the Framework Agreement.
- (d) Any prepayment amount will be applied against the remaining instalments in inverse order of maturity.
- (e) The Borrower may not re-borrow the whole or any part of a Credit which has been prepaid or cancelled.

## **11 ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS**

### **11.1 Costs and expenses**

11.1.1 If an amendment to any of the Finance Documents to which the Lender is party is required, the Borrower shall reimburse to the Lender for all costs (including legal fees) reasonably incurred in responding to, evaluating, negotiating or complying with that requirement.

11.1.2 The Borrower shall reimburse to the Lender all costs and expenses (including legal fees) incurred by it in connection with the enforcement or preservation of any of its rights under any Finance Document to which the Lender is party.

11.1.3 The Borrower shall pay directly or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance payment made by the Lender, the amount of all costs and expenses in connection with the transfer of funds to, or for the account of, the Borrower from Paris to any other place agreed with the Lender, as well as any transfer fees and expenses in connection with the payment of all sums due under a Credit.

### **11.2 Cancellation Indemnity under a Credit**

If a Credit is cancelled in full or in part in accordance with the terms of Clauses 10.3 (*Cancellation of a Credit by the Borrower*) and/or 10.4 (*Cancellation of a Credit by the Lender*) paragraphs (a) and (b) of the Framework Agreement, the Borrower shall pay a cancellation indemnity computed at two point five percent (2.5%) on the cancelled amount of the Credit.

Each cancellation indemnity is payable on the Payment Date immediately following a cancellation of all or part of the Credit.

### **11.3 Prepayment Indemnity under a Credit**

On account of any losses suffered by the Lender as a result of the prepayment of the whole or any part of a Credit in accordance with Clauses 10.1 (*Voluntary prepayment under a Credit*) or 10.2 (*Mandatory prepayment under a Credit*) of the Framework Agreement, the Borrower shall pay to the Lender an indemnity equal to the aggregate amount of:

- (a) the Prepayment Compensatory Indemnity; and

- (b) any costs arising out of the break of any interest rate hedging swap transactions put in place by the Lender in connection with the amount prepaid.

#### 11.4 Taxes and duties

##### 11.4.1 Registration costs

The Borrower shall pay directly, or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance made by the Lender, the costs of all stamp duty, registration and other similar taxes payable in respect of any Finance Document and any potential amendment to the Finance Documents to which the Lender is party.

##### 11.4.2 Withholding Tax

The Borrower undertakes that all payments made to the Lender under the Finance Documents to which the Lender is party shall be free of any Withholding Tax in accordance with the interstate agreement entered into between the Republic of Serbia and the French Republic on February 25, 2019.

If a Withholding Tax is required by law, the Borrower undertakes to gross-up the amount of any such payment to such amount which leaves the Lender with an amount equal to the payment which would have been due if no payment of Withholding Tax had been required.

The Borrower shall reimburse to the Lender all expenses and/or Taxes for the Borrower's account which have been paid by the Lender (if applicable), with the exception of any Taxes due in France.

#### 11.5 Additional Costs

The Borrower shall pay to the Lender, within ten (10) Business Days of the Lender's request, all Additional Costs incurred by the Lender as a result of: (i) the coming into force of any new law or regulation, or any amendment to, or any change in the interpretation or application of any existing law or regulation; or (ii) the compliance with any law or regulation which has come into force after the Signing Date.

In this Clause, "**Additional Costs**" means:

- (a) any cost arising after the Signing Date out of one of the event referred to in the first paragraph of this Clause and not taken into account by the Lender to compute the financial conditions of a Credit; or
- (b) any reduction of any amount due and payable under the Framework Agreement;

which is incurred or suffered by the Lender to the extent that it is attributable to the Lender having entered into the Finance Documents or funding or performing its obligations under any of the Finance Documents.

### 11.6 Currency indemnity

If any sum due by the Borrower under the Finance Documents to which the Lender is party, or any order, judgment or award given or made in relation to such a sum, has to be converted from the currency in which that sum is payable into another currency, for the purpose of:

- (c) making or filing a claim or proof against the Borrower; or
- (d) obtaining or enforcing an order, judgment or award in relation to any litigation or arbitration proceedings,

the Borrower shall indemnify, within ten (10) Business Days of the Lender's request and as permitted by law, the Lender against the amount of any cost, loss or liability arising out of or as a result of the conversion including any discrepancy between: (A) the exchange rate used to convert the relevant sum from the first currency to the second currency; and (B) the exchange rate or rate(s) available to the Lender at the time of its receipt of that sum. This obligation to indemnify the Lender is independent of any other obligation of the Borrower under the Finance Documents to which the Lender is party.

The Borrower waives any right it may have in any jurisdiction to pay any amount due under the Finance Documents to which the Lender is party in a currency or currency unit other than that in which it is expressed to be payable.

### 11.7 Due dates

Any indemnity or reimbursement payable by the Borrower to the Lender under Clause 11 (*Additional Payment Obligations*) of the Framework Agreement is due and payable on the Payment Date immediately following the circumstances which have given rise to the relevant indemnity or reimbursement.

Notwithstanding the above, any indemnity to be paid in connection with a prepayment pursuant to Clause 11.3 (*Prepayment Indemnity under a Credit*) of the Framework Agreement is due and payable on the date of the relevant prepayment.

## 12 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

All the representations and warranties set out in this Clause 12 (*Representations and warranties*) are made by the Borrower for the benefit of the Lender on the Framework Agreement Signing Date.

All the representations and warranties in this Clause 12 (*Representations and warranties*) are also deemed to be made by the Borrower on the Signing Date of each Specific Agreement, on the date on which all of the conditions precedent listed in Part III and IV of Schedule 3 (*Conditions precedent*) of the Framework Agreement are satisfied, on the date of each Drawdown Request, on each Drawdown Date and on each Payment Date, except that the repeating representations contained in Clause 12.9 (*No misleading information*) of the Framework Agreement are deemed to be made by the

Borrower in relation to the information provided by the Borrower since the date on which the representation was last made.

#### 12.1 Power and authority

The Borrower has the power to enter into, perform and deliver the Finance Documents and to perform all contemplated obligations. The Borrower has taken all necessary actions to authorise its entry into, performance and delivery of the Finance Documents and the transactions contemplated by those Finance Documents.

#### 12.2 Validity and admissibility in evidence

All Authorisations required:

- (a) to enable the Borrower to lawfully enter into, and exercise its rights and comply with its obligations under the Finance Documents; and
- (b) to make the Finance Documents admissible in evidence in the courts of the jurisdiction of the Borrower or in arbitration proceedings as defined under Clause 19 (*Governing Law, Enforcement and Choice of Domicile*) of the Framework Agreement,

have been obtained and are in full force and effect, and no circumstances exist which could result in the revocation, non-renewal or modification, in whole or in part, of any such Authorisations.

#### 12.3 Binding obligations

The obligations expressed to be assumed by the Borrower under the Finance Documents comply with all laws and regulations applicable to the Borrower in its jurisdiction and are legal, valid, binding and enforceable obligations which are effective in accordance with their written terms.

#### 12.4 No filing or stamp taxes

Under the laws of the jurisdiction of the Borrower, it is not necessary that the Finance Documents be filed, recorded or enrolled with any court or other authority in that jurisdiction or that any stamp, registration or similar taxes or fees be paid on or in relation to the Finance Documents or the transactions contemplated therein.

#### 12.5 Transfer of funds

All amounts due by the Borrower to the Lender under the Finance Documents whether as principal or interest, late payment interest, Prepayment Indemnity, incidental costs and expenses or any other sum are freely transferable to France or to any other country.

This representation shall remain in full force and effect until full repayment of all sums due to the Lender. In the event that the repayment dates of a Credit are extended by the Lender, no further confirmation of this representation shall be necessary.

The Borrower shall obtain Euros necessary for compliance with this representation in due course.

Should any difficulty in respect of Lender's right of conversion and free transfer of any sum under the Framework Agreement occur for any reason, including but not limiting to: (i) the coming into force of any new law or regulation, or any amendment to, or any change in the interpretation or application of any existing law or regulation; or (ii) compliance with any law or regulation made after the Signing Date; the Borrower will secure, without delay, all required certificates/confirmations from competent authorities (including National Bank of Serbia) in order to enable that all due sums under the Framework Agreement are freely convertible and transferable.

#### 12.6 No conflict with other obligations

The entry into and performance by the Borrower of, and the transactions contemplated by, the Finance Documents do not conflict with any domestic or foreign law or regulation applicable to it, its constitutional documents (or any similar documents) or any agreement or instrument binding upon the Borrower or affecting any of its assets.

#### 12.7 Governing law and enforcement

- (a) The choice of French law as the governing law of the Finance Documents will be recognised and enforced by the courts and arbitration tribunals in the jurisdiction of the Borrower.
- (b) Any judgment obtained in relation to the Finance Documents in a French court or any award by an arbitration tribunal will be recognised and enforced in the jurisdiction of incorporation of the Borrower.

#### 12.8 No default

No Event of Default is continuing or is reasonably likely to occur.

No breach of the Borrower is continuing in relation to any other agreement binding upon it, or affecting any of its assets, which has, or is reasonably likely to have, a Material Adverse Effect.

#### 12.9 No misleading information

All information and documents supplied by the Borrower to the Lender were true, accurate and up-to-date as at the date they were provided or, if appropriate, as at the date at which they are stated to be given and have not been varied, revoked, cancelled or renewed on revised terms, and are not misleading in any material respect as a result of an omission, the occurrence of new circumstances or the disclosure or non-disclosure of any information.

#### 12.10 Pari passu ranking

The Lender's claims under the Finance Documents to which the Lender is party rank at least *pari passu* with the claims of all the other unsecured and unsubordinated creditors of the Borrower.



#### 12.11 Licit Origin of the funds and Prohibited Practices

The Borrower represents and warrants that:

- (a) all the funds allocated to support the Program are or will be from the proceeds of the Credit(s) and the Co-Financing, pursuant to the “Law Approving the Budget of the Republic of Serbia for the year 2023” (Zakon o budžetu Republike Srbije za 2023. godinu, Official Gazette of the Republic of Serbia, no. 138/2022) and further laws approving the budget of the Republic of Serbia;
- (b) the Program has not given rise to any Prohibited Practice.

#### 12.12 No Material Adverse Effect

The Borrower represents and warrants that no event or circumstance which is likely to have a Material Adverse Effect has occurred or is likely to occur.

#### 12.13 No immunity

If and to the extent that the Borrower may now or in future in any jurisdiction claim immunity for itself or its assets and to the extent that a jurisdiction grants immunity to the Borrower, the Borrower will not be entitled to claim for itself or any of its assets immunity from suit, execution, attachment or other legal process in connection with this Framework Agreement to the fullest extent permitted by the laws of such jurisdiction.

The Borrower does not waive any immunity in respect of any present or future (i) “premises of the mission” as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, (ii) “consular premises” as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963, (iii) assets that cannot be in commerce, (iv) military property or military assets and buildings, weapons and equipment designated for defence, state and public security, (v) receivables the assignment of which is restricted by law, (vi) natural resources, common use items, grids in public ownership, river basin land and water facilities in public ownership, protected natural heritage in public ownership and cultural heritage in public ownership, (vii) real estate in public ownership which is, partly or entirely, used by the authorities of the Republic of Serbia, autonomous provinces or local self-government for the purpose of exercising their rights and duties; (viii) the state's, autonomous province's or local government's stocks and shares in companies and public enterprises, unless the relevant entity consented to the establishment of a pledge over such stocks or shares, (ix) movable or immovable assets of health institutions, unless a mortgage was established based on the government's decision, (x) monetary assets and financial instruments determined as financial collateral in accordance with the law regulating financial collateral including monetary assets and financial instruments which are pledged in accordance with such law or (xi) other assets exempt from enforcement by international law or international treaties.

### 13 **UNDERTAKINGS**

The undertakings in this Clause 13 (*Undertakings*) take effect on the Effective Date.

All of the undertakings set out in this Clause 13 (*Undertakings*) remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under the Finance Documents.

### 13.1 Compliance with laws and regulations

The Borrower shall comply:

- (a) in all respects with all laws and regulations to which it and/or the Program is subject, particularly in relation to all applicable environmental protection, safety and labour laws and prevention and fight against Prohibited Practices; and
- (b) with all of its obligations under the Finance Documents.

### 13.2 Authorisations

The Borrower shall promptly obtain, comply with and do all that is necessary to maintain in full force and effect any Authorisation required under any applicable law or regulation to enable it to perform its obligations under the Finance Documents and to ensure the legality, validity, enforceability and admissibility in evidence of any Finance Document.

### 13.3 Implementation and preservation of the Program

The Borrower shall:

- (a) implement the Program in accordance with the generally accepted safety principles and in accordance with technical standards in force; and
- (b) maintain the Program in accordance with all applicable laws and regulations and in good operating and maintenance conditions, and use such assets in compliance with their purpose and all applicable laws and regulations.

### 13.4 Environmental and social responsibility

#### 13.4.1 Implementation of environmental and social measures

In order to promote sustainable development, the Parties agree that it is necessary to promote compliance with internationally recognised environmental and labour standards, including fundamental conventions of the International Labour Organization (“ILO”) and the international environmental laws and regulations applicable in the Borrower’s jurisdiction.

#### 13.4.2 Environmental and social (ES) complaints-management

- (a) The Borrower (i) confirms that it has received a copy of the ES Complaints-Management Mechanism’s Rules of Procedure and has acknowledged its terms, in particular with respect to actions that may be taken by the Lender in the event that a third party lodges a complaint, and (ii) acknowledges that these ES Complaints-Management Mechanism’s Rules of Procedure

have, as between the Borrower and the Lender, the same contractually binding effect as this Framework Agreement.

- (b) The Borrower expressly authorises the Lender to disclose to the experts (as defined in the ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure) and to parties involved in the compliance review and/or conciliation processes, the Program Documents concerning environmental and social matters necessary for processing the environmental and social complaint, including, without limitation and, as applicable, those listed in Schedule 6 (*Non-exhaustive list of environmental and social documents which the Borrower permits to be disclosed in connection with ES complaints-management mechanism's rules of procedure*).

### 13.5 Pari passu ranking

The Borrower undertakes (i) to ensure that the claims of the Lender under the Finance Documents rank at all times at least *pari passu* with the other present and future unsecured and unsubordinated obligations of the Borrower; (ii) not to grant prior ranking or guarantees to any other lenders except if the same ranking or guarantees are granted by the Borrower in favour of the Lender, if so requested by the Lender.

### 13.6 Inspections

The Borrower hereby authorizes the Lender and its representatives to carry out inspections the purpose of which will be to assess the implementation of the Program on technical, financial and institutional aspects.

The Borrower shall co-operate and provide all reasonable assistance and information to the Lender and its representatives when carrying out such inspections, the timing and format of which shall be determined by the Lender following consultation with the Borrower.

### 13.7 Program evaluation

The Borrower acknowledges that the Lender may carry out, or procure that a third party carries out on its behalf, an evaluation of the Program. This evaluation will be used to produce a performance report containing information on the Program, such as: total amount and duration of the Credit, objectives of the Program, expected and actual performance of the Program, assessment of its relevance, efficiency, impact and viability/sustainability.

The main objective of the evaluation will be the articulation of credible and independent judgement on the key issues of relevance, implementation (efficiency) and effects (effectiveness, impact and sustainability).

Evaluators will need to take into account in a balanced way the different legitimate points of view that may be expressed and conduct the evaluation impartially.

The Borrower will be involved as closely as possible in the evaluation, from the drafting of the Terms of Reference to the delivery of the final report.

The Borrower agrees on the publication of this performance report, in particular, on the Lender's Website.

### 13.8 Financial Sanctions Lists and Embargo

The Borrower shall undertake:

- (a) that no funds or economic resources of the Program are made available, directly or indirectly, to or for the benefit of persons, groups or entities listed on any Financial Sanctions List; and
- (b) not finance, acquire or provide any supplies or intervene in sectors which are subject to an Embargo by the United Nations, the European Union or France.

### 13.9 Licit Origin, absence of Prohibited Practices

The Borrower undertakes:

- (a) to use the funds of the Credit in accordance with the AFD Group's policy to prevent and combat Prohibited Practices as available on its Website;
- (b) to ensure that the funds, other than those of State origin, used for the implementation of the Program will not be of an Illicit Origin;
- (c) to ensure that the Program shall not give rise to any Prohibited Practice;
- (d) as soon as it becomes aware of, or suspects, any Prohibited Practice, to inform the Lender without any delay;
- (e) in the event referred to in paragraph (d) above, or at the Lender's request if the Lender suspects that a Prohibited Practice has occurred, take all necessary actions to remedy the situation in a manner satisfactory to the Lender and within the time period determined by the Lender; and
- (f) to notify the Lender without delay if it has knowledge of any information which leads it to suspect any Illicit Origin of any funds used for the implementation of the Program.

### 13.10 Program Monitoring

The Borrower and the Lender, together with the Co-Financier(s), shall from time to time, at the request of either party, exchange views on the progress achieved in carrying out the Program and the actions specified in Schedule 1A (*Program Description*).

### 13.11 Visibility and Communication

The Borrower shall implement visibility and communication actions related to the implementation of the Program in accordance with the terms of the Visibility and Communication Guide, and acknowledges having fully read and understood the aforementioned guide.

According to the Visibility and Communication Guide, the Program is subject to communication and visibility obligations of level 1.

## **14 INFORMATION UNDERTAKINGS**

The undertakings in this Clause 14 (*Information Undertakings*) take effect on the Effective Date. All of the undertakings in this Clause 14 (*Information Undertakings*) remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under the Finance Documents.

### **14.1 Financial Information**

The Borrower shall supply to the Lender any information that the Lender may reasonably require in relation to the Borrower's foreign and domestic debt as well as the status of any guaranteed loans.

### **14.2 Monitoring Reports**

Prior to the exchange of views referred to in Clause 13.10 (*Program Monitoring*), the Borrower shall furnish to the Lender for its review and comment a report on the progress achieved in carrying out the Program, in such detail as the Lender shall reasonably request.

Without limitation upon the above-paragraph, the Borrower shall promptly inform the Lender of any situation that would have the effect of materially reversing the objectives of the Program or any action taken under the Program including any action specified in Schedule 1A (*Program Description*).

### **14.3 Co-Financing**

The Borrower shall promptly inform the Lender of any cancellation (in whole or in part) or any prepayment by a Co-Financier.

### **14.4 Information - miscellaneous**

The Borrower shall supply to the Lender:

- (a) promptly upon becoming aware of them, details of any event or circumstance which is or may be an Event of Default or which has or may have a Material Adverse Effect, the nature of such an event and all the actions taken or to be taken to remedy it (if any);
- (b) promptly, details of any decision or event which might affect the organisation, completion or operation of the Program;

## **15 EVENTS OF DEFAULTS UNDER THE CREDITS**

### **15.1 Events of Default**

Each of the events or circumstances set out in this Clause 15.1 (*Events of Default*) is an Event of Default under a Credit, or Credits if applicable.

- (a) Payment Default

The Borrower does not pay on the due date any amount payable by it under a Finance Document in the manner required under the Finance Documents. However, without prejudice to Clause 6.3 (*Late payment and default interest*) of the Framework Agreement, no Event of Default will occur under this paragraph (a) if such payment is made in full by the Borrower within five (5) Business Days of the due date.

(b) Undertakings and Obligations

The Borrower does not comply with any term of the Finance Documents, including, without limitation, any of the undertakings it has given pursuant to Clause 13 (*Undertakings*) of the Framework Agreement and Clause 14 (*Information Undertakings*) of the Framework Agreement.

Save for the undertakings given pursuant to Clauses 13.4 (*Environmental and social responsibility*) and Clause 13.9 (*Licit Origin, absence of Prohibited Practices*) of the Framework Agreement in respect of which no grace period is permitted, no Event of Default will occur under this paragraph (b) if the non-compliance is capable of remedy and is remedied within five (5) Business Days of the earlier of (A) the date of the Lender' notice of failure to the Borrower; and (B) the Borrower becoming aware of the breach, or within the time limit determined by the Lender in the case referred to in subparagraph (e) of Clause 13.9 (*Licit Origin, absence of Prohibited Practices*).

(c) Misrepresentation

A representation or warranty made by the Borrower in the Finance Documents, including under Clause 12 (*Representations and warranties*) of the Framework Agreement, or in any document delivered by or on behalf of the Borrower under or in relation to the Finance Documents, is incorrect or misleading when made or deemed to be made.

(d) Cross Default

- (i) Subject to paragraph (iii), any Financial Indebtedness of the Borrower is not paid on its due date or, if applicable, within any grace period granted pursuant to the relevant documentation.
- (ii) Subject to paragraph (iii), a creditor has cancelled or suspended its commitment towards the Borrower pursuant to any Financial Indebtedness, or has declared the Financial Indebtedness due and payable prior to its specified maturity, or requested prepayment in full of the Financial Indebtedness, in each case, as a result of an event of default or any provision having a similar effect (howsoever described) pursuant to the relevant documentation.
- (iii) No Event of Default will occur under this Clause 15.1(d) if the relevant amount of Financial Indebtedness or the commitment for Financial Indebtedness falling within paragraphs (i) and (ii) above is less than thirty million euros (EUR 30,000,000) (or its equivalent in any other currency(ies)).

## (e) Unlawfulness

It is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under the Finance Documents.

## (f) Material adverse change

Any event (including a change in the political situation of the country of the Borrower) or any measure which is likely, according to the Lender's opinion, to have a Material Adverse Effect occurs or is likely to occur.

## (g) Withdrawal or suspension of the Program

Any of the following occurs:

(i) the implementation of the Program is suspended for a period exceeding six (6) months; or

(ii) the Borrower withdraws from the Program.

## (h) Authorisations

Any Authorisation required for the Borrower in order to perform or comply with its obligations under the Finance Documents or its other material obligations under any Program Documents or required in the ordinary course of the Program is not obtained within the required timeframe or is cancelled or becomes invalid or otherwise ceases to be in full force and effect.

## (i) Judgments, rulings or decisions having a Material Adverse Effect

Any judgment or arbitral award or any judicial or administrative decision affecting the Borrower has or is reasonably likely, according to the opinion of the Lender, to have a Material Adverse Effect, occurs or is likely to occur.

## (j) Suspension of free convertibility and free transfer

Free convertibility and free transfer of any of the amounts due by the Borrower under the Finance Documents, or any other facility provided by the Lender to the Borrower or any other borrower of the jurisdiction of the Borrower, is challenged and the actions taken in accordance with Clause 12.5 are not satisfactory to the Lender.

## (k) Event of default under a Credit granted by the Lender to the Borrower under the Framework Agreement

An event of default occurs under a finance document entered into in relation to another Credit made available by the Lender to the Borrower in accordance with the Framework Agreement.

## 15.2 Acceleration

On and at any time after the occurrence of an Event of Default, the Lender may, without providing any formal demand or commencing any judicial or extra-judicial proceedings, by written notice to the Borrower:

- (a) cancel the Available Credit under the relevant Credit, or Credits if applicable, which will be immediately reduced to zero; and/or
- (b) declare that all or part of the relevant Credit, or Credits if applicable, together with any accrued or outstanding interest and all other amounts outstanding under the Finance Documents, are immediately due and payable.

Without prejudice to the above, in the event that an Event of Default occurs as set out in Clause 15.1 (*Events of Default*) of the Framework Agreement, the Lender reserves the right to, upon written notice to the Borrower, (i) suspend or postpone any Drawdown under the relevant Credit, or Credits if applicable; and/or (ii) suspend the finalisation of any Finance Document under the Framework Agreement or the agreements relating to other possible financial offers which have been notified by the Lender to the Borrower; and/or (iii) suspend or postpone any drawdown under any credit granted by the Lender to the Borrower under the Framework Agreement or any loan agreement entered into between the Borrower and the Lender.

If any drawdowns are postponed or suspended by a Co-Financier under an agreement between such Co-Financier and the Borrower, the Lender reserves the right to postpone or suspend any Drawdowns under the relevant Credit.

## 15.3 Notification of an Event of Default

In accordance with Clause 14.4 (*Information - miscellaneous*) of the Framework Agreement, the Borrower shall promptly notify the Lender upon becoming aware of any event which is or is likely to be an Event of Default and inform the Lender of all the measures contemplated by the Borrower to remedy it.

## 16 **ADMINISTRATION OF CREDITS**

### 16.1 Payments

All payments received by the Lender under the Finance Documents shall be applied towards the payment of expenses, fees, interest, principal amounts or any other sum due under the Finance Documents in the following order:

- (a) incidental costs and expenses;
- (b) fees;
- (c) late-payment interest and default interest;
- (d) accrued interest;
- (e) principal repayments.



Any payments received from the Borrower shall be applied first in or towards payment of any sums due and payable under a Credit or under other loans extended by the Lender to the Borrower, should it be in the Lender's interest to apply these sums to such other loans, in the order set out above.

#### 16.2 Set-off

Without prior approval of the Borrower, the Lender may, at any time, set-off due and payable obligations owed by the Borrower against any amounts held by the Lender on behalf of the Borrower or any due and payable obligations owed by the Lender to the Borrower. If the obligations are in different currencies, the Lender may convert either obligation at the prevailing currency exchange rate for the purpose of the set-off.

All payments made by the Borrower under the Finance Documents shall be calculated and made without set-off. The Borrower is prohibited from making any set-off.

#### 16.3 Business Days

Without prejudice to the calculation of the Interest Period which will remain unchanged, any payment is due on a day which is not a Business Day, the due date for that payment shall be the next Business Day if the next Business Day is in the same calendar month, or the preceding Business Day if the next Business Day is not in the same calendar month.

#### 16.4 Currency of payment

The currency of each amount payable under a Finance Document is Euros, except as provided in Clause 16.6 (*Place of payment*) of the Framework Agreement.

#### 16.5 Day count convention

Any interest, fee or expense accruing under a Finance Document will be calculated on the basis of the actual number of days elapsed and a year of three hundred and sixty (360) days in accordance with European interbank market practice.

#### 16.6 Place of payment

(a) Any funds to be transferred by the Lender to the Borrower under the Credit will be paid to the bank account specifically designated for such purpose by the Borrower, provided that the Lender has given its prior consent on the selected bank.

(b) Any payment to be made by the Borrower to the Lender shall be paid on the due date by no later than 11:00 am (Paris time) to the following bank account:

RIB Code: 30001 00064 00000040235 03

IBAN Code: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

Banque de France SWIFT code (BIC): BDFEFRPPCCT

opened by the Lender at the Banque de France (head office/main branch) in Paris or any other account notified by the Lender to the Borrower.

- (c) The Borrower shall request from the bank responsible for transferring any amounts to the Lender that it provides the following information in any wire transfer messages in a comprehensive manner and in the order set out below:
  - (i) Principal: name, address, bank account number
  - (ii) Principal's bank: name and address
  - (iii) Reference: name of the Borrower, name of the Program Phase, reference number of the Framework Agreement and the relevant Specific Agreement.
- (d) All payments made by the Borrower shall comply with this Clause 16.6 (*Place of payment*) in order for the relevant payment obligation to be deemed discharged in full.

#### 16.7 Payment Systems Disruption

If the Lender determines (in its discretion) that a Payment Systems Disruption Event has occurred or the Borrower notifies the Lender that a Payment Systems Disruption Event has occurred, the Lender:

- (a) may, and shall if requested by the Borrower, enter into discussions with the Borrower with a view to agreeing any changes to the operation and administration of the Credit as the Lender may deem necessary in the circumstances;
- (b) shall not be obliged to enter into discussions with the Borrower in relation to any of the changes mentioned in paragraph (a) above if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, it has no obligation to agree to such changes; and
- (c) shall not be liable for any cost, loss or liability arising as a result of its taking, or failing to take, any actions pursuant to this Clause 16.7 (*Payment Systems Disruption*).

### 17 MISCELLANEOUS

#### 17.1 Certifications and determinations

In any litigation or arbitration arising out of or in connection with any Finance Document, entries made in the accounts maintained by the Lender are *prima facie* evidence of the matters to which they relate.

Any certification or determination by the Lender of a rate or amount under a Finance Document will be, in the absence of manifest error, conclusive evidence of the matters to which it relates.

## 17.2 Assignment

The Borrower may not assign or transfer, in any manner whatsoever, all or any of its rights and obligations under a Finance Document without the prior written consent of the Lender.

The Lender may assign or transfer any of its rights and/or obligations under the Finance Documents to any other third party and may enter into any sub-participation agreement relating thereto. The Lender shall promptly inform the Borrower if such assignment or transfer occurs.

## 17.3 Confidentiality - Disclosure of information

(a) Each Party shall not disclose the content of any Finance Document to any third party without the prior consent of the other Party except to any person to whom the Party has a disclosure obligation under any applicable law, regulation or judicial ruling.

(b) Furthermore, the Lender may disclose any information or documents in relation to the Program to: (i) its auditors, rating agencies, legal advisers or supervisory bodies; (ii) any person or entity to whom the Lender may assign or transfer all or part of its rights or obligations under the Finance Documents; and (iii) any person or entity for the purpose of taking any protective measures or preserving the rights of the Lender under the Finance Documents and (iv) any Co-Financier.

(c) Furthermore, the Borrower hereby expressly authorizes the Lender:

(i) to exchange with the French Republic for publication on the French government website pursuant to any request from International Aid Transparency Initiative; and

(ii) to publish on the Lender's Website;

information relating to the Program and its financing as listed in Schedule 5 (*Information that may be published on the French Government Website and the Lender's Website*).

## 17.4 Limitation

The statute of limitations of any claims under the Finance Documents shall be ten (10) years, except for any claim of interest due under the Finance Documents.

## 17.5 Hardship

Each Party hereby acknowledges that the provisions of article 1195 of the French Code civil shall not apply to it with respect to its obligations under the Agreement and it shall be not entitled to make any claim under article 1195 of the French Code civil.

## 17.6 Language

The language of the Framework Agreement is English. If the Framework Agreement is translated into another language, the English version shall

prevail in the event of any conflicting interpretation or in the event of a dispute between the Parties.

All notices given or documents provided under, or in connection with, any Finance Document shall be in English.

AFD may request that a notice or document provided under, or in connection with, a Finance Document which is not in English is accompanied by a certified English translation, in which case, the English translation shall prevail unless the document is a statutory document of a company, legal text or other official document.

#### 17.7 Partial invalidity

If, at any time, a term of a Finance Document is or becomes illegal, invalid or unenforceable, neither the validity, legality nor enforceability of the remaining provisions of such Finance Document will in any way be affected or impaired.

#### 17.8 No waiver

Failure to exercise, or a delay in exercising, on the part of AFD of any right under a Finance Document shall not operate as a waiver of that right.

Partial exercise of any right shall not prevent any further exercise of such right or the exercise of any other right or remedy under the applicable law.

The rights and remedies of AFD under a Finance Document are cumulative and not exclusive of any rights and remedies under the applicable law.

#### 17.9 Legal effect

The Schedules annexed to the Framework Agreement and the recitals hereof form part of the Framework Agreement and have the same legal effect.

The Schedules of the Specific Agreement(s) will form part of the Specific Agreement(s) and have the same legal effect.

#### 17.10 Entire agreement

As of the Framework Agreement Signing Date, the Framework Agreement represents the entire agreement between the Parties in relation to the matters set out herein, and supersedes and replaces all previous documents, agreements or understandings which may have been exchanged or communicated as part of the negotiations in connection with the Framework Agreement.

#### 17.11 Amendments

No amendment may be made to the Framework Agreement unless expressly agreed in writing between the Parties.

## 18 NOTICES

### 18.1 Communications in writing and addresses

Any notice, request or other communication to be given or made under or in connection with the Framework Agreement shall be given or made in writing and, unless otherwise stated, may be given or made by fax or by letter sent by the post office to the address and number of the relevant Party set out below:

For the Borrower:

#### **MINISTRY OF FINANCE**

Address: 20 Kneza Milosa St. 11000 Belgrade

Telephone: +381 11 364 26 00

Facsimile: +381 11 3618-961

E-mail: kabinet@mfin.gov.rs

Attention: Mr. Siniša Mali, Minister of Finance

For the Lender:

#### **AFD – BELGRADE - WESTERN BALKANS REGIONAL OFFICE**

Address: Zmaj Jovina 11, 11000 Belgrade, Republic of Serbia

Telephone: +381 11 78 58 830

Attention: Head of Western Balkans Regional Office

With a copy to:

#### **AFD – PARIS HEAD OFFICE**

Address: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Telephone: + 33 1 53 44 31 31

Attention: Head of Europe, Middle East and Asia Department

or such other address, fax number, department or officer as one Party notifies to the other Party.

### 18.2 Delivery

Any notice, request or communication made or any document sent by a Party to the other Party in connection with the Framework Agreement will only be effective:

(a) if by fax, when received in a legible form; and

- (b) if by letter sent through the post office, when delivered to the correct address, and, where a particular person or a department is specified as part of the address details provided under Clause 18.1 (*Communications in writing and addresses*), if such notice, request or communication has been addressed to that person or department.

### 18.3 Electronic communications

- (a) Any communication made by one person to another under or in connection with the Framework Agreement may be made by electronic mail or other electronic means if the Parties:
  - (i) agree that, unless and until notified to the contrary, this is to be an accepted form of communication;
  - (ii) notify each other in writing of their electronic mail address and/or any other information required to enable the sending and receipt of information by that means; and
  - (iii) notify each other of any change to their address or any other such information supplied by them.
- (b) Any electronic communication made between the Parties will be effective only when actually received in a readable form.

## 19 **GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE**

### 19.1 Governing Law

The Framework Agreement is governed by French law.

### 19.2 Arbitration

Any dispute arising out of or in connection with the Framework Agreement shall be referred to and finally settled by arbitration under the Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce applicable on the date of commencement of arbitration proceedings, by one or more arbitrators to be appointed in accordance with such Rules.

The seat of arbitration shall be Paris and the language of arbitration shall be English.

This arbitration clause shall remain in full force and effect if the Framework Agreement is declared void or is terminated or cancelled and following expiry of the Framework Agreement. The Parties' contractual obligations under the Framework Agreement are not suspended if a Party initiates legal proceedings against the other Party.

The Parties expressly agree that, by signing the Framework Agreement, the Borrower irrevocably waives all rights of immunity in respect of jurisdiction or performance on which it could otherwise rely.

For the avoidance of doubt, this waiver includes a waiver of immunity from:

- (i) Any suit or legal, judicial or arbitral process arising out of, in relation to or in connection with this Agreement;
- (ii) Giving of any relief by way of injunction or order for specific performance or for the recovery of assets or revenues;
- (iii) Any effort to confirm, recognize, enforce or execute any decision, settlement, award judgment, execution order or, in an action in rem, any effort for the arrest, for the arrest, detention or sale of any of its assets and revenues that result from any arbitration, or any legal, judicial or administrative proceedings.

The Borrower does not waive any immunity in respect of any present or future (i) "premises of the mission" as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, (ii) "consular premises" as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963, (iii) assets that cannot be in commerce, (iv) military property or military assets and buildings, weapons and equipment designated for defence, state and public security, (v) receivables the assignment of which is restricted by law, (vi) natural resources, common use items, grids in public ownership, river basin land and water facilities in public ownership, protected natural heritage in public ownership and cultural heritage in public ownership, (vii) real estate in public ownership which is, partly or entirely, used by the authorities of the Republic of Serbia, autonomous provinces or local self-government for the purpose of exercising their rights and duties; (viii) the state's, autonomous province's or local government's stocks and shares in companies and public enterprises, unless the relevant entity consented to the establishment of a pledge over such stocks or shares, (ix) movable or immovable assets of health institutions, unless a mortgage was established based on the government's decision, (x) monetary assets and financial instruments determined as financial collateral in accordance with the law regulating financial collateral including monetary assets and financial instruments which are pledged in accordance with such law or (xi) other assets exempt from enforcement by international law or international treaties. Election of domicile

Without prejudice to any applicable law, for the purposes of serving judicial and extrajudicial documents in connection with any action or proceedings referred to above, the Borrower irrevocably elects domicile at the address set out in Clause 18.1 (*Communications in writing and addresses*) for service of process, and AFD chooses the address "AFD SIEGE" set out in Clause 18.1 (*Communications in writing and addresses*) for service of process.

Made in three (3) originals, one (1) for the Lender and two (2) for the Borrower, in Belgrade, Republic of Serbia, on 26 June 2023.

**THE BORROWER**

**REPUBLIC OF SERBIA**

---

Represented by:

**Name: Siniša Mali**

**Capacity: Deputy Prime Minister and Minister of Finance**

**THE LENDER**

**AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT**

---

Represented by :

**Name: Dominique Hautbergue**

**Capacity: Head of Western Balkans regional office**

**Co-signatory, His Excellency Mr. Pierre Cochard, Ambassador of France**

---



**SCHEDULE 1A – PROGRAM DESCRIPTION**  
**SERBIA GREEN AGENDA PROGRAMMATIC DEVELOPMENT POLICY**  
**OPERATION**

**Context**

Serbia has committed under the Paris Agreement to reduce its GHG emissions by 33.3% by 2030 compared to 1990 levels, as stated in its revised Nationally Determined Contribution (NDC), submitted in August 2022 to the UNFCCC Secretariat. Due to the predominance of the energy sector in the country's GHG emissions, the NDC insists on increasing the share of renewable energy, improving energy efficiency and modernizing industrial processes as key objectives for achieving this target.

Serbia has also committed to implement and follow a multi-dimensional Green Agenda Roadmap, based on the European Green Deal, adopted by the Western Balkans Heads of State at the EU-Balkans Summit in Sofia on 10 November 2020. This commitment was reaffirmed at the Brdo Summit on 6 October 2021, where all States in the region have committed to the Green Agenda Action Plan.

In addition, as a member of the Energy Community (EC) - Serbia has joined the EC from its inception in 2006 – the country is committed to setting energy and climate targets for 2030; non-EU member States of the EC Treaty are obliged to adopt the EU Acquis in the field of energy standards and regulations.

In the energy sector, Serbia adopted in April 2021 the Law on Use of Renewable Energy (RE) Sources and the Law on Energy Efficiency and Rational Use of Energy in order to increase renewable electricity production save energy and reduce the environmental impact of the energy sector. Although this package of energy laws is fundamental for the convergence towards the EU Acquis, efforts in the sector need to be continued, in order to foster transparency and competitiveness of the energy market, and to allow a better penetration of RE. In addition, further reforms are expected in the energy efficiency sector, especially in the buildings segment.

The Ministry of Mining and Energy (MoME) is in the process of the preparation of the Integrated National Energy and Climate Plan up to 2030 with the vision up to 2050 (NECP), and of the new Energy Sector Development Strategy up to 2040 with the projections up to 2050 (ESDS). These documents will present the new Serbian energy policy and new targets for RES and energy efficiency in 2030. The target for GHG emission reduction in these documents will be the same as it is in the revised Serbian NDC (adopted by Serbian Government in August 2022) – 40.3 % with LULUCF compared to 1990 (or 33.3% without LULUCF compared with 1990). The draft NECP is under revision. The revised draft of NECP will be presented on the public consultations, which will be organized in the next period. The NECP and the new ESDS will be adopted by the end of 2023.

In the environmental field, Serbia adopted the Framework Law for Climate Change in March 2021, which establishes the legal framework for the establishment of a monitoring, reporting and verification (MRV) system for GHG emissions, both at the facility and institutional levels. Several implementing decrees (by-laws) still need to be adopted to ensure the effective implementation of the climate law.

Concerning air quality, Serbia has a legal framework on air protection, with the adoption in 2009 of the Law on Air Protection: the National Air Protection Program,

which aims to translate the Serbian government's orientations into concrete public action measures, is in the process of being adopted.

In terms of waste management, the Law on Waste Management (2009) provides the legal basis for waste management in Serbia, which is preparing to align its legislation with that of the European Union with the adoption of the new National Waste Management Program (NWMP) 2022-2031 in February 2022 and its Action Plan (2022-2024) in May 2022, prepared with EU support.

### **Program**

In this context, the Serbian Government has requested financial and technical support from AFD, the World Bank (WB) and KfW to support the implementation of its Green Agenda roadmap in a programmatic, multi-year and multi-sectoral approach. The present program and related loans are structured to meet this request. They will support the development and strengthening of the regulatory and institutional framework of Serbia on the different pillars of the Green Agenda roadmap.

The three financial institutions (AFD, WB and KfW) and the Government of the Republic of Serbia have developed a detailed matrix (below) that set public policy objectives in three areas: climate finance, clean energy transition and environment:

- First pillar (Prior actions #1 to #3): it aims to support the Serbian government in its ambitions to increase public investment expenditure directed towards the environment and the fight against climate change. This pillar has three main components: (i) transparency of public expenditure and introduction of a methodology for classifying "green" expenditure; (ii) assessment and management of budgetary risks related to climate hazards; (iii) estimation of climate co-benefits of public investments.
- Second pillar (Prior actions #4 to #7): it provides support for reforms in the fields of renewable energy, energy efficiency and the fight against energy poverty.
- Third pillar (Prior actions #8 and #9): it covers two critical areas of action for the alignment of Serbian legislation with the EU Acquis, namely (i) the waste sector and (ii) air quality.

The completion of the Prior Actions (PAs) in the Matrix is a condition for the disbursement of the First Credit and the Indicative Triggers (IT) are a basis for future PAs for the Second Credit, which will be confirmed and completed if necessary in dialogue with the Ministries. The progress toward the objectives set as PAs and ITs, as well as the commitment from Government of the Republic of Serbia to reach the quantified targets (vs. baseline in 2020), will be discussed in formalized working groups and continuous discussion with the Serbian authorities.

The **Matrix of the Program** is presented below.

Prior actions and Triggers		Results		
Prior Actions under DPF 1	Triggers for DPF 2	Indicator Name	Baseline	Target
<b><i>Pillar I - Program Development Objective A: Better align fiscal management with the climate-change agenda</i></b>				
<b>Prior Action #1:</b> The Borrower has introduced the legal obligation to publish in-year budget execution information (covering the first six and nine months of budget execution), with functional and administrative breakdowns as in the original budget, to increase transparency in budgetary expenditures, including on environment and climate related activities, as evidenced by amendments to the Budget System Law, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 138, on December 12, 2022.	<b>Trigger #1:</b> The Borrower introduced budget tagging of "green" expenditures by enacting amendments to the Budget System Law, Article 35, related to budgetary instructions, to add as part of annual budgetary instructions the new methodology for classification of climate change and environment protection expenditures, and Article 79 related to the content of the final account, to introduce reporting of green expenditures.	<b>Results Indicators #1:</b> In-year reports on central government's budget execution published	No (2022)	Yes, two in-year reports (2023)
<b>Prior Action #2:</b> The Borrower, pursuant to the Methodology for Fiscal Risk Monitoring, developed fiscal risk models to quantify fiscal risks over the medium-term, as included in the Fiscal Strategy, and introduced the obligation to produce in-year and annual fiscal risk reports, as evidenced by Government Decision 05 No. 40-9575/2021, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 99, dated October 22, 2021.	<b>Trigger #2:</b> The Borrower has introduced analysis and estimates of the possible fiscal impact of disasters-related events based on fiscal risks models and methodology starting with the 2024 Fiscal Strategy, based on amendments to the Budget System Law related to the content of the Fiscal Strategy.	<b>Results Indicators #2:</b> The borrower started publishing the assessments of fiscal risks related to natural disasters in the Fiscal Strategy	No (2022)	Yes (2024)
<b>Prior Action #3:</b> The Borrower has introduced additional environmental and climate-related criteria to evaluate public investment projects, submitted by Budget	<b>Trigger #3:</b> The Borrower has developed a regulatory framework to measure the climate co-benefits of approved public investment projects in line with	<b>Results Indicators #3:</b> Share of environment and climate change related projects in total capital	n.a. (2021)	15 percent (2024)

Prior actions and Triggers		Results		
Beneficiaries to the MoF for financing from the Government's budget, and prioritize those public investment projects with positive impact on the environment and climate change, as evidenced by the amendments to the Decree on Management of Capital Projects, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 139, dated December 16, 2022.	commitments under the Low-Carbon Development Strategy and the National Climate Change Adaptation Program.	budget		
<b><i>Pillar II – Program Development Objective B: Accelerate the clean energy transition</i></b>				
<b>Prior Action #4:</b> The Borrower, pursuant to the Law on the Use of Renewable Energy Sources, has (i) enabled implementation of auctions for renewable energy capacity, as evidenced by (a) the Decree on market premium model agreement (Decree 05 No. 110-9353/2021-1), and (b) the Decree on market premiums and feed-in tariff (Decree 05 No. 110-9352/2021-1), both duly published in the Borrower's Official Gazette No. 112/2021, dated November 26, 2021; and (ii) introduced a simplified registration procedure for prosumers, as evidenced by the Decree on the criteria, conditions, and manner of calculating mutual financial claims between self-consumers and suppliers (Decree 5 No. 110-7592/2021-2) duly published in the Borrower's Official Gazette No. 83, dated August 27, 2021.	<p><b>Trigger #4 (i):</b> The Borrower has updated the regulatory framework for implementation of auctions for renewable energy capacity, as evidenced by (a) the Decree which regulates balance responsibility for renewable energy producers, and (b) the Three-year plan for auctions for renewable energy capacity.</p> <p><b>Trigger #4 (ii):</b> The Borrower has developed the policy framework with regard to green hydrogen.</p>	<b>Results Indicators #4:</b> MW of cumulative renewable energy capacity procured through auctions.	0 (2021)	400 MW (2024)

Prior actions and Triggers		Results	
<p><b>Prior Action #5:</b> The Borrower has revised the Rulebook on Internal Organization and Job Systematization (Rulebook No. 110-00-00085/2021-08, dated October 7, 2021) to enable the Energy Efficiency Administration to scale up programs for residential clean energy, as evidenced by the Government Decision 05 No. 110-10364/2021, dated November 10, 2021.</p>	<p><b>Trigger #5(i):</b> The Borrower has institutionalized a predictable and transparent multi-year funding mechanism for the EEA's programs.</p> <p><b>Trigger #5(ii):</b> The Borrower has adopted secondary legislation that enables licensing of energy auditors and the adoption of energy audit methodology for the entities defined by the Law on Energy Efficiency and Rational Use of Energy of 2021.</p>	<p><b>Results Indicator #5:</b> Financing mobilized per year for investment in residential energy efficiency by the programs of the MoME.</p>	<p>US\$ 0m (2020)      US\$ 25m (2024)</p>
<p><b>Prior Action #6:</b> The Borrower, pursuant to the Energy Law and in order to promote transparent, and non-discriminatory access to the distribution grid for renewable energy prosumers and electricity retail service providers, has separated the Borrower-owned distribution system operator ("EPS Distribucija Ltd. Belgrade") from the Borrower-owned power company ("PE Elektroprivreda Srbije"), by establishing and licensing a separate, and independent Borrower-owned legal entity ("Elektrodistribucija Srbije Ltd. Belgrade"), as evidenced by the Consolidated text of the Decision on the Incorporation of the "Elektrodistribucija Srbije Ltd. Belgrade", No. 2460800-08.01-183456/1-22, dated April 28, 2022, notarized under certification No. UOP-T 12-2022, dated July 7, 2022.</p>	<p><b>Trigger #6 (i):</b> The Borrower has approved the transformation of the power company "PE Elektroprivreda Srbije" into a joint-stock company.</p> <p><b>Trigger #6 (ii):</b> The Borrower, through the power company "PE Elektroprivreda Srbije", has developed GHG emission monitoring plans, for the purpose of measurement and reporting of carbon emissions at key "PE Elektroprivreda Srbije" power plants and other energy facilities, pursuant to the provisions of the Law on Climate Change.</p>	<p><b>Results Indicator #6:</b></p> <p>a) The distribution system operator is fully unbundled from generation and supply activities.</p> <p>b) Percent of power plant output with approved carbon emissions monitoring system.</p>	<p>a) 0 (2021)      a) es (2024)</p> <p>b) (2021)      b) 5% (2024)</p>
<p><b>Prior Action #7</b> The Borrower: i) has expanded the benefits coverage for energy-</p>	<p><b>Trigger #7 (i)</b> The Borrower has (a) adopted further improvements to secondary</p>	<p><b>Results Indicator #7:</b></p>	<p>a)      a)</p>

Prior actions and Triggers		Results		
<p>vulnerable customers, as evidenced by the Decree on Energy Vulnerable Customers (Decree 05 No. 110-9890/2022-1), duly published in the Borrower's Official Gazette No. 137/2022, dated December 9, 2022; and (ii) through its Council of the Energy Agency, has approved an increase of the electricity tariff for guaranteed supply to achieve sustainable tariff levels over the medium term, as evidenced by (a) Council of the Energy Agency of the Republic of Serbia Decision No. 487/2022-D-02/1, dated July 28, 2022, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 83/2022, dated July 28, 2022; and (b) Decision No. 791/2022-D-02/1, dated November 28, 2022, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 131/2022, dated November 29, 2022.</p>	<p>legislation on energy-vulnerable consumers; and (b) approved the commensurate budget for supporting the energy vulnerable customers.</p> <p><b>Trigger #7</b> (ii) The Borrower through its Council of the Energy Agency has implemented the next phase of electricity tariff reform.</p>	<p>share of households receiving rebates to their energy bills under the protection program for Energy Vulnerable.</p>	<p>.7% (2021)</p>	<p>% (2024)</p>
		<p>b) percent increase in the average electricity price for customers entitled to a guaranteed supply at regulated prices (households and small-scale customers).</p>	<p>b) .4% (2021)</p>	<p>b) 5% +TBD% (2024)</p>
<b>Pillar III – Program Development Objective C: Align with European Union standards on environment and climate action</b>				
<p><b>Prior Action #8:</b> The Borrower has aligned national policy and legislation with the EU Waste Framework Directive, as evidenced by the (i) adoption of the National Waste Management Program and Action Plan through Government Decision 05 No. 353-588/2022-1, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 12/2022, dated February 1, 2022, and (ii) submission to the Parliament of the Amendment to the Law on Waste Management, through Government notice 05 No. 011-10810/2022-2, dated December 30,</p>	<p><b>Trigger #8:</b> The Borrower has adopted the National Sludge Management Program and Action plan that would subsequently lead to adoption of the legislation/regulations in line with the relevant EU sludge legislation; and, the amendments to the Law on packaging and packaging waste with view to achieving the goals of reuse and recycling of packaging waste through introduction of the deposit system and other waste sector economic measures.</p>	<p><b>Results Indicator #8:</b></p> <p>a) Accessibility of the population to sanitary landfills in the Republic of Serbia;</p> <p>b) Number of unsanitary landfills under remediation.</p>	<p>(a) 42% (2021)</p> <p>(b) 0 (2020)</p>	<p>(a) 0% (2024)</p> <p>(b) 3 (2024)</p>

Prior actions and Triggers		Results		
2022.				
<p><b>Prior Action #9:</b> The Borrower has aligned national policy and legislation with the EU National Emissions Ceiling Directive and the Air Quality Framework Directive, as evidenced by adoption of the Air Protection Program in the Republic of Serbia for the period from 2022 to 2030 with an Action Plan, including specific interventions to address emissions from medium combustion plants, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 140, dated December 22, 2022.</p>	<p><b>Trigger #9:</b> The Borrower has adopted the Amendment to the Law on Industrial Pollution Prevention and Control (IPPC) by strengthening the reference to Best Available Techniques (BAT) and to Integrated Permits, and ensuring adequate level of coordination between competent authorities for addressing industrial pollution.</p>	<p><b>Results Indicator #9:</b> Share of medium combustion plants (MCPs) with a thermal power from 1 to 50 MW out of the total number of MCPs registered in the National Register of Pollution Sources database, compliant with EU Directive 2015/2193 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from medium combustion plants.</p>	0 (2020)	30% (2024)
	<p><b>Trigger #10:</b> The Borrower has adopted additional bylaws on compilation of GHG inventory including the: i) the Rulebook on the content of GHG Inventory and Report on GHG Inventory ; and ii) the Regulation on types of data, bodies and organizations and other natural and legal persons that submit data for the preparation of the National Inventory of Greenhouse Gases, that will enable the operationalization of a national MRV IT platform as well as the GHG permitting system.</p>			

**SCHEDULE 1B – FINANCING PLAN**

	<b>Contemplated amount for the financing of the First Program Phase</b>	<b>Contemplated indicative amount for the financing of the Second Program Phase</b>
AFD	EUR 135,000,000	EUR 135,000,000
<i>Co-Financiers</i>		
IBRD	EUR 149,900,000	USD 160,000,000
KfW	Up to EUR 135,000,000	Up to EUR 135,000,000
<b>TOTAL</b>	<b>Up to EUR 419,900,000</b>	<b>Up to EUR 270,000,000 and USD 160,000,000</b>



## SCHEDULE 2 – DEFINITIONS & CONSTRUCTION

### PART I - DEFINITIONS

<p><b>Act of Corruption</b></p>	<p>means any of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the act of promising, offering or giving, directly or indirectly, to a Public Official or to any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity; or</li> <li>(ii) the act of a Public Official or any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, soliciting or accepting, directly or indirectly, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity.</li> </ul>
<p><b>Anti-Competitive Practices</b></p>	<p>means:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) any concerted or implicit action having as its object and/or as its effects to impede, restrict or distort fair competition in a market, including without limitation when it tends to: (i) limit market access or the free exercise of competition by other companies; (ii) prevent price setting by the free play of markets by artificially favouring the increase or decrease of such prices; (iii) limit or control any production, markets, investment or technical progress; or (iv) share out markets or sources of supply;</li> <li>(b) any abuse by a company or group of companies of a dominant position within a domestic market or in a substantial part thereof; or</li> <li>(c) any bid or predatory pricing having as its object and/or its effect to eliminate from a market, or to prevent a company or one of its products from accessing the market.</li> </ul>

<b>Act(s) of Terrorism</b>	<p>means:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) any act prohibited by the United Nations Conventions and Protocols related to the fight against terrorism (which may be consulted on the following website: <a href="https://legal.un.org/ola/Default.aspx">https://legal.un.org/ola/Default.aspx</a>);</li> <li>(ii) any of the offences referred to in articles 3 to 10 of Directive (EU) 2017/541 of the European Parliament of 15 March 2017 on combating terrorism; or</li> <li>(iii) any other act intended to cause death or serious bodily injury to a civilian, or to any other person not taking an active part in the hostilities in a situation of armed conflict, when the purpose of such act, by its nature or context, is to intimidate a population, or to compel a government or an international organisation to do or abstain from doing any act.</li> </ul>
<b>Authorisation(s)</b>	<p>means any authorisation, consent, approval, resolution, permit, licence, exemption, filing, notarisation or registration, or any exemptions in respect thereof, obtained from or provided by an Authority, whether granted by means of an act, or deemed granted if no answer is received within a defined time limit, as well as any approval and consent given by the Borrower's creditors.</p>
<b>Authority(ies)</b>	<p>means any government or statutory entity, department or commission exercising a public prerogative, or any administration, court, agency or State or any governmental, administrative, tax or judicial entity.</p>
<b>Availability Period</b>	<p>means with respect to a Credit the period from and including the Signing Date up to the related Deadline for Drawdown of this Credit.</p>
<b>Available Credit</b>	<p>means, at any given time, the maximum principal amount of a Credit specified in the Specific Agreement less:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the aggregate amount of the Drawdowns drawn by the Borrower;</li> <li>(ii) the amount of any Drawdown to be made pursuant to any pending Drawdown Request; and</li> <li>(iii) any portion of the Credit which has been cancelled pursuant to Clauses 10.3 (<i>Cancellation of a Credit by the Borrower</i>) and/or 10.4 (<i>Cancellation of a Credit by the Lender</i>) of the Framework Agreement.</li> </ul>

<b>Business Day</b>	means a day (other than a Saturday or Sunday) on which banks are open for general business in Paris, and which is a TARGET Day in the event that a Drawdown has to be made on such day.
<b>Certified</b>	means for any copy, photocopy or other duplicate of an original document, the certification by any duly authorised person, as to the conformity of the copy, photocopy or duplicate with the original document.
<b>Co-Financier(s)</b>	means the following co-financier(s) of the Program: <ul style="list-style-type: none"> <li>- the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), for the contemplated amount set out in the Financing Plan;</li> <li>- the <i>Kreditanstalt für Wiederaufbau</i> (KfW), for the contemplated amount set out in the Financing Plan.</li> </ul>
<b>Co-Financing</b>	means the co-financing granted by the Co-Financiers with respect to the First Program Phase in the context of the Program, as well as future co-financing that could be granted, as the case may be, by the Co-Financiers and/or other financiers with respect to the Second Program Phase, for the contemplated amounts set out in the Financing Plan.
<b>Credit</b>	means any credit that the Lender may make available to the Borrower in accordance with the terms and conditions of this Framework Agreement and, a Specific Agreement to be entered into between the Borrower and the Lender.
<b>Deadline for Drawdown</b>	means, the date after which no further Drawdown may occur under a Credit, as set out in the relevant Specific Agreement.
<b>Drawdown</b>	means a drawdown of a Credit made, or to be made, available by the Lender to the Borrower pursuant to the terms and conditions set out in Clause 5 ( <i>Drawdown of Funds</i> ) of the Framework Agreement or the principal amount outstanding of such Drawdown which remains due and payable at a given time.
<b>Drawdown Date</b>	means the date on which a Drawdown is made available by the Lender.
<b>Drawdown Period</b>	Means, with respect to a Credit, the period from the first Drawdown Date up to the day following immediately the earlier of the following dates: <ul style="list-style-type: none"> <li>(b) the date on which the Available Credit is zero; and</li> <li>(c) the Deadline for Drawdown.</li> </ul>
<b>Drawdown Request</b>	means a request substantially in the form set out in Part I ( <i>Form for a Drawdown Request</i> ) of

	Schedule 4 ( <i>Forms for the Drawdowns under a Credit</i> ) of the Framework Agreement.
<b>Effective Date</b>	means : (i) with respect to the Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement, the date on which the conditions set out in Part III -A of Schedule 3 ( <i>Conditions Precedent</i> ) have been fulfilled and shall occur at the latest 180 calendar days after the Signing Date of the First Credit Specific Agreement;  (ii) if applicable, with respect to the Second Credit Specific Agreement the date on which the conditions set out in Part IV - A of Schedule 3 ( <i>Conditions Precedent</i> ) have been fulfilled and shall occur at the latest 180 calendar days after the Signing Date of the Second Credit Specific Agreement.
<b>Embargo</b>	means any sanction of a commercial nature aiming at prohibiting any import and/or export (supply, sale or transfer) of one or several goods, products or services going to and/or coming from a country for a given period as published and amended from time to time by the United Nations, the European Union or France.
<b>ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure</b>	means the contractual terms contained in the Environmental and Social Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure, which is available on the Website, as amended from time to time.
<b>EURIBOR</b>	means the inter-bank rate applicable to Euro for any deposits denominated in Euro for a period comparable to the relevant period, as determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor administrator, at 11:00 am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the Interest Period.
<b>Euro(s) or EUR</b>	means the single currency of the member states of the European Economic and Monetary Union, including France, and having legal tender in such Member States.
<b>Event of Default</b>	means any event or circumstance set out in Clause 15.1 ( <i>Events of Default</i> ) of the Framework Agreement.
<b>Final Date</b>	has the meaning given to that term in Clause 3 ( <i>Duration of the Framework Agreement</i> ) of the Framework Agreement.
<b>Financial Indebtedness</b>	means any financial indebtedness in relation to: (a) any amount borrowed at short, medium or long term; (b) any amount raised pursuant to the issue of bonds, notes, commercial paper or any other similar instrument; (c) any amount raised under any other transaction (including any forward sale or

	<p>purchase agreement, operations on promissory notes or receivables, factoring) having the commercial effect of a borrowing;</p> <p>(d) any derivative transaction entered into in connection with protection against or benefit from fluctuation in any rate or price (and, when calculating the value of any derivative transaction, only the marked to market value (or, if any actual amount is due as a result of the termination or close-out of that derivative transaction, that amount) shall be taken into account) ; or</p> <p>(e) the amount of any liability in respect of any payment guarantee, indemnity or other commitment.</p>
<b>Financial Sanctions List</b>	<p>means the list(s) of persons, groups or entities which are subject to financial sanctions by the United Nations, the European Union and/or France. For information purposes only and for the convenience of the Borrower, who may rely on, the following references or website addresses:</p> <p><b>For the lists maintained by the United Nations</b>, the following website may be consulted:  <a href="https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list">https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list</a></p> <p><b>For the lists maintained by the European Union</b>, the following website may be consulted:  <a href="https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_en">https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_en</a></p> <p><b>For the lists maintained by France</b>, the following website may be consulted:  <a href="https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs">https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs</a></p>
<b>Finance Documents</b>	means, the Framework Agreement, the Specific Agreement(s) and any other document in relation thereto and defined as such by the Parties.
<b>Financing Plan</b>	means the indicative financing plan of the Program set out in Schedule 1B.
<b>First Credit</b>	has the meaning given to that term in the recitals of the Framework Agreement.
<b>First Program Phase</b>	means the achievement of the prior actions detailed in the Matrix.
<b>Fixed Reference Rate</b>	means the percentage as set out in the relevant Specific Agreement.
<b>Framework Agreement</b>	means the framework agreement for uncommitted credit facility, setting the general terms and conditions applicable to a Credit, to be entered into between the Borrower and AFD, including its recitals, Schedules and, if applicable, any amendments made in writing thereto.
<b>Framework Agreement Signing Date</b>	means the date of execution of the Framework Agreement by all the Parties.

<b>Fraud</b>	means any unfair practice (acts or omissions) deliberately intended to mislead others, to intentionally conceal elements there from, or to betray or vitiate his/her consent, to circumvent any legal or regulatory requirements and/or to violate internal rules and procedures of the Borrower or a third party in order to obtain an illegitimate benefit.
<b>Fraud against the Financial Interests of the European Union</b>	means any intentional act or omission intended to damage the European Union budget and involving (i) the use or presentation of false, inaccurate or incomplete statements or documents, which has as effect the misappropriation or wrongful retention of funds or any illegal reduction in resources of the general budget of the European Union; (ii) the non-disclosure of information with the same effect; and (iii) misappropriation of such funds for purposes other than those for which such funds were originally granted.
<b>Grace Period</b>	means the period during which no principal repayment under a Credit is due and payable, as set out in the relevant Specific Agreement.
<b>Illicit Origin</b>	means funds obtained through: (a) the commission of any predicate offence as designated in the FATF 40 recommendations Glossary under " <i>Designated categories of offences</i> " ( <a href="http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/pdfs/FATF_Recommendations.pdf">http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/pdfs/FATF_Recommendations.pdf</a> ); (b) any Act of Corruption; or (c) any Fraud against the Financial Interests of the European Community, if or when applicable.
<b>Index Rate</b>	means the TEC 10 daily index, the ten-year constant maturity rate displayed on a daily basis on the relevant quotation page of the Reference Financial Institution or any other index which may replace the TEC 10 daily index. The relevant Index Rate for each Credit on the Signing Rate Setting Date will be set out in the Specific Agreement.
<b>Interest Period(s)</b>	means each period from a Payment Date (exclusive) up to the next Payment Date (inclusive). For each Drawdown under the relevant Credit, the first interest period shall start on the Drawdown Date (exclusive) and end on the next successive Payment Date (inclusive).
<b>Interest Rate</b>	means the interest rate expressed as a percentage and determined in accordance with Clause 6.1 ( <i>Interest Rate applicable to a Credit</i> ) of the Framework Agreement.

<b>Margin</b>	means, the percentage applicable to a Credit as set out in the Specific Agreement.
<b>Matrix</b>	means the matrix of the Program as defined in Schedule 1A ( <i>Program description</i> ).
<b>Market Disruption Event</b>	means the occurrence of one of the following events: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) EURIBOR is not determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor administrator, at 11:00am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the relevant Interest Period or on the Rate Setting Date; or</li> <li>(b) before close of business of the European interbank market, two (2) Business Days prior to the first day of the relevant Interest Period or on the Rate Setting Date, the Borrower receives notification from the Lender that (i) the cost to the Lender of obtaining matching resources in the relevant interbank market would be in excess of EURIBOR for the relevant Interest Period; or (ii) it cannot or will not be able to obtain matching resources on the relevant interbank market in the ordinary course of business to fund the relevant Drawdown for the relevant time period.</li> </ul>
<b>Material Adverse Effect</b>	means a material and adverse effect on: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the Program, insofar as it would jeopardise its implementation and operation in accordance with the Finance Documents;</li> <li>(b) the business, assets, financial condition of the Borrower or its ability to perform its obligations under the Finance Documents;</li> <li>(c) the validity or enforceability of any Finance Document; or</li> <li>(d) any right or remedy of the Lender under any Finance Document.</li> </ul>
<b>Misuse of AFD's Funds or Assets</b>	means the non-compliant, inappropriate and/or abusive use of the resources, property or assets belonging to the Lender, made knowingly, recklessly or negligently.
<b>Money Laundering</b>	means: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the act of facilitating by any means, the false justification of the origin of the assets or proceeds of the perpetrator of a felony or a misdemeanour which brought him a direct or indirect benefit; or</li> <li>(ii) the act of assisting in investing, concealing or converting the direct or indirect proceeds of a felony or a misdemeanour.</li> </ul>

<b>Non-Cooperative Practices</b>	<p>means:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the act of destroying, falsifying, altering, concealing or unreasonably withholding evidence or any other information, documents or records sought to be disclosed in connection with an investigation by the Lender of an allegation of Prohibited Practices to materially obstruct the investigation; or the act of making false statements to materially obstruct the investigation of an allegation of Prohibited Practices; or</li> <li>(ii) the act of threatening, harassing or intimidating any party in order to prevent it from disclosing information relating to an investigation conducted by the Lender, or the continuation of the investigation; or</li> <li>(iii) any acts carried out in order to materially obstruct the Lender in exercising its contractual rights to audit, inspect or access to information in the context of an investigation based on an allegation of Prohibited Practices.</li> </ul>
<b>Outstanding Principal</b>	<p>means, in respect of any Drawdown, the outstanding principal amount due by the Borrower in respect of such Drawdown.</p>
<b>Payment Dates</b>	<p>Means the payment dates specified as such in the Specific Agreement.</p>
<b>Payment Systems Disruption Event</b>	<p>means either or both of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) a material disruption to the payment or communication systems or to the financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with the Credit (or otherwise in order for the transactions contemplated by the Finance Documents to be carried out), provided that the disruption is not caused by, and is beyond the control of, any of the Parties; or</li> <li>(b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or system-related nature) to the treasury or payment operations of a Party preventing that, or any other Party: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) from performing its payment obligations under the Finance Documents; or</li> <li>(ii) from communicating with the other Parties in accordance with the terms of the Finance Documents, and which (in either case) is not caused</li> </ul> </li> </ul>



	by, and is beyond the control of, either Party.
<b>Prepayment Compensatory Indemnity</b>	means the indemnity specified as such in the Specific Agreement.
<b>Program</b>	has the meaning given to that term in the recitals of the Framework Agreement and described in Schedule 1A ( <i>Program Description</i> ).
<b>Program Phase(s)</b>	means:  (f) with respect to the First Credit: the First Program Phase;

	(b) with respect to the Second Credit: the Second Program Phase.
<b>Program Documents</b>	means all documents, and in particular agreements, delivered or executed by the Borrower in relation to the implementation of the relevant Program Phase.
<b>Prohibited Practice(s)</b>	means Anti-Competitive Practices, Acts of Corruption, Fraud, Fraud against the Financial Interests of the European Union, Non-Cooperative Practices, Misuse of AFD's Funds or Assets, as well as any breach of any applicable anti-Money Laundering and counter-Terrorist Financing laws.
<b>Public Official</b>	means any holder of legislative, executive, administrative or judicial office whether appointed or elected, serving on permanent basis or otherwise, paid or unpaid, regardless of rank, or any other person defined as a public official under the domestic law of the Borrower's jurisdiction, and any other person exercising a public function, including for a public agency or organisation, or providing a public service.
<b>Rate Conversion</b>	means the conversion of the floating rate applicable to all or part of the Credit into a fixed rate pursuant to Clause 6.1 ( <i>Interest Rate applicable to a Credit</i> ) of the Framework Agreement.
<b>Rate Conversion Request</b>	means a request substantially in the form attached as Part III ( <i>Form of rate conversion request</i> ) of the Schedule 4 ( <i>Forms for the Drawdowns under a Credit</i> ) of the Framework Agreement.
<b>Rate Setting Date</b>	means, for each fixed rate Drawdown or Rate Conversion: (i) the first Wednesday (or, if that date is

	<p>not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request or Rate Conversion Request, provided that the Drawdown Request is received by the Lender at least two (2) full Business Days prior to said Wednesday; or</p> <p>(ii) in other cases, the second Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request, or Rate Conversion Request.</p>
<b>Reference Financial Institution</b>	means a financial institution chosen as a suitable reference financial institution by the Lender and which regularly publishes quotations of financial instruments on one of the international financial information networks according to the practices recognised by the banking industry.
<b>Schedule(s)</b>	means any schedule or schedules to the Framework Agreement, as the case may be.
<b>Second Credit</b>	has the meaning given to that term in the recitals of the Framework Agreement.
<b>First Credit Specific Agreement</b>	Means the complementary and specific agreement related to the First Credit to be entered into between the Lender and the Borrower.
<b>Second Credit Specific Agreement</b>	Means the complementary and specific agreement related to the Second Credit that may be entered into between the Lender and the Borrower.
<b>Second Program Phase</b>	means the achievement of the triggers detailed in the Matrix, it being specified that such triggers remains subject to adjustments in the Second Credit Specific Agreement.
<b>Signing Date</b>	means the date of execution of a Specific Agreement by all the Parties.
<b>Signing Rate Setting Date</b>	means the date as set out in the relevant Specific Agreement.
<b>Specific Agreement(s)</b>	Means the separate agreement to be entered into between the Lender and the Borrower for each Credit.
<b>TARGET Day</b>	means a day on which the Trans European Automated Real Time Gross Settlement Express Transfer 2 (TARGET2) system, or any successor thereto, is open for payment settlement in Euros.
<b>Tax(es)</b>	means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with a failure to pay or any delay in the payment of any such amounts).

<b>Termination Date</b>	has the meaning given to that term in Clause 3 (Duration of the Framework Agreement).
<b>Terrorist Financing</b>	means providing or collecting, directly or indirectly, funds or managing funds with the intention that they should be used, or in the knowledge that they are to be used, for the purpose of committing an Act of Terrorism.
<b>Visibility and Communication Guide</b>	Means all contractual provisions binding on the Borrower relating to the communication and visibility of projects financed by AFD and contained in the document entitled " Visibility guide for projects supported by AFD - Level 1 " or " Communication guide for projects supported by AFD - Level 2 " as the case may be, a copy of which has been given to the Borrower before the Framework Agreement Signing Date.
<b>Website</b>	means the website of AFD ( <a href="http://www.afd.fr">http://www.afd.fr</a> ) or any other such replacement website.
<b>Withholding Tax</b>	means any deduction or retention in respect of a Tax on any payment made under or in connection with the Finance Documents.

**PART II – CONSTRUCTION**

- (a) “**assets**” includes present and future properties, revenues and rights of every description;
- (b) any reference to the “**Borrower**”, a “**Party**”, “**AFD**” or a “**Lender**” includes its successors in title, permitted assigns and permitted transferees;
- (c) any reference to a Finance Document or other document or security is a reference to such Finance Document or to such other document or security as amended, restated or supplemented and includes, if applicable, any document which replaces it through novation, in accordance with the Finance Documents;
- (d) a “**guarantee**” includes any *cautionnement*, *aval* and any *garantie* which is independent from the debt to which it relates;
- (e) “**indebtedness**” means any obligation of any person whatsoever (whether incurred as principal or as surety) for the payment or repayment of money, whether present, future, actual or contingent;
- (f) a “**person**” includes any person, company, corporation, partnership, trust, government, state or state agency or any association, or group of two or more of the foregoing (whether or not having separate legal personality);
- (g) a “**regulation**” includes any legislation, regulation, rule, decree, official directive, instruction, request, advice, recommendation, decision or guideline (whether or not having the force of law) of any governmental, intergovernmental or supranational body, supervisory authority, regulatory authority, independent administrative authority, agency, department or any division of any other authority or organisation (including any regulation issued by an industrial or commercial public entity) having an effect on any of the Finance Documents or on the rights and obligations of a Party;
- (h) a “provision of law” is a reference to that provision as amended;
- (i) unless otherwise provided, a time of day is a reference to Paris time;
- (j) the Section, Clause and Schedule headings are for ease of reference only and do not affect the interpretation of a Finance Document;
- (k) unless otherwise provided, words and expressions used in any other document relating to the Framework Agreement or in any notice given in connection with the Framework Agreement have the same meaning in that document or notice as in the Framework Agreement;
- (l) an Event of Default is “continuing” if it has not been remedied or if the Lender has not waived any of its rights relating thereto; and
- (m) words importing the plural shall include the singular and vice-versa.

**SCHEDULE 3 – CONDITIONS PRECEDENT**

The following applies to all documents delivered by the Borrower as a condition precedent:

- (c) if the document which is delivered is not an original but a photocopy, the original Certified copy shall be delivered to the Lender;
- (d) the final version of a document which draft was previously sent to, and agreed upon by the Lender, shall not materially differ from the agreed draft;
- (e) documents not previously sent and agreed upon, shall be in form and substance satisfactory to the Lender.

**PART I – CONDITIONS PRECEDENT TO THE SIGNING OF THE FRAMEWORK AGREEMENT AND THE FIRST CREDIT SPECIFIC AGREEMENT**

Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:

- (a) a Certified copy of a conclusion of the Government of the Republic of Serbia approving the report from the negotiations with regard to conclusion of the Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement, approving the borrowing by the Borrower of the First Credit and expressly authorizing the Minister of Finance of the Republic of Serbia to execute the Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement;
- (b) a certificate (signed by authorized signatory) confirming that (i) borrowing the First Credit commitments would not cause any borrowing, guaranteeing or similar limit binding on the Borrower to be exceeded, and (ii) that the public debt loan under the Finance Documents and the First Credit is within the limits set by the law governing the budget of the Republic of Serbia.

**PART II – CONDITIONS PRECEDENT TO THE SIGNING OF THE SECOND CREDIT SPECIFIC AGREEMENT**

Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:

- (a) a Certified copy of a conclusion of the Government of the Republic of Serbia approving the report from the negotiations with regard to conclusion of the Second Credit Specific Agreement, approving the borrowing by the Borrower of the Second Credit under the Framework Agreement and the Second Credit Specific Agreement and expressly authorizing the Minister of Finance of the Republic of Serbia to execute the Second Credit Specific Agreement;
- (b) a certificate (signed by authorized signatory) confirming that (i) borrowing the Second Credit commitments would not cause any borrowing, guaranteeing or similar limit binding on the Borrower to be exceeded, and (ii) that the public debt loan under the Second Credit is within the limits set by the law governing the budget of the Republic of Serbia.

**PART III – CONDITIONS PRECEDENT TO THE EFFECTIVENESS OF THE FRAMEWORK AGREEMENT AND THE FIRST CREDIT SPECIFIC AGREEMENT AND THE DRAWDOWN OF THE FIRST CREDIT**

**A- Conditions Precedent to the Effectiveness of the Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement**

- (a) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:
- (i) An original of the legal opinion from the Minister of Justice customary for this type of transaction in form and content satisfactory to the Lender with certified copies (each with an official translation into the language of this Framework Agreement) of all relevant documents to which such legal opinion refers, demonstrating that the Framework Agreement and the the First Credit Specific Agreement are legally effective and enforceable and, in particular: (i) that the Borrower has met all requirements under its constitutional law and other applicable legal provisions for the valid assumption of all its obligations under this Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement, (ii) that no official authorisations, consents, licenses, registrations and/or approvals of any governmental authority or agency (including the National Bank of Republic of Serbia) are required or advisable in connection with the execution and performance of the Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement by the Borrower (including without limitation that all amounts due by the Borrower to the Lender under the Finance Documents whether as principal or interest, late payment interest, Prepayment Compensatory Indemnity, incidental costs and expenses or any other sum are freely convertible and transferable), (iii) that choice of French law to govern the Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement and the submission to arbitration are valid and binding, as well as that arbitration awards against the Borrower will be recognized and enforceable in the Republic of Serbia, and (iv) that neither the Borrower nor any of its property has any right of immunity from arbitration, suit, execution or other legal process other than those defined in Framework Agreement;
  - (ii) Evidence of the enactment by the National Assembly of the Republic of Serbia of the law ratifying the Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement (together with evidence of such law being promulgated by the President of the Republic of Serbia) and published in the Official Gazette of the Republic of Serbia.
- (b) Confirmation of the Ministry of Finance of the Republic of Serbia that the Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement have been duly evidenced therewith.

**B- Conditions Precedent to the Drawdown of the First Credit**

- (a) The Framework Agreement and the First Credit Specific Agreement have become effective upon the satisfaction of the conditions stipulated above.
- (b) Delivery by the Borrower to the Lender of a copy of the government conclusion appointing and authorising persons to sign the Drawdown

Requests and a certificate of specimen of the signature of each person listed in this conclusion.

- (c) Delivery by the Borrower to the Lender of evidence of achievement of the prior actions under the First Program Phase.
- (d) Payment by the Borrower to the Lender of all fees and expenses due and payable under the Finance Documents.

**PART IV - CONDITIONS PRECEDENT TO THE EFFECTIVENESS OF THE SECOND CREDIT SPECIFIC AGREEMENT AND THE DRAWDOWN OF THE SECOND CREDIT**

**A- Conditions Precedent to the Effectiveness of the Second Credit Specific Agreement**

- (a) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:
  - (i) An original of the legal opinion from the Minister of Justice customary for this type of transaction in form and content satisfactory to the Lender with certified copies (each with an official translation into the language of this Framework Agreement) of all relevant documents to which such legal opinion refers, demonstrating that the Second Credit Specific Agreement is legally effective and enforceable and, in particular: (i) that the Borrower has met all requirements under its constitutional law and other applicable legal provisions for the valid assumption of all its obligations under the Second Credit Specific Agreement, (ii) that no official authorisations, consents, licenses, registrations and/or approvals of any governmental authority or agency (including the National Bank of Republic of Serbia) are required or advisable in connection with the execution and performance of the Second Credit Specific Agreement by the Borrower (including without limitation that all amounts due by the Borrower to the Lender under the Finance Documents whether as principal or interest, late payment interest, Prepayment Compensatory Indemnity, incidental costs and expenses or any other sum are freely convertible and transferable), (iii) that choice of French law to govern the Second Credit Specific Agreement and the submission to arbitration are valid and binding, as well as that arbitration awards against the Borrower will be recognized and enforceable in the Republic of Serbia, and (iv) that neither the Borrower nor any of its property has any right of immunity from arbitration, suit, execution or other legal process;
  - (ii) Evidence of the enactment by the National Assembly of the Republic of Serbia of the law ratifying the Second Credit Specific Agreement (together with evidence of such law being promulgated by the President of the Republic of Serbia) and published in the Official Gazette of the Republic of Serbia.

- (b) Confirmation of the Ministry of Finance of the Republic of Serbia that the Second Credit Specific Agreement has been duly evidenced therewith.

**B- Conditions Precedent to the Drawdown of the Second Credit**

- (a) The Second Credit Specific Agreement has become effective upon the satisfaction of the conditions stipulated above.
- (b) Delivery by the Borrower to the Lender of a copy of the government conclusion appointing and authorising persons to sign the Drawdown Request and a certificate of specimen of the signature of each person listed in this conclusion.
- (c) Delivery by the Borrower to the Lender of evidence of the achievement of the triggers under the Second Program Phase.
- (d) Payment by the Borrower to the Lender of all fees and expenses due and payable under the Finance Documents.



## SCHEDULE 4 – FORMS FOR THE DRAWDOWNS UNDER A CREDIT

### PART I – Form for a Drawdown Request

*[on the Borrower's letterhead]*

To: Agence Française de Développement  
*[insert the name of the AFD office set out in Clause 18.1 of the Framework Agreement]* office  
*[insert the address of the AFD office set out in Clause 18.1 of the Framework Agreement]*

Attention: AFD Director

From: *[name and address of the Borrower set out in Clause 18.1 of the Framework Agreement]*

On: *[date]*

Ref.: Drawdown Request

#### **Borrower's Name – Framework Agreement n° [●]**

Dear Sirs,

1. We refer to the framework agreement n° [●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the "**Framework Agreement**") [and the [First/Second] Credit Specific Agreement]]. Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement or the [First/Second] Credit Specific Agreement as the case may be.
2. This letter is a Drawdown Request.
3. We irrevocably request that the Lender makes a Drawdown available on the following terms:

Amount: EUR [●] or, if less, the Available Credit.

Interest Rate: *[fixed / floating]*

4. The Interest Rate will be determined in accordance with the provisions of Clause 6 (Interest Applicable to a Credit) and Clause 7 (Change to the calculation of interest applicable to a Credit) of the Framework Agreement and Clause 4 (*Availability of the Credit and repayment*) of the [First/Second] Credit Specific Agreement. The Interest Rate applicable to the requested Drawdown will be provided to us in writing and we accept this Interest Rate [(subject to the paragraph below, if applicable)], including when the Interest Rate is determined by reference to a Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin as notified by the Lender following the occurrence of a Screen Rate Replacement Event.

**For fixed Interest Rate only:** If the Interest Rate applicable to the requested Drawdown is greater than [●] ([●]%), we request that you cancel this Drawdown Request.

5. We confirm that each condition specified in Clause 4.4 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement is satisfied on the date of this Drawdown Request and that no Event of Default is continuing or is likely to occur. We agree to notify the Lender immediately if any of the conditions referred to above is not satisfied on or before the Drawdown Date.
  
6. The proceeds of this Drawdown should be credited to the to the following bank account:
  - (a) Name [of the Borrower/the Final Beneficiary/the Implementing Agency]: [●]
  
  - (b) Address [of the Borrower/the Final Beneficiary/the Implementing Agency]: [●]
  
  - (c) IBAN Account Number: [●]
  
  - (d) SWIFT Number: [●]
  
  - (e) Bank and bank's address: [●]
  
  - (f) [if applicable] correspondent bank and account number of the Borrower's bank: [●]
  
7. This Drawdown Request is irrevocable.
  
8. We have attached to this Drawdown Request all relevant supporting documents specified in Schedule 3 (*Conditions Precedent*) to the Framework Agreement.

[List of supporting documents]

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

**PART II – Form of Confirmation of Drawdown and Rate**

*[on Agence Française de Développement letterhead]*

To: *[name and address of the Borrower set out in Clause 18.1 of the Framework Agreement]*

Attention: *[name set out in Clause 18.1 of the Framework Agreement]*

From: Agence Française de Développement

Date: [●]

Ref: Drawdown Request dated [●]

**Borrower's Name – Framework Agreement n° [●]**

Dear Sirs,

1. We refer to the framework agreement n° [●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the "**Framework Agreement**") and the [First/Second] Credit Specific Agreement dated [●]. Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement or the [First/Second] Credit Specific Agreement as the case may be.
2. By a Drawdown Request Letter dated [●], the Borrower has requested that the Lender makes available a Drawdown in the amount of EUR [●], pursuant to the terms and conditions of the Framework Agreement and the [First/Second] Credit Specific Agreement.
3. The Drawdown which has been made available according to your Drawdown Request is as follows:
  - Amount: [● *amount in words*] ([●])

**[Option: floating Interest Rate:**

- Applicable interest rate: [● *percentage in words*] ([●]%) per annum [equal to the aggregate of the six-month EURIBOR (equal to [●]%) per annum)<sup>1</sup> and the Margin]<sup>2</sup>

**[Option: fixed Interest Rate:**

- Applicable interest rate: [● *percentage in words*] ([●]%)

For information purposes only:

---

<sup>1</sup> If the six-month EURIBOR is not available on the date of confirmation of drawdown due to the occurrence of a Screen Rate Replacement Event, the Replacement Benchmark, the precise terms and conditions of replacement of such Screen Rate with a Replacement Benchmark and the related total effective rates will be communicated to the Borrower in a separate letter.

<sup>2</sup> To be deleted in case of fixed Interest Rate.

- Rate Setting Date: [●]
- Fixed Reference Rate: [●percentage in words] ([●]%) per annum
- Index Rate: [●percentage in words] ([●]%)
- Index Rate on the Rate Setting Date: [●]
- Effective global rate (for a 6 month period): [●percentage in words] ([●]%)
- Effective global rate (per annum): [●percentage in words] ([●]%)

[It being specified that the above Interest Rate may vary in accordance with the provisions of clauses 6.1.1(a) (*Floating Interest Rate*) and 7.2 (*Replacement of Screen Rate*) of the Framework Agreement.]<sup>3</sup>

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of *Agence Française de Développement*

---

<sup>3</sup> To be deleted in case of fixed Interest Rate.

**PART III – Form of Rate Conversion Request**

*[on the Borrower's letterhead]*

To: Agence Française de Développement  
*[insert the name of the AFD office set out in Clause 18.1 of the Framework Agreement]* office  
*[insert the address of the AFD office set out in Clause 18.1 of the Framework Agreement]*

Attention: AFD Director

From: *[name and address of the Borrower set out in Clause 18.1 of the Framework Agreement]*

On: *[date]*

Ref.: Rate Conversion Request

**Borrower's Name – Framework Agreement n° [●]**

Dear Sirs,

1. We refer to the framework agreement n° [●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the “**Framework Agreement**”) and the [First/Second] Credit Specific Agreement dated [●]. Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement or [First/Second] Credit Specific Agreement as the case may be.
2. Pursuant to Clause 6.1.3 (*Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*) of the Framework Agreement, we hereby request that you convert the floating Interest Rate of the following Drawdowns:
  - (i) ***[list the relevant Drawdowns]***,into a fixed Interest Rate in accordance with the terms of the Framework Agreement.
3. This rate conversion request will be deemed null and void if the applicable fixed Interest Rate exceeds [●percentage in words] [●%].

On the date hereof, we represent that the provisions given pursuant to Clause 12 (*Representation and warranties*) are accurate.

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

**PART IV – Form of Rate Conversion Confirmation***[on Agence Française de Développement letter head]*To: *[name and address of the Borrower set out in Clause 18.1 of the Framework Agreement]*Attention: *[name set out in Clause 18.1 of the Framework Agreement]*

From: Agence Française de Développement

Date: [●]

Ref: Rate Conversion Request dated [●]

**Borrower's Name – Framework Agreement n° [●]**

Dear Sirs,

1. We refer to the framework agreement n° [●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the "**Framework Agreement**") and the [First/Second] Credit Specific Agreement dated [●]. Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement or the Second Credit Specific Agreement as the case may be.
2. We refer also to your Rate Conversion Request dated [●]. We confirm that the fixed Interest Rate applicable to the Drawdown(s) referred to in your Rate Conversion Request delivered in accordance with Clause 6.1.3 (*Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*) of the Framework Agreement is:
  - (ii) [●]% per annum.
3. This fixed Interest Rate, calculated in accordance with Clause 6.1.3 (*Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*) of the Framework Agreement will apply to the Drawdown(s) referred in your Rate Conversion Request from [●] (effective date).
4. Further, we notify you that:
  - (iii) the effective global rate per annum of the Credit is [●]%; and
  - (iv) the [semi-annual] effective global rate of the Credit is [●]%.

Yours sincerely,

.....

Authorised representative of *Agence Française de Développement*

**SCHEDULE 5 - INFORMATION THAT MAY BE PUBLISHED ON THE FRENCH GOVERNMENT WEBSITE AND THE LENDER' S WEBSITE**

1. Information regarding the Project
  - Number and name in AFD's book;
  - Description;
  - Operating sector ;
  - Place of implementation ;
  - Expected starting date ;
  - Status of implementation updated on a semi-annual basis ;
2. Information regarding the financing of the Project
  - Kind of financing (loan, grant, co-financing, delegated funds) ;
  - Principal amount of the Credit ;
  - Amount of the uncommitted credit facility which has been drawn down (updated as the implementation of the Project goes) ;
  - Designation of the Borrower
3. Other information
  - Transaction information notice and/or sheet presenting the transaction attached to this Schedule.

**SCHEDULE 6 - NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN CONNECTION WITH ES COMPLAINTS-MANAGEMENT MECHANISM'S RULES OF PROCEDURE**

- E&S Scoping Report
- Environmental and Social Impact Assessment (ESIA)
- Environmental and Social Management Plan (ESMP)
- Environmental and Social Management Framework (ESMF)
- Resettlement Action Plan (RAP)
- Resettlement Policy Framework (RPF)
- Environmental and Social Engagement Plan (ESEP)
- Limited environmental and social assessment
- Limited environmental and social action plan
- Chapter from the environmental and social feasibility study
- Chapters from the environmental and social monitoring reports
- ESEP implementation monitoring reports



**OKVIRNI SPORAZUM BROJ CRS1025**

**O KREDITNIM LINIJAMA ZA FINANSIRANJE PROGRAMSKE OPERACIJE ZA  
RAZVOJNU POLITIKU ZELENOG RASTA U SRBIJI**

**zaključen dana 26. juna 2023. godine**

**između**

**FRANCUSKE AGENCIJE ZA RAZVOJ**

kao Zajmodavca

**i**

**REPUBLIKE SRBIJE**

kao Zajmoprimca

## SADRŽAJ

<b>1</b>	<b>DEFINICIJE I TUMAČENJE .....</b>	
	1.1 Definicije.....	
	1.2 Tumačenje.....	
<b>2</b>	<b>SVRHA OKVIRNOG SPORAZUMA .....</b>	
	2.1 Neopredeljena kreditna linija.....	
	2.2 Opšti uslovi koji se primenjuju na Kredit .....	
<b>3</b>	<b>TRAJANJE OKVIRNOG SPORAZUMA .....</b>	
<b>4</b>	<b>IZNOS, SVRHA I USLOVI KORIŠĆENJA .....</b>	
	4.1 Iznosi Kredita.....	
	4.2 Svrha.....	
	4.3 Praćenje .....	
	4.4 Prethodni uslovi.....	
<b>5</b>	<b>POVLAČENJE SREDSTAVA .....</b>	
	5.1 Dostupnost Povlačenja sredstava.....	
	5.2 Zahtev za povlačenje sredstava .....	
	5.3 Izvršenje plaćanja.....	
	5.4 Rok za povlačenje sredstava.....	
<b>6</b>	<b>KAMATA KOJA SE PRIMENJUJE NA KREDIT .....</b>	
	6.1 Kamatna stopa koja se primenjuje na Kredit.....	
	6.2 Obračun i plaćanje kamate .....	
	6.3 Kamata na docnju i zatezna kamata .....	
	6.4 Informisanje o Kamatnim stopama.....	
<b>7</b>	<b>IZMENA OBRAČUNA KAMATE KOJA SE PRIMENJUJE NA KREDIT .....</b>	
	7.1 Poremećaj tržišta.....	
	7.2 Zamena Prikaza kamatne stope .....	
<b>8</b>	<b>NAKNADE KOJE SE PRIMENJUJU NA KREDIT .....</b>	
	8.1 Naknade za angažovanje sredstava koje se primenjuju na Kredit .....	
	8.2 Pristupna naknada koja se primenjuje na Kredit .....	
<b>9</b>	<b>OTPLATA KREDITA .....</b>	
<b>10</b>	<b>PREVREMENA OTPLATA I OTKAZ KREDITA .....</b>	
	10.1 Dobrovoljna prevremena otplata Kredita.....	
	10.2 Obavezna prevremena otplata Kredita .....	
	10.3 Otkaz Kredita od strane Zajmoprimca.....	
	10.4 Otkaz Kredita od strane Zajmodavca.....	

10.5	Ograničenja .....	
<b>11</b>	<b>DODATNE OBAVEZE PLAĆANJA .....</b>	
11.1	Troškovi i rashodi .....	
11.2	Obeštećenje za otkaz Kredita .....	
11.3	Obeštećenje za prevremenu otplatu Kredita .....	
11.4	Porezi i naknade .....	
11.5	Dodatni troškovi .....	
11.6	Valutno obeštećenje .....	
11.7	Dani dospeća .....	
<b>12</b>	<b>IZJAVE I GARANCIJE .....</b>	
12.1	Ovlašćenja i nadležnost .....	
12.2	Valjanost i prihvatljivost u svrhe dokazivanja .....	
12.3	Izvršivost obaveza .....	
12.4	Oslobođenje od taksi za upis ili registraciju .....	
12.5	Prenos sredstava .....	
12.6	Odsustvo sukoba sa drugim obavezama .....	
12.7	Merodavno pravo i izvršenje .....	
12.8	Odsustvo neizvršenja obaveza .....	
12.9	Odsustvo informacija koje navode u zabludu .....	
12.10	Status <i>pari passu</i> .....	
12.11	Zakonito poreklo sredstava i Zabranjene radnje .....	
12.12	Odsustvo Značajnih negativnih posledica .....	
12.13	Odricanje od imuniteta .....	
<b>13</b>	<b>OBAVEZE .....</b>	
13.1	Poštovanje zakona i propisa .....	
13.2	Ovlašćenja .....	
13.3	Realizacija i održavanje Programa .....	
13.4	Odgovornost za zaštitu životne sredine i društva .....	
13.5	Status <i>pari passu</i> .....	
13.6	Vršenje nadzora .....	
13.7	Vrednovanje Programa .....	
13.8	Spiskovi lica pod sankcijama i embargom .....	
13.9	Zakonito poreklo, uzdržavanje od Zabranjenih radnji .....	
13.10	Praćenje Programa .....	
13.11	Vidljivost i komunikacije .....	
<b>14</b>	<b>OBAVEZE U POGLEDU INFORMISANJA .....</b>	
14.1	Finansijske informacije .....	

14.2	Izveštaji o praćenju .....	
14.3	Sufinansiranje .....	
14.4	Informisanje – razno .....	
<b>15</b>	<b>SLUČAJEVI NEIZVRŠENJA OBAVEZA PO OSNOVU KREDITA .....</b>	
15.1	Slučajevi neizvršenja obaveza .....	
15.2	Ubrzanje .....	
15.3	Obaveštenje o Slučaju neizvršenja obaveza .....	
<b>16</b>	<b>UPRAVLJANJE KREDITIMA .....</b>	
16.1	Plaćanja .....	
16.2	Prebijanje .....	
16.3	Radni dani .....	
16.4	Valuta plaćanja .....	
16.5	Konvencija o izračunavanju broja dana .....	
16.6	Mesto plaćanja .....	
16.7	Poremećaj platnog prometa .....	
<b>17</b>	<b>RAZNO .....</b>	
17.1	Potvrde i utvrđenja .....	
17.2	Ustupanje .....	
17.3	Poverljivost – otkrivanje informacija .....	
17.4	Zastarelost .....	
17.5	Promenjene okolnosti .....	
17.6	Jezik .....	
17.7	Delimična ništavost .....	
17.8	Neodricanje od prava .....	
17.9	Pravno dejstvo .....	
17.10	Celovitost sporazuma .....	
17.11	Izmene i dopune .....	
<b>18</b>	<b>OBAVEŠTENJA .....</b>	
18.1	Pismena komunikacija i adrese .....	
18.2	Dostava .....	
18.3	Elektronska komunikacija .....	
<b>19</b>	<b>MERODAVNO PRAVO, IZVRŠENJE I IZBOR SEDIŠTA .....</b>	
19.1	Merodavno pravo .....	
19.2	Arbitraža .....	
	<b>PRILOG 1A - OPIS PROGRAMA .....</b>	
	<b>PRILOG 1B - PLAN FINANSIRANJA .....</b>	
	<b>PRILOG 2 – DEFINICIJE I TUMAČENJE .....</b>	

<b>PRILOG 3 - PRETHODNI USLOVI .....</b>	
<b>PRILOG 4 – OBRASCI ZA POVLAČENJE SREDSTAVA PO OSNOVU KREDITA.....</b>	
<b>PRILOG 5 - INFORMACIJE KOJE SE MOGU OBJAVITI NA INTERNET STRANICI VLADE FRANCUSKE I INTERNET STRANICI ZAJMOPRIMCA .....</b>	
<b>PRILOG 6 - NETAKSATIVNI SPISAK DOKUMENTACIJE O ZAŠTITI ŽIVOTNE SREDINE I DRUŠTVA ČIJE OBJAVLJIVANJE ZAJMOPRIMAC DOPUŠTA U SKLADU SA PRAVILNIKOM O ŽALBENOM MEHANIZMU U POGLEDU PITANJA ZAŠTITE ŽIVOTNE SREDINE I DRUŠTVA .....</b>	

**OKVIRNI SPORAZUM O KREDITNIM LINIJAMA ZA FINANSIRANJE  
PROGRAMSKE OPERACIJE ZA RAZVOJNU POLITIKU ZELENOG RASTA U  
SRBIJI**

**ZAKLJUČEN IZMEĐU:**

**REPUBLIKE SRBIJE**, koju zastupa Vlada Republike Srbije, posredstvom ministra finansija, g-din Siniša Mali, koji je ovlašćen da potpiše Okvirni sporazum,

(u daljem tekstu: „**Republika Srbija**” ili „**Zajmoprimac**” );

**I**

**FRANCUSKE AGENCIJE ZA RAZVOJ**, javnog subjekta Francuske čiji je rad uređen pravom Francuske, sa sedištem na adresi 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, Francuska, upisanog u Trgovinski i registar privrednih društava u Parizu pod brojem 775 665 599, koje zastupa Dominique Hautbergue u svojstvu direktora regionalne kancelarije za Zapadni Balkan, ovlašćen da potpiše ovaj okvirni sporazum,

(u daljem tekstu: „**AFD**” ili „**Zajmodavac**” );

(u daljem tekstu zajedno: „**Strane**” odnosno pojedinačno: „**Strana**” ).

**BUDUĆI DA:**

- (A) U kontekstu programa iz Priloga 1A (*Opis Programa*) Okvirnog sporazuma (u daljem tekstu: „**Program**” ), Zajmodavac namerava da realizuje Faze Programa.
- (B) U skladu sa rešenjem svog Upravnog odbora broj C20221268 od 15. decembra 2022. godine, AFD je ovlašćena da zaključi ovaj okvirni sporazum radi stavljanja Zajmoprimcu na raspolaganje dva kredita za potrebe finansiranja Faza Programa.
- (C) Zajmoprimac i AFD su se saglasili da ovim okvirnim sporazumom unapred definišu opšte uslove koji se primenjuju na Kredite koji se mogu učiniti dostupnim za potrebe finansiranja Faza Programa.
- (D) AFD se saglasila da na osnovu ovog okvirnog sporazuma Zajmoprimcu stavi na raspolaganje prvi Kredit u ukupnom iznosu od stotinu trideset pet miliona evra (135.000.000 EUR) (u daljem tekstu: „**Prvi kredit**” ), pod opštim uslovima navedenim u ovom okvirnom sporazumu i posebnim uslovima koji će se propisati Posebnim sporazumom o Prvom kreditu.
- (E) Pod uslovom da se ostvari napredak u realizaciji Programa i da relevantno telo AFD zaduženo za donošenje odluka usvoji dodatno odobrenje, Zajmoprimcu se može staviti na raspolaganje i drugi Kredit u ukupnom iznosu od najviše stotinu trideset pet miliona evra (135.000.000 EUR) ili u bilo kom drugom iznosu oko koga se Strane zajednički saglase (u daljem tekstu: „**Drugi kredit**” ), pod opštim uslovima navedenim u ovom okvirnom sporazumu i posebnim uslovima koji će se propisati Posebnim sporazumom o Drugom kreditu.
- (F) Međunarodna banka za obnovu i razvoj (IBRD) i *Kreditanstalt für Wiederaufbau* (KfW) (u daljem tekstu: „**Sufinansijeri**” ) nameravaju da Faze

Programa finansiraju paralelno sa Kreditima koje može staviti na raspolaganje AFD.

## **NA OSNOVU NAPRED NAVEDENOG, STRANE SU SE STOGA SPORAZUMELE O SLEDEĆEM:**

### **1 DEFINICIJE I TUMAČENJE**

#### **1.1 Definicije**

Reči i izrazi napisani velikim početnim slovom koji se koriste u Okvirnom sporazumu (uključujući i u Prilozima Okvirnog sporazuma) imaju značenja koja su im data u Prilogu 2 (*Definicije i tumačenje*) Okvirnog sporazuma, osim ako Okvirnim sporazumom nije propisano drugačije.

#### **1.2 Tumačenje**

Reči i izrazi koji se koriste u Okvirnom sporazumu tumače se u skladu sa odredbama Priloga 2 (*Definicije i tumačenje*) Okvirnog sporazuma, osim ako nije navedeno drugačije.

### **2 SVRHA OKVIRNOG SPORAZUMA**

#### **2.1 Neopredeljena kreditna linija**

Počevši od Dana potpisivanja Okvirnog sporazuma pa sve dok Okvirni sporazum ostane na snazi u skladu sa članom 3 (*Trajanje Okvirnog sporazuma*), Zajmoprimac može zahtevati da mu AFD stavi na raspolaganje Kredit za finansiranje Faze Programa, za koji AFD može, u zavisnosti od slučaja i u skladu sa svojim diskrecionim pravom, bez ikakve obaveze, odlučiti da dozvoli ili da odbije da bude stavljen na raspolaganje.

#### **2.2 Opšti uslovi koji se primenjuju na Kredit**

AFD i Zajmoprimac su saglasni da se na Kredit primenjuju uslovi iz ovog okvirnog sporazuma dopunjeni uslovima iz Posebnog sporazuma o Prvom kreditu (u pogledu Prvog kredita) i Posebnog sporazuma o Drugom kreditu (u pogledu Drugog kredita, ako postoji).

### **3 TRAJANJE OKVIRNOG SPORAZUMA**

Okvirni sporazum stupa na snagu prvog Dana stupanja na snagu i ostaje na snazi i primenjuje se tri (3) godine od Dana potpisivanja Okvirnog sporazuma (u daljem tekstu: „**Dan isteka**“ ).

Svaka Strana može da raskine Okvirni sporazum u bilo kom trenutku pre Dana isteka bez obaveze plaćanja penala (osim penala koji se plaćaju u skladu sa neizmirenim Kreditima), ako o tome dostavi obaveštenje drugoj Strani preporučenim pismom sa povratnicom najmanje petnaest (15) kalendarskih dana pre očekivanog dana raskida navedenog u takvom obaveštenju (u daljem tekstu: „**Dan raskida**“ ).

Od dana koji nastupi tri meseca pre Dana isteka, odnosno od dana dostavljanja napred navedenog obaveštenja o raskidu, Zajmoprimac neće

zahtevati od AFD da mu stavi na raspolaganje Kredit za finansiranje Faze Programa, ali će Okvirni sporazum imati dejstvo u odnosu na neizmirene Kredite sve dok preostane bilo koji iznos za plaćanje u skladu sa Finansijskom dokumentacijom.

#### **4 IZNOS, SVRHA I USLOVI KORIŠĆENJA**

##### **4.1 Iznosi Kredita**

Ukupan iznos Kredita koji se mogu odobriti u skladu sa Okvirnim sporazumom ne prelazi sumu od dve stotine sedamdeset miliona evra (270.000.000 EUR), odnosno drugu sumu oko koje se Strane zajednički saglase, i to:

- (a) Prvi kredit za finansiranje Programa iznosiće stotinu trideset pet miliona evra (135.000.000 EUR);
- (b) Drugi kredit za finansiranje Programa iznosiće najviše stotinu trideset pet miliona evra (135.000.000 EUR), odnosno drugu sumu oko koje se Strane zajednički saglase;
- (c) broj Kredita koji se učine dostupnim u skladu sa Okvirnim sporazumom ne može biti veći od dva.

##### **4.2 Svrha**

Svrha Kredita je da se ostvari doprinos finansiranju budžeta Zajmoprimca u odnosu na realizaciju Programa na način koji je opisan u Prilogu 1A (*Opis Programa*).

##### **4.3 Praćenje**

Zajmodavac nije odgovoran za korišćenje bilo kog pozajmljenog iznosa suprotno odredbama Finansijske dokumentacije.

##### **4.4 Prethodni uslovi**

- (a) Najkasnije na Dan potpisivanja Okvirnog sporazuma, Zajmoprimac će Zajmodavcu dostaviti sve dokumente iz Dela I (*Prethodni uslovi za potpisivanje Okvirnog sporazuma i Posebnog sporazuma o Prvom kreditu*) Priloga 3 (*Prethodni uslovi*) u obliku i sa sadržinom koji su prihvatljivi za Zajmodavca.
- (b) Najkasnije na Dan potpisivanja Posebnog sporazuma o Drugom kreditu, Zajmoprimac će Zajmodavcu dostaviti sve dokumente iz Dela II (*Prethodni uslovi za potpisivanje Posebnog sporazuma o Drugom kreditu*) Priloga 3 (*Prethodni uslovi*) u obliku i sa sadržinom koji su prihvatljivi za Zajmodavca.
- (c) Zahtev za povlačenje sredstava ne može se dostaviti Zajmodavcu osim

ako:

- (a) za Prvi kredit, Zajmodavac nije primio sve dokumente iz Dela III - B (*Prethodni uslovi za Povlačenje sredstava Prvog kredita*) Priloga 3 (*Prethodni uslovi*) Okvirnog sporazuma i nije obavestio



Zajmoprimca da su ti dokumenti prihvatljivi po svom obliku i sadržini; i

- (b) za Drugi kredit, Zajmodavac nije primio sve dokumente iz Dela IV - B (*Prethodni uslovi za Povlačenje sredstava Drugog kredita*) Priloga 3 (*Prethodni uslovi*) Okvirnog sporazuma i nije obavestio Zajmoprimca da su ti dokumenti prihvatljivi po svom obliku i sadržini.
- (d) Zajmodavac je dužan da učini dostupnim Povlačenje sredstava samo ako, na dan podnošenja Zahteva za povlačenje sredstava i na Dan povlačenja sredstava, nije nastupio Slučaj poremećaja platnog prometa i ako su ispunjeni uslovi iz Finansijske dokumentacije, uključujući:
  - (a) Nijedan Slučaj neizvršenja obaveza nije u toku niti bi nastupio usled predloženog Povlačenja sredstava;
  - (b) Zahtev za povlačenje sredstava je upućen u skladu sa odredbama člana 5.2 (*Zahtev za povlačenje sredstava*) Okvirnog sporazuma;
  - (c) sve izjave koje je Zajmoprimac dao u vezi sa članom 12 (*Izjave i garancije*) Okvirnog sporazuma su istinite.
- (e) Zajmodavac zadržava pravo da Povlačenje sredstava stavi na raspolaganje ako je Sufinansijer prestao da izvršava obaveze u pogledu bilo koje Faze Programa.

## 5 POVLAČENJE SREDSTAVA

### 5.1 Dostupnost Povlačenja sredstava

Bilo koji iznos po osnovu Kredita biće stavljen na raspolaganje Zajmoprimcu tokom Perioda dostupnosti vezanog za ovaj Kredit, i to u jednom Povlačenju sredstava.

### 5.2 Zahtev za povlačenje sredstava

Pod uslovom da su ispunjeni zahtevi iz člana 4.4 (*Prethodni uslovi*) Okvirnog sporazuma, i, ako su primenjivi, i zahtevi iz relevantnog Posebnog sporazuma, Zajmoprimac može da povuče sredstva po osnovu Kredita tako što će Zajmodavcu dostaviti ispravno popunjen Zahtev za povlačenje sredstava. Zajmoprimac svaki Zahtev za povlačenje sredstava dostavlja direktoru kancelarije AFD na adresu iz člana 18.1 (*Pismena komunikacija i adrese*) Okvirnog sporazuma.

Svaki Zahtev za povlačenje sredstava je neopoziv i smatra se da je ispravno popunjen:

- (d) ako je Zahtev za povlačenje sredstava u najvećoj meri sačinjen u obliku iz Dela I (*Obrazac Zahteva za povlačenje sredstava*) Priloga 4 (*Obrasci za Povlačenje sredstava po osnovu Kredita*) Okvirnog sporazuma;
- (b) ako je Zajmoprimac primio Zahtev za povlačenje sredstava najmanje petnaest (15) Radnih dana pre Roka povlačenja sredstava;

- (c) ako je predloženi Dan povlačenja sredstava Radni dan koji pada u toku Perioda dostupnosti;
- (d) ako je iznos Povlačenja sredstava u skladu sa Okvirnim sporazumom; i
- (e) ako su ispunjeni uslovi iz člana 4.4 (d).

### 5.3 Izvršenje plaćanja

Pod uslovom da je ispunjena odredba člana 16.7 (*Poremećaj platnog prometa*) Okvirnog sporazuma, ako je primenjiv svaki od uslova iz člana 4.4 (*Prethodni uslovi*) Okvirnog sporazuma, i ako je to primenjivo, iz relevantnog Posebnog sporazuma, Zajmodavac će staviti Zajmoprimcu na raspolaganje zahtevano Povlačenje sredstava najkasnije na Dan povlačenja sredstava.

Zajmodavac će Zajmoprimcu dostaviti pismo o potvrdi Povlačenja sredstava koje će u najvećoj meri biti sačinjeno u skladu sa obrascem iz Dela II (*Obrazac Potvrde povlačenja sredstava i Kamatne stope*) Priloga 4 (*Obrasci za Povlačenje sredstava po osnovu Kredita*) Okvirnog sporazuma.

### 5.4 Rok za povlačenje sredstava

Povlačenje Kredita u celini nastupiće na dan isteka Roka za povlačenje sredstava ili pre tog dana.

Ako povlačenje Kredita ne nastupi u napred navedenom roku, Zajmodavac može da otkáže Dostupni kredit u skladu sa članom 10.4 (*Otkaz Kredita od strane Zajmodavca*) Okvirnog sporazuma.

Rok za povlačenje sredstava ne može se produžiti bez prethodne saglasnosti Zajmodavca.

Za svako produženje Roka za povlačenje sredstava (i) primenjuju se naknade i/ili novi finansijski uslovi (ii) mora se izvršiti izmena u pismenom obliku uz saglasnost obeju Strana.

## 6 **KAMATA KOJA SE PRIMENJUJE NA KREDIT**

### 6.1 Kamatna stopa koja se primenjuje na Kredit

#### 6.1.1 Izbor Kamatne stope

Za svako Povlačenje sredstava po osnovu Kredita Zajmoprimac može odabrati fiksnu Kamatnu stopu ili promenljivu Kamatnu stopu, koja će se primenjivati na iznos definisan u odgovarajućem Zahtevu za povlačenje sredstava, tako što će odabranu Kamatnu stopu, odnosno fiksnu ili promenljivu, navesti u Zahtevu za povlačenje sredstava dostavljenom Zajmodavcu i sačinjenom u najvećoj meri u obliku iz Dela I (*Obrazac Zahteva za povlačenje sredstava*) Priloga 4 (*Obrasci za Povlačenje sredstava po osnovu Kredita*) Okvirnog sporazuma, pod sledećim uslovima:

- (a) Promenljiva Kamatna stopa

Bez obzira na iznos zahtevanog Povlačenja sredstava, Zajmoprimac može odabrati promenljivu Kamatnu stopu, izraženu u procentima godišnje, koja je zbir:

- šestomesečnog EURIBOR-a, ili, već prema slučaju, Zamenskog merila uvećanog za Korektivnu maržu, utvrđenog u skladu sa odredbama člana 7 (*Izmena obračuna kamate koja se primenjuje na Kredit*) Okvirnog sporazuma;
- Marže.

Bez obzira na napred navedeno, za svako Povlačenje sredstava, u slučaju prvog Kamatnog perioda, ako je prvi Kamatni period kraći od stotinu trideset pet (135) dana, primenjivi EURIBOR je:

- jednomesečni EURIBOR, ili, već prema slučaju, Zamensko merilo uvećano za Korektivnu maržu, utvrđeno u skladu sa odredbama člana 7 (*Izmena obračuna kamate koja se primenjuje na Kredit*) Okvirnog sporazuma, ako je prvi Kamatni period kraći od šezdeset (60) dana; ili
- tromesečni EURIBOR, ili, već prema slučaju, Zamensko merilo uvećano za Korektivnu maržu, utvrđeno u skladu sa odredbama člana 7 (*Izmena obračuna kamate koja se primenjuje na Kredit*) Okvirnog sporazuma, ako je prvi Kamatni period duži od šezdeset (60) dana, ali kraći od stotinu trideset pet (135) dana.

(b) Fiksna Kamatna stopa

Bez diranja u odredbe člana 5.1 (*Dostupnost Povlačenja sredstava*), ako je iznos zahtevanog Povlačenja sredstava veći ili jednak sumi od tri miliona evra (3.000.000 EUR), Zajmoprimac može da odabere fiksnu Kamatnu stopu za takvo zahtevano Povlačenje sredstava. Fiksna Kamatna stopa je Fiksna referentna kamatna stopa uvećana ili umanjena za bilo koju izmenu Indeksne stope između Dana utvrđivanja početne kamatne stope i Dana utvrđivanja kamatne stope za svako Povlačenje sredstava.

Zajmoprimac može u Zahtevu za povlačenje sredstava da navede maksimalni iznos fiksne Kamatne stope. Ako fiksna Kamatna stopa obračunata na Dan utvrđivanja kamatne stope prelazi maksimalni iznos fiksne Kamatne stope navedene u odgovarajućem Zahtevu za povlačenje sredstava, takav Zahtev za povlačenje sredstava se poništava i iznos Povlačenja sredstava naveden u poništenom Zahtevu za povlačenje sredstava pripisuje se Dostupnom kreditu.

6.1.2 Minimalna Kamatna stopa

Kamatna stopa utvrđena u skladu sa članom 6.1.1 (*Izbor Kamatne stope*), bez obzira na to koja je mogućnost odabrana,

ne može biti niža od nula koma dvadeset pet odsto (0,25%) godišnje, bez obzira na moguće smanjenje Kamatne stope.

### 6.1.3 Konverzija iz promenljive Kamatne stope u fiksnu Kamatnu stopu

Promenljiva Kamatna stopa koja se primenjuje na više od jednog Povlačenja sredstava konvertuje se u fiksnu Kamatnu stopu u skladu sa napred navedenim uslovima:

#### (a) Konverzija stope na zahtev Zajmoprimca

Zajmoprimac u svakom trenutku može zahtevati da Zajmodavac konvertuje promenljivu Kamatnu stopu koja se primenjuje na jedno Povlačenje sredstava ili više Povlačenja sredstava u fiksnu Kamatnu stopu, ako je, bez diranja u odredbe člana 5.1 (*Dostupnost Povlačenja sredstava*), iznos takvog Povlačenja sredstava ili zbirni iznos više Povlačenja sredstava (već prema slučaju) jednak ili veći od sume od tri miliona evra (3.000.000 EUR).

U tom smislu, Zajmoprimac dostavlja Zajmodavcu Zahtev za konverziju stope sačinjen u najvećoj meri u skladu sa obrascem iz Dela III (*Obrazac Zahteva za konverziju stope*) Priloga 4 (*Obrasci za Povlačenje sredstava po osnovu Kredita*) Okvirnog sporazuma. Zajmoprimac u Zahtevu za konverziju stope može navesti maksimalni iznos fiksne Kamatne stope. Ako fiksna Kamatna stopa obračunata na Dan utvrđivanja kamatne stope prelazi maksimalni iznos fiksne Kamatne stope koju Zajmoprimac navede u Zahtevu za konverziju stope, takav Zahtev za konverziju stope se automatski poništava.

Fiksna Kamatna stopa stupa na snagu dva (2) Radna dana nakon Dana utvrđivanja kamatne stope.

#### (b) Mehanizmi za Konverziju stope

Fiksna Kamatna stopa koja se primenjuje na odgovarajuće Povlačenje (odnosno odgovarajuća Povlačenja) sredstava utvrđuje se u skladu sa članom 6.1.1(b) (*Fiksna Kamatna stopa*) Okvirnog sporazuma na Dan utvrđivanja kamatne stope iz tačke (a) ovog stava.

Zajmodavac bez odlaganja dostavlja Zajmoprimcu pismo o potvrdi Konverzije stope koje će u najvećoj meri biti sačinjeno u skladu sa obrascem iz Dela IV (*Obrazac Potvrde o konverziji stope*) Priloga 4 (*Obrasci za Povlačenje sredstava po osnovu Kredita*) Okvirnog sporazuma.

Konverzija stope je konačna i vrši se bez naknade.

## 6.2 Obračun i plaćanje kamate

Zajmoprimac plaća dospelu kamatu na Povlačenje (odnosno Povlačenja) sredstava na svaki Dan plaćanja.

Iznos kamate koji je Zajmoprimac dužan da plati na odgovarajući Dan plaćanja i za odgovarajući Kamatni period jednak je zbiru kamate koju je Zajmoprimac dužan da plati na iznos Neizmirene glavnice po osnovu svakog Povlačenja sredstava. Kamata koju je Zajmoprimac dužan da plati po osnovu svakog Povlačenja sredstava obračunava se na osnovu:

- (a) Neizmirene glavnice koju Zajmoprimac duguje po osnovu relevantnog Povlačenja sredstava sa stanjem na prvi prethodni Dan plaćanja ili, za prvi Kamatni period, na odgovarajući Dan povlačenja sredstava;
- (b) tačnog broja dana koji su protekli tokom odgovarajućeg Kamatnog perioda na osnovu godine od tri stotine šezdeset (360) dana; i
- (c) primenjive Kamatne stope utvrđene u skladu sa odredbama člana 6.1 (*Kamatna stopa koja se primenjuje na Kredit*) Okvirnog sporazuma.

### 6.3 Kamata na docnju i zatezna kamata

- (a) Kamata na docnju i zatezna kamata na sve dospеле a neizmirene iznose (osim kamate)

Ako Zajmoprimac Zajmodavcu ne isplati bilo koji iznos dospelo za plaćanje u skladu sa Finansijskom dokumentacijom (bilo da je reč o otplati glavnice, Avansnoj naknadi ili eventualnim naknadama ili povezanim troškovima bilo koje vrste, osim dospеле a neizmirene kamate) na dan dospeća, na dospeli a neizmireni iznos obračunava se kamata, u meri dopuštenoj zakonom, od dana dospeća do dana izmirenja obaveze (kako pre tako i posle odluke arbitražnog suda, ako je takva odluka doneta) po Kamatnoj stopi koja se primenjuje za tekući Kamatni period (zatezna kamata) uvećanoj za tri koma pet odsto (3,5%) (kamata za docnju). Nije potrebno nikakvo prethodno zvanično obaveštenje Zajmodavca.

- (b) Docnja i zatezna kamata na dospelu, a neizmirenu kamatu

Na kamatu koja nije izmirena na dan dospeća obračunava se kamata, u meri dopuštenoj zakonom, po Kamatnoj stopi koja se primenjuje za tekući Kamatni period (zatezna kamata) uvećanoj za tri koma pet odsto (3,5%) (kamata za docnju), u slučaju da je takva kamata dospela za plaćanje najmanje jednu (1) godinu. Nije potrebno nikakvo prethodno zvanično obaveštenje Zajmodavca.

Zajmoprimac je dužan da plati svu dospelu a neizmirenu kamatu u skladu sa članom 6.3 (*Kamata na docnju i zatezna kamata*) Okvirnog sporazuma bez odlaganja na zahtev Zajmodavca na svaki Dan plaćanja koji usledi nakon dana dospeća neizmirene obaveze.

- (c) Ako Zajmodavac primi bilo kakvu zadocnelu plaćenu kamatu ili zateznu kamatu, to se ne smatra produženjem roka za plaćanje koji je ostavljen Zajmoprimcu, niti se smatra odricanjem Zajmodavca od njegovih prava u skladu sa ovim Opštim uslovima.

#### 6.4 Informisanje o Kamatnim stopama

Zajmodavac će bez odlaganja obavestiti Zajmoprimca o utvrđivanju svake Kamatne stope u skladu sa Finansijskom dokumentacijom.

### 7 **IZMENA OBRAČUNA KAMATE KOJA SE PRIMENJUJE NA KREDIT**

#### 7.1 Poremećaj tržišta

(a) Ako Poremećaj tržišta utiče na međubankarsko tržište u Evrozoni i nije moguće:

- (i) za fiksnu Kamatnu stopu, utvrditi fiksnu Kamatnu stopu koja se primenjuje na Povlačenje sredstava, ili
- (ii) za promenljivu Kamatnu stopu, utvrditi EURIBOR koji se primenjuje na odgovarajući Kamatni period,

Zajmodavac će o tome obavestiti Zajmoprimca.

(b) Po nastupanju događaja iz stava (a) ovog člana, Kamatna stopa primenjiva, prema slučaju, na odgovarajuće Povlačenje sredstava ili na odgovarajući Kamatni period je zbir:

- (i) Marže; i
- (ii) godišnje stope, u procentima, koja odgovara troškovima koje Zajmodavac snosi za finansiranje odgovarajućeg (odnosno odgovarajućih) Povlačenja sredstava iz izvora koji može razumno da odabere. Zajmoprimac će biti obavešten o toj stopi bez odlaganja, a u svakom slučaju pre (1) prvog Dana plaćanja za kamatu koja se duguje po osnovu takvog Povlačenja sredstava za fiksnu Kamatnu stopu ili (2) Dana plaćanja za kamatu koja se duguje za taj Kamatni period za promenljivu Kamatnu stopu.

#### 7.2 Zamena Prikaza kamatne stope

##### 7.2.1 Definicije

„**Relevantno predlagačko telo**” je svaka centralna banka, regulatorni organ, nadzorni organ ili radna grupa ili odbor koji organizuje ili kojim to telo predsedava, ili koji se formira na zahtev bilo kog takvog tela.

„**Slučaj zamene Prikaza kamatne stope**” je svaki sledeći slučaj ili niz slučajeva:

- (a) značajna izmena definicije, metodologije, formule ili sredstva za utvrđivanje Prikaza kamatne stope;
- (b) usvajanje zakona ili propisa kojim se zabranjuje upotreba Prikaza kamatne stope, pri čemu se navodi, kako bi se izbegla svaka sumnja, da nastanak tog slučaja ne predstavlja slučaj koji dovodi do obavezne prevremene otplate;
- (c) ako telo koji upravlja Prikazom kamatne stope ili njegovo nadzorno telo javno objavi:

- (i) da je trajno ili na neodređeni vremenski rok prestalo ili će prestati da obezbeđuje Prikaz kamatne stope, a da u tom trenutku nije javno imenovan nijedan sledbenik tog tela koji će nastaviti da obezbeđuje Prikaz kamatne stope;
  - (ii) da je trajno ili na neodređeni vremenski rok prestalo ili će prestati objavljivanje Prikaza kamatne stope; ili
  - (iii) da se Prikaz kamatne stope više ne može koristiti (kako sada, tako i u budućnosti);
- (d) javna objava o stečaju tela koje upravlja Prikazom kamatne stope ili pokretanju postupka nad njim zbog nesposobnosti plaćanja, a da u tom trenutku nije javno imenovan nijedan sledbenik tog tela koji će nastaviti da obezbeđuje Prikaz kamatne stope;
- (e) ako, je po mišljenju Zajmodavca, Prikaz kamatne stope prestao da se koristi u nizu uporedivih finansijskih transakcija.

„**Prikaz kamatne stope**” je EURIBOR ili, ako ta stopa bude zamenjena Zamenskim merilom, Zamensko merilo.

„**Dan zamene Prikaza kamatne stope**” je:

- za slučajeve iz tačaka a), d) i e) napred navedene definicije Slučaja zamene prikaza kamatne stope, dan na koji Zajmodavac primi k znanju nastupanje takvog slučaja, i
- za slučajeve iz tačaka b) i c) napred navedene definicije Slučaja zamene prikaza kamatne stope, dan nakon koga je korišćenje Prikaza kamatne stope zabranjeno ili dan na koji telo koje upravlja Prikazom kamatne stope trajno ili na neodređeni vremenski rok prestane da obezbeđuje Prikaz kamatne stope ili dan nakon koga se Prikaz kamatne stope više ne može koristiti.

7.2.2 Svaka Strana prima k znanju i saglasna je da u slučaju nastupanja Slučaja zamene prikaza kamatne stope, i radi očuvanja ekonomske ravnoteže Okvirnog sporazuma, Zajmodavac može da zameni Prikaz kamatne stope drugom (u daljem tekstu: „**Zamensko merilo**” ) koja može da sadrži i korektivnu maržu u cilju sprečavanja prenosa ekonomske vrednosti između strana (ako postoji) (u daljem tekstu: „**Korektivna marža**” ) i da Zajmodavac određuje dan od koga Zamensko merilo i, ako postoji, Korektivna marža menjaju Prikaz kamatne stope i eventualne druge izmene i dopune Okvirnog sporazuma neophodne usled zamene Prikaza kamatne stope Zamenskim merilom.

7.2.3 Utvrđivanje stope Zamenskog merila i neophodnih izmena i dopuna vrši se u dobroj veri i uzimajući u obzir (i) preporuke eventualnog Relevantnog predlagačkog tela, ili (ii) preporuke tela koje upravlja Prikazom kamatne stope, ili (iii) sektorsko rešenje koje predlože strukovna udruženja u bankarskom sektoru, ili (iv) tržišnu praksu opaženu u nizu uporedivih finansijskih transakcija na dan zamene.

7.2.4 U slučaju zamene Prikaza kamatne stope, Zajmodavac će bez odlaganja obavestiti Zajmoprimca o uslovima pod kojima će se Prikaz kamatne stope zameniti Zamenskim merilom, koji će se primenjivati

na Kamatne periode sa početkom najmanje dva Radna dana nakon Dana zamene Prikaza kamatne stope.

7.2.5 Odredbe člana 7.2 (*Zamena Prikaza kamatne stope*) imaju prvenstvo nad odredbama člana 7.1 (*Poremećaj tržišta*).

## **8 NAKNADE KOJE SE PRIMENJUJU NA KREDIT**

### **8.1 Naknade za angažovanje sredstava koje se primenjuju na Kredit**

Sa početkom sto osamdeset (180) kalendarskih dana od Dana potpisivanja Posebnog sporazuma, Zajmoprimac će Zajmodavcu isplatiti naknadu za angažovanje sredstava od nula koma dvadeset pet odsto (0,25%) godišnje.

Naknada za angažovanje sredstava se obračunava po gore navedenoj stopi na iznos Dostupnog kredita u srazmeri sa stvarnim brojem uvećanoj, ako je to primenjivo, za iznos eventualnih Povlačenja sredstava koje će Zajmodavac staviti na raspolaganje u skladu sa neizvršenim Zahtevima za povlačenje sredstava.

Prva naknada za angažovanje sredstava se obračunava za period (i) od dana koji pada šezdeset (60) kalendarskih dana od Dana potpisivanja Posebnog sporazuma (isključujući taj dan), do (ii) dana neposredno nakon Dana plaćanja (uključujući i taj dan). Naredne naknade za angažovanje sredstava se obračunavaju za periode koji počinju na dan neposredno nakon Dana plaćanja (uključujući i taj dan) i završavaju se na sledeći Dan plaćanja (uključujući i taj dan).

Dospela pristupna naknada se plaća (i) na svaki Dan plaćanja u toku Perioda dostupnosti; (ii) na Dan plaćanja neposredno nakon poslednjeg dana Perioda povlačenja sredstava; (iii) u slučaju da je Dostupni kredit u potpunosti otkazan, na Dan plaćanja nakon dana na koji taj otkaz stupa na snagu, i (iv) u slučaju da su svi Dostupni krediti u potpunosti otkazani, na dan na koji taj otkaz stupa na snagu.

### **8.2 Pristupna naknada koja se primenjuje na Kredit**

Najkasnije sto osamdeset (180) kalendarskih dana nakon Dana potpisivanja Posebnog sporazuma, a pre Povlačenja Kredita, Zajmoprimac će Zajmodavcu isplatiti pristupnu naknadu od nula koma dvadeset pet odsto (0,25%) obračunatu na maksimalni iznos Kredita.

## **9 OTPLATA KREDITA**

Nakon isteka Perioda počeka, Zajmoprimac će otplatiti Zajmodavcu glavnici Kredita u više rata koje dospevaju na plaćanje na svaki Dan plaćanja.

Broj rata i Dani plaćanja će se utvrditi u svakom Posebnom sporazumu.

Na kraju Perioda povlačenja sredstava, Zajmodavac će Zajmoprimcu dostaviti plan amortizacije u pogledu Kredita u kome će se uzeti u obzir, ako je to primenjivo, mogući otkaz Kredita u skladu sa članom 10.3 (*Otkaz Kredita od strane Zajmoprimca*) Okvirnog sporazuma i članom 10.4 (*Otkaz Kredita od strane Zajmodavca*) Okvirnog sporazuma.



## 10 PREVREMENA OTPLATA I OTKAZ KREDITA

### 10.1 Dobrovoljna prevremena otplata Kredita

Nije dozvoljena prevremena otplata Kredita u celini ili delimično do isteka Perioda povlačenja sredstava.

Od prvog dana nakon isteka Perioda povlačenja sredstava, Zajmoprimac može prevremeno da otplati Kredit u celini ili delimično pod sledećim uslovima:

- (a) Zajmoprimac je dužan da u pismenom obliku obavesti Zajmodavca o svojoj neopozivoj nameri da izvrši prevremenu otplatu najmanje trideset (30) Radnih dana pre predviđenog dana prevremene otplate;
- (b) iznos koji podleže prevremenog otplati mora biti jednak jednoj ili više rata glavnice;
- (c) predviđeni dan prevremene otplate mora biti Dan plaćanja;
- (d) sva prevremena plaćanja se moraju izvršiti zajedno sa plaćanjem pripisane kamate, eventualnih naknada, obeštećenja i srodnih troškova u vezi sa iznosom prevremene otplate, u skladu sa Finansijskom dokumentacijom;
- (e) ne smeju postojati dospеле a neizmirene obaveze.

Na Dan plaćanja na koji se vrši prevremena otplata, Zajmoprimac je dužan da plati pun iznos dospelih i naplativih Obeštećenja za prevremenu otplatu u skladu sa članom 11.3 (*Obeštećenje za prevremenu otplatu Kredita*) Okvirnog sporazuma.

### 10.2 Obavezna prevremena otplata Kredita

Zajmoprimac je dužan da bez odlaganja otplati Kredit u celini ili delimično, ako je to primenjivo, u pogledu koga nastupi bilo koji od sledećih slučajeva, nakon prijema obaveštenja od Zajmodavca:

- (a) Nezakonitost: ako za Zajmodavca postane nezakonito, u skladu sa propisima koji se primenjuju na njega, da izvršava bilo koje svoje obaveze predviđene Finansijskom dokumentacijom ili da finansira ili održava Kredit;
- (b) Dodatni troškovi: ako je iznos eventualnih Dodatnih troškova iz člana 11.5 (*Dodatni troškovi*) Okvirnog sporazuma značajan, a Zajmoprimac odbije da plati te troškove;
- (c) Neizvršenje obaveza: Zajmodavac objavi nastanak Slučaja neizvršenja obaveza plaćanja u skladu sa članom 15 (*Slučajevi neizvršenja obaveza po osnovu Kredita*) Okvirnog sporazuma;
- (d) Prevremena otplata Sufinansijeru: ako Zajmoprimac prevremeno otplati iznos koji duguje Sufinansijeru, u celini ili delimično, u kom slučaju Zajmodavac ima pravo da zahteva da Zajmoprimac

prevremeno otplati, već prema slučaju, Kredit ili iznos neizmirenog Kredita srazmeran iznosu koji je prevremeno otplaćen Sufinansijeru;

- (e) Prevremena otplata Kredita odobrenog u skladu sa ovim okvirnim sporazumom: ako Zajmoprimac prevremeno otplati bilo koje dugovanje, u celini ili delimično, po osnovu Kredita koji je Zajmodavac odobrio Zajmoprimcu u skladu sa Okvirnim sporazumom, u kom slučaju Zajmodavac ima pravo da zahteva da Zajmoprimac prevremeno otplati neizmireni iznos po osnovu Kredita u srazmeri sa tim prevremeno otplaćenim iznosom.

Ako nastupi bilo koji od slučajeva iz stavova (a), (b) i (c) ovog člana, Zajmodavac zadržava pravo, nakon što o tome obavesti Zajmoprimca u pismenom obliku, da ostvaruje svoja prava kao poverilac na način opisan u stavu (b) člana 15.2 (*Ubrzanje*) Okvirnog sporazuma.

### 10.3 Otkaz Kredita od strane Zajmoprimca

Pre isteka Roka za Povlačenje sredstava, Zajmoprimac može da otkáže Dostupni kredit po osnovu Kredita u celini ili delimično tako što će o tome obavestiti Zajmodavca u roku od tri (3) Radna dana unapred.

Po prijemu takvog obaveštenja o otkazu, Zajmodavac će otkazati iznos o kome ga je obavestio Zajmoprimac.

### 10.4 Otkaz Kredita od strane Zajmodavca

Dostupni kredit po osnovu Kredita će bez odlaganja biti otkazan nakon dostavljanja obaveštenja Zajmodavcu, koje stupa na snagu bez odlaganja, ako:

- (a) iznos Dostupnog kredita nije jednak nuli na dan isteka Roka za povlačenje sredstava;
- (b) nastupi i u toku je Slučaj neizvršenja obaveza; ili
- (c) je nastupio slučaj iz člana 10.2 (*Obavezna prevremena otplata Kredita*) Okvirnog sporazuma.

### 10.5 Ograničenja

- (e) Svako obaveštenje o prevremenoj otplati ili otkazu u skladu sa članom 10 (*Prevremena otplata i otkaz Kredita*) Okvirnog sporazuma je neopozivo i, osim ako u Finansijskoj dokumentaciji nije navedeno drugačije, u svakom takvom obaveštenju navode se dan odnosno dani na koji se vrši odgovarajuća prevremena otplata ili otkaz i iznos prevremene otplate ili otkaza.
- (b) Zajmoprimac može da otplati ili otkáže Kredit u celini ili delimično samo u vreme i na način koji je izričito propisan u Finansijskoj dokumentaciji.
- (c) Svaka prevremena otplata u skladu sa Finansijskom dokumentacijom vrši se zajedno sa plaćanjem (i) kamate pripisane na iznos prevremene otplate, (ii) neizmirenih naknada i (iii) Obeštećenja za prevremenu

otplatu iz člana 11.3 (*Obeštećenje za prevremenu otplatu Kredita*) Okvirnog sporazuma.

- (d) Svaki iznos prevremene otplate odbija se od preostalih rata po obrnutom redosledu dospeća.
- (e) Zajmoprimac ne može ponovno da pozajmi bilo koji Kredit, u celini ili delimično, koji je prevremeno otplaćen ili otkazan.

## **11 DODATNE OBAVEZE PLAĆANJA**

### **11.1 Troškovi i rashodi**

11.1.1 Ako je neophodna izmena ili dopuna bilo koje Finansijske dokumentacije koju je potpisao Zajmodavac, Zajmoprimac će nadoknaditi Zajmodavcu sve razumne troškove (uključujući troškove pravnika) koji nastanu po njega u vezi sa odgovaranjem, evaluacijom, pregovaranjem ili ispunjavanjem tih uslova.

11.1.2 Zajmoprimac će nadoknaditi Zajmodavcu sve troškove i rashode (uključujući troškove pravnika) koji nastanu po njega u vezi sa ostvarivanjem ili očuvanjem bilo kojih njegovih prava u skladu sa bilo kojom Finansijskom dokumentacijom koju je potpisao Zajmodavac.

11.1.3 Zajmoprimac će neposredno platiti, ili, prema potrebi, obešteti Zajmodavca u slučaju avansne uplate od strane Zajmodavca za iznos svih troškova i rashoda vezanih za prenos sredstava Zajmoprimcu ili za njegov račun iz Pariza u bilo koje drugo mesto o kome se postigne dogovor sa Zajmodavcem, kao i sve naknade i troškove za prenos sredstava vezane za plaćanje svih iznosa dospelih za plaćanje po osnovu Kredita.

### **11.2 Obeštećenje za otkaz Kredita**

Ako je Kredit otkazan u celini ili delimično u skladu sa odredbama članova 10.3 (*Otkaz Kredita od strane Zajmoprimca*) i/ili 10.4 (*Otkaz Kredita od strane Zajmodavca*), stavovi (a) i (b) Okvirnog sporazuma, Zajmoprimac će platiti obeštećenje za otkaz obračunato po stopi od dva koma pet odsto (2,5%) na otkazani iznos Kredita.

Svako obeštećenje za otkaz dospeva za plaćanje na Dan plaćanja koji neposredno sledi nakon otkaza Kredita u celini ili delimično.

### **11.3 Obeštećenje za prevremenu otplatu Kredita**

Radi nadoknade gubitaka koje Zajmodavac pretrpi usled prevremene otplate Kredita u celini ili delimično u skladu sa članovima 10.1 (*Dobrovoljna prevremena otplata Kredita*) ili 10.2 (*Obavezna prevremena otplata Kredita*) Okvirnog sporazuma, Zajmoprimac će Zajmodavcu isplatiti obeštećenje jednako zbiru:

- (a) Obeštećenje za prevremenu otplatu; i

- (b) svih troškova koji nastanu usled raskida eventualnih svop transakcija radi hedžinga kamatne stope u koje je Zajmodavac stupio u vezi sa iznosom prevremene otplate.

#### 11.4 Porezi i naknade

##### 11.4.1 Troškovi registracije

Zajmoprimac će neposredno platiti, ili, prema potrebi, obeštetiti Zajmodavca u slučaju da je Zajmodavac izvršio avansnu uplatu, za sve administrativne takse, troškove registracije i slične takse koje se plaćaju u vezi sa svom Finansijskom dokumentacijom i eventualnim izmenama i dopunama Finansijske dokumentacije koju je potpisao Zajmodavac.

##### 11.4.2 Porez po odbitku

Zajmoprimac će se postarati da sva plaćanja izvršena Zajmodavcu u skladu sa Finansijskom dokumentacijom koju je potpisao Zajmodavac budu oslobođenja Poreza po odbitku u skladu sa međudržavnim sporazumom zaključenim između Republike Srbije i Republike Francuske na dan 25. februara 2019. godine.

Ako je plaćanje Poreza po odbitku zakonska obaveza, Zajmoprimac preuzima obavezu da pretvori svako takvo plaćanje u bruto iznos koji Zajmoprimcu omogućava da primi uplatu jednaku uplati koju bi primio da nije bilo obavezno plaćanje Poreza po odbitku.

Zajmoprimac će Zajmodavca obeštetiti za sve rashode i/ili Poreze koje je Zajmodavac platio za račun Zajmoprimca (ako postoje), sa izuzetkom eventualnih poreza koji dospevaju na naplatu u Francuskoj.

#### 11.5 Dodatni troškovi

Zajmoprimac će Zajmodavcu platiti, u roku od deset (10) Radnih dana na zahtev Zajmodavca, sve Dodatne troškove koje Zajmodavac snosi usled: (i) stupanja na snagu novog ili izmene i dopune bilo kog zakona ili propisa, ili izmene tumačenja ili primene bilo kog postojećeg zakona ili propisa; ili (ii) poštovanja bilo kog zakona ili propisa koji stupa na snagu nakon Dana potpisivanja.

U smislu ovog člana, „**Dodatni troškovi**” su:

- (a) svi troškovi koji nastanu nakon Dana potpisivanja usled jednog od slučajeva iz prvog stava ovog člana koje Zajmodavac nije uzeo u obzir prilikom obračunavanja finansijskih uslova Kredita; ili
- (b) svako smanjenje svakog iznosa koji dospeva za naplatu u skladu sa Okvirnim sporazumom;

koje plaća ili snosi Zajmodavac u meri u kojoj se to može pripisati zaključenju Finansijske dokumentacije od strane Zajmodavca ili finansiranju ili izvršenju njegovih obaveza u skladu sa Finansijskom dokumentacijom.

### 11.6 Valutno obeštećenje

Ako bilo koji iznos koji je Zajmoprimac dužan da plati u skladu sa Finansijskom dokumentacijom koju je potpisao Zajmodavac, ili bilo koji nalog, presuda ili odluka doneta ili usvojena u odnosu na takav iznos, mora da bude konvertovan iz valute u kojoj je taj iznos plativ u drugu valutu, za potrebe:

- (c) prijavljivanja ili podnošenja potraživanja ili dokaza protiv Zajmoprimca; ili
- (d) ishodovanja ili izvršenja naloga, presude ili odluke u vezi sa bilo kojim sudskim ili arbitražnim postupkom,

Zajmoprimac će obešteti, u roku od deset (10) Radnih dana od zahteva Zajmodavca i u meri u kojoj je to dopušteno zakonom, Zajmodavca za iznos svih troškova, gubitaka ili obaveza koje nastanu usled te konverzije, uključujući i svaku razliku između (A) deviznog kursa korišćenog za konverziju relevantnog iznosa iz prve u drugu valutu; i (B) deviznog kursa, odnosno kurseva koji su dostupni Zajmodavcu u trenutku njegovog prijema tog iznosa. Ta obaveza obeštećenja Zajmodavca važi bez obzira na bilo koju drugu obavezu Zajmoprimca u skladu sa Finansijskom dokumentacijom u kojoj je Zajmodavac strana.

Zajmoprimac se odriče svih prava koje može imati u bilo kojoj jurisdikciji za plaćanje bilo kog iznosa koji dospeva za naplatu u skladu sa Finansijskom dokumentacijom koju je potpisao Zajmodavac u valuti ili valutama osim u onoj u kojoj je taj iznos izražen.

### 11.7 Dani dospeća

Svako obeštećenje ili nadoknada koju je Zajmoprimac dužan da plati Zajmodavcu u skladu sa članom 11 (*Dodatne obaveze plaćenja*) Okvirnog sporazuma dospeva za plaćanje na Dan plaćanja koji neposredno sledi nakon nastanka okolnosti koje su dovele do obaveze plaćanja odgovarajućeg obeštećenja ili nadoknade.

Bez obzira na napred navedeno, svako obeštećenje koje se plaća u vezi sa prevremenom otplatom u skladu sa članom 11.3 (*Obeštećenje za prevremenu otplatu Kredita*) Okvirnog sporazuma dospeva za plaćanje na dan odgovarajuće prevremene otplate.

## 12 **IZJAVE I GARANCIJE**

Zajmoprimac daje sve izjave i garancije iz ovog člana 12 (*Izjave i garancije*) u korist Zajmodavca na Dan potpisivanja Okvirnog sporazuma.

Takođe se smatra da Zajmoprimac daje sve izjave i garancije iz ovog člana 12 (*Izjave i garancije*) na Dan potpisivanja svakog Posebnog sporazuma, na dan na koji su ispunjeni svi uslovi iz Dela III i IV Priloga 3 (*Prethodni uslovi*) Okvirnog sporazuma, na dan svakog Zahteva za povlačenje sredstava, osim što se smatra da je Zajmoprimac dao ponovljene izjave iz člana 12.9 (*Odsustvo informacija koje navode u zabludu*) Okvirnog sporazuma u vezi sa informacijama koje je Zajmodavac dao od dana poslednjeg davanja te izjave.

### 12.1 Ovlašćenja i nadležnost

Zajmoprimac je ovlašćen da zaključi, potpiše i overi Finansijsku dokumentaciju i izvrši sve predviđene obaveze. Zajmoprimac je preuzeo sve radnje neophodne radi sticanja ovlašćenja za zaključivanje, potpisivanje i overu Finansijske dokumentacije i izvršenje transakcija predviđenih tom Finansijskom dokumentacijom.

### 12.2 Valjanost i prihvatljivost u svrhe dokazivanja

Sva ovlašćenja koja su potrebna:

- (a) da se Zajmoprimcu omogući da zakonito potpiše Finansijsku dokumentaciju i ostvari svoja prava i ispuni svoje obaveze u vezi sa njom; i
- (b) da Finansijsku dokumentaciju učini prihvatljivom u svrhe dokazivanja pred sudom u jurisdikciji Zajmoprimca ili u arbitražnom postupku iz člana 19 (*Merodavno pravo, izvršenje i izbor sedišta*) Okvirnog sporazuma,

pribavljena su i važeća, i ne postoje nikakve okolnosti koje bi za posledicu mogle imati povlačenje, neprodužavanje ili izmenu tih Ovlašćenja, kako u celini tako i delimično.

### 12.3 Izvršivost obaveza

Izražene obaveze koje će Zajmoprimac preuzeti u skladu sa Finansijskom dokumentacijom ispunjavaju uslove iz svih zakona i propisa koji se primenjuju na Zajmoprimca u njegovoj jurisdikciji i legalne su, valjane, obavezujuće i izvršive obaveze koje imaju dejstvo u skladu sa njihovim pismenim uslovima.

### 12.4 Oslobođenje od taksi za upis ili registraciju

U skladu sa zakonima jurisdikcije Zajmoprimca, nije neophodno da Finansijska dokumentacija bude upisana, registrovana ili zavedena kod bilo kog suda ili drugog organa u toj jurisdikciji niti da bilo kakve takse ili naknade za upis i registraciju budu plaćene za Finansijsku dokumentaciju ili u vezi sa njom ili sa transakcijama koje su predviđene njom.

### 12.5 Prenos sredstava

Svi iznosi koje je Zajmoprimac dužan da isplati Zajmodavcu u skladu sa Finansijskom dokumentacijom, bilo da je reč o glavnici ili kamati, kamati za docnju, Obeštećenju za prevremenu otplatu, dodatnih troškova i rashoda, kao i bilo koji drugi iznos, slobodno se mogu preneti u Francusku ili bilo koju drugu zemlju.

Ova izjava ostaje na snazi i primenjuje se u potpunosti sve do potpune otplate svih iznosa koji se plaćaju Zajmodavcu. U slučaju da Zajmodavac produži rokove otplate Kredita, nije potrebna nikakva dalja potvrda ove izjave.

Zajmoprimac će na odgovarajući način pribaviti evre neophodne za ispunjenje uslova iz ove izjave.

U slučaju nastanka bilo kakvih teškoća iz bilo kojih razloga u pogledu prava Zajmodavca na konverziju i slobodan prenos bilo kog iznosa iz Okvirnog sporazuma, i to naročito: (i) stupanja na snagu novog ili izmene i dopune bilo kog zakona ili propisa, ili izmene tumačenja ili primene bilo kog postojećeg zakona ili propisa; ili (ii) poštovanja bilo kog zakona ili propisa koji stupi na snagu nakon Dana potpisivanja; Zajmodavac će, bez odlaganja, pribaviti sve neophodne potvrde/dozvole od nadležnih organa (uključujući i Narodnu banku Srbije) da bi se obezbedila slobodna konvertibilnost i prenosivost svih iznosa koji se plaćaju u skladu sa Okvirnim sporazumom.

#### 12.6 Odsustvo sukoba sa drugim obavezama

Zaključenje i izvršenje Finansijske dokumentacije i transakcija koje su njome predviđene od strane Zajmoprimca ne dovodi do sukoba sa bilo kojim domaćim ili inostranim zakonom ili propisom koji se odnosi na njega, njegovim ustavnopravnim dokumentima (ili drugim sličnim dokumentima) ili bilo kojim sporazumom ili instrumentom koji je obavezujući za Zajmoprimca ili koji utiče na bilo koju njegovu imovinu.

#### 12.7 Merodavno pravo i izvršenje

- (a) Pravo Francuske je merodavno pravo u pogledu Finansijskih dokumenata i njega će priznati i sprovođiti sudovi i arbitražna sudovi u jurisdikciji Zajmoprimca.
- (b) Bilo koja sudska odluka doneta u pogledu Finansijske dokumentacije u sudu Francuske ili bilo koja odluka arbitražnog suda priznaće se i sprovođiti u jurisdikciji u kojoj Zajmoprimac ima sedište.

#### 12.8 Odsustvo neizvršenja obaveza

Slučaj neizvršenja obaveza nije u toku niti postoji razumna verovatnoća da će takav slučaj nastupiti.

Zajmoprimac ne krši nijedan sporazum koji je obavezujući za njega ili utiče na njegovu imovinu koji ima ili postoji razumna verovatnoća da će imati Značajne negativne posledice.

#### 12.9 Odsustvo informacija koje navode u zabludu

Sve informacije i dokumentacija koje je Zajmoprimac dostavio Zajmodavcu bili su istiniti, tačni i ažurni na dan dostavljanja, ili, prema slučaju, na dan koji je naveden kao dan dostavljanja, i nisu izmenjeni, opozvani, poništeni ili produženi pod promenjenim uslovima, i ne navode u zabludu na bilo koji značajan način usled izostavljanja podataka, nastanka novih okolnosti ili otkrivanja ili neotkrivanja bilo kakvih informacija.

#### 12.10 Status *pari passu*

Potraživanja Zajmodavca po osnovu Finansijskih dokumenata koje je Zajmodavac potpisao imaju u najmanju ruku status *pari passu* sa potraživanjima svih drugih stečajnih i razlučnih poverilaca Zajmoprimca.

#### 12.11 Zakonito poreklo sredstava i Zabranjene radnje

Zajmoprimac izjavljuje i garantuje:

- (a) da sva sredstva opredeljena za podršku Programu potiču ili će poticati iz sredstava Kredita i Sufinansiranja, u skladu sa „Zakon o budžetu Republike Srbije za 2023. godinu” (Zakon o budžetu Republike Srbije za 2023. godinu, „Službeni glasnik RS” broj 138/2022), kao i dodatnim zakonima kojima se usvaja budžet Republike Srbije;
- (b) da Program za posledicu nema nikakvu Zabranjenu radnju.

#### 12.12 Odsustvo Značajnih negativnih posledica

Zajmoprimac izjavljuje i garantuje da nije nastupio niti postoji verovatnoća da će nastupiti bilo kakav slučaj niti okolnost koja može imati Značajne negativne posledice.

#### 12.13 Odricanje od imuniteta

Ako, i u meri u kojoj se Zajmoprimac može trenutno ili u budućnosti u bilo kojoj jurisdikciji pozvati na imunitet za sebe ili svoju imovinu, i u meri u kojoj takva jurisdikcija dopusti Zajmoprimcu korišćenje imuniteta, Zajmoprimac neće imati pravo da se u svoju korist ili u korist bilo koje svoje imovinu pozove na imunitet od tužbe, izvršenja, plenidbe ili druge pravne radnje u vezi sa ovim okvirnim sporazumom u punoj meri u kojoj je do dopušteno zakonima takve jurisdikcije.

Zajmoprimac se ne odriče bilo kakvog imuniteta u pogledu bilo kojih sadašnjih ili budućih (i) „prostorija misije” u skladu sa definicijom iz Bečke konvencije o diplomatskim odnosima iz 1961. godine, (ii) „konzularnih prostorija” u skladu sa definicijom iz Bečke konvencije o konzularnim odnosima iz 1963. godine, (iii) imovine koja nije predmet pravnog prometa, (iv) vojne imovine i objekata, oružja i opreme namenjenih odbrani i državnoj i javnoj bezbednosti, (v) potraživanja čiji je prenos ograničen zakonom, (vi) prirodnih bogatstava, dobara u opštoj upotrebi, mreža u javnoj svojini, vodnog zemljišta i vodnih objekata u javnoj svojini, zaštićenih prirodnih dobara u javnoj svojini, kulturnih dobara u javnoj svojini, (vii) nepokretnosti u javnoj svojini koje, u celini ili delimično, koriste organi Republike Srbije, autonomne pokrajine i jedinice lokalne samouprave za ostvarivanje njihovih prava i dužnosti; (viii) udela odnosno akcija koje javna preduzeća i privredna društva čiji je vlasnik Republika Srbija, autonomna pokrajina ili jedinica lokalne samouprave imaju u privrednim društvima, osim ukoliko postoji saglasnost Republike Srbije, autonomne pokrajine ili jedinice lokalne samouprave na uspostavljanje zaloge na tim udelima, odnosno akcijama; (ix) pokretnih i nepokretnih stvari koje koriste zdravstvene ustanove, osim u slučajevima u kojima je hipoteka zasnovana na osnovu odluke Vlade; (x) novčanih sredstava i finansijskih instrumenata koji su utvrđeni kao sredstvo obezbeđenja u skladu sa zakonom kojim se uređuje finansijsko obezbeđenje, uključujući novčana sredstva i finansijske instrumente na kojima je ustanovljeno založno pravo u skladu sa tim zakonom; ili (xi) drugih prava i stvari koji su međunarodnim pravom ili međunarodnim ugovorom izuzeti od izvršenja.



## 13 **OBAVEZE**

Obaveze iz ovog člana 13 (Obaveze) stupaju na snagu Danom stupanja na snagu.

Sve obaveze iz ovog člana 13 (Obaveze) ostaju na snazi i primenjuju se u potpunosti sve dok postoji bilo koji neizmireni iznos u skladu sa Finansijskom dokumentacijom.

### 13.1 Poštovanje zakona i propisa

Zajmoprimac će poštovati:

- (a) u svim stvarima, sve zakone i propise koji se primenjuju na njega i/ili na Program, i to naročito u pogledu svih primenjivih zakona o zaštiti životne sredine, bezbednosti i zdravlju na radu i radnim odnosima i sprečavanju i borbi protiv Zabranjenih radnji; i
- (b) sve svoje obaveze u skladu sa Finansijskom dokumentacijom.

### 13.2 Ovlašćenja

Zajmoprimac će bez odlaganja pribaviti, poštovati i učiniti sve što je potrebno da omogući punu primenu i važenje bilo kog Ovlašćenja neophodnog u skladu sa bilo kojim primenjivim zakonom ili propisom kako bi mu se omogućilo da izvršava svoje obaveze u skladu sa Finansijskom dokumentacijom i kako bi se obezbedila zakonitost, valjanost, izvršivost i prihvatljivost u svrhe dokazivanja bilo koje Finansijske dokumentacije.

### 13.3 Realizacija i održavanje Programa

Zajmoprimac će:

- (a) realizovati Program u skladu sa opšteprihvaćenim načelima i važećim tehničkim standardima; i
- (b) održavati Program u skladu sa svim primenjivim zakonima i propisima i u dobrom radnom i ispravnom stanju, i koristiti svu relevantnu imovinu namenski i u skladu sa svim primenjivim zakonima i propisima.

### 13.4 Odgovornost za zaštitu životne sredine i društva

#### 13.4.1 Primena mera zaštite životne sredine i društva

U cilju podsticanja održivog razvoja, Strane su saglasne o neophodnosti podsticanja poštovanja međunarodno prihvaćenih standarda zaštite životne sredine i rada, uključujući i osnovne konvencije Međunarodne organizacije rada („**MOR**”) i međunarodno pravo i propise o zaštiti životne sredine koji su na snazi u jurisdikciji Zajmoprimca.

#### 13.4.2 Upravljanje žalbama u pogledu pitanja zaštite životne sredine i društva

- (a) Zajmodavac (i) potvrđuje da je primio primerak Pravilnika o Žalbenom mehanizmu u pogledu pitanja zaštite životne sredine i

društva i prihvatio njegove uslove, i to naročito u pogledu radnji koje Zajmodavac može izvršiti u slučaju da treće lice podnese žalbu, i (ii) priznaje da taj Pravilnik o Žalbenom mehanizmu u pogledu pitanja zaštite životne sredine i društva ima jednako ugovorno obavezujuće dejstvo na odnos između Zajmoprimca i Zajmodavca kao ovaj okvirni sporazum.

- (b) Zajmodavac izričito ovlašćuje Zajmoprimca da ekspertima (u skladu sa definicijom iz Pravilnika o Žalbenom mehanizmu u pogledu pitanja zaštite životne sredine i društva) i licima uključenim u procese obezbeđenja poštovanja propisa i/ili mirnog rešavanja sporova otkrije Programsku dokumentaciju koja se odnosi na zaštitu životne sredine i društva neophodnu radi obrade žalbi u pogledu pitanja zaštite životne sredine i društva, uključujući naročito onu navedenu u Prilogu 6 (*Netaksativni spisak dokumentacije o zaštiti životne sredine i društva čije objavljivanje Zajmoprimac dopušta u skladu sa Pravilnikom o Žalbenom mehanizmu u pogledu pitanja zaštite životne sredine i društva*).

### 13.5 Status *pari passu*

Zajmoprimac preuzima obavezu (i) da se postara da potraživanja Zajmodavca po osnovu Finansijske dokumentacije imaju najmanje status *pari passu* u odnosu na druge sadašnja i buduća stečajna i razlučna potraživanja Zajmoprimca; (ii) da ne pruži prioritetni status ili garanciju bilo kom zajmodavcu osim ako Zajmoprimac ne pruži isti status ili garanciju u korist Zajmodavca, ako to Zajmodavac zatraži.

### 13.6 Vršenje nadzora

Zajmoprimac ovim ovlašćuje Zajmodavca i njegove predstavnike da izvrše nadzor u svrhu procene realizacije Programa u pogledu njegovih tehničkih, finansijskih i institucionalnih aspekata.

Zajmoprimac će sarađivati sa Zajmodavcem i njegovim predstavnicima i pružiti im svu razumnu pomoć i informacije pri vršenju takvog nadzora, čije će vreme i način utvrditi Zajmodavac nakon što se o tome konsultuje sa Zajmoprimcem.

### 13.7 Vrednovanje Programa

Zajmoprimac je saglasan da Zajmodavac može vršiti, ili angažovati treće lice da za njegov račun izvrši, vrednovanje Programa. To vrednovanje će se iskoristiti za izradu izveštaja o učinku koji će sadržavati informacije o Programu kao što su: ukupan iznos i trajanje Kredita, ciljevi Programa, očekivani i stvarni učinak Programa i ocena njegove relevantnosti, efikasnosti, uticaja i izvodljivosti/održivosti.

Glavni cilj vrednovanja biće izrada uverljivog i nezavisnog suda o ključnim pitanjima relevantnosti, sprovođenja (efikasnosti) i dejstva (svrsishodnosti, uticaja i održivosti).

Lica koja vrše vrednovanje biće dužna da na uravnotežen način uzmu u obzir različite legitimne perspektive koje se mogu izraziti i da nepristrasno izvrše vrednovanje.

Zajmoprimac će biti što je moguće bliže uključen u vrednovanje, počevši od izrade Projektnog zadatka do dostavljanja konačnog izveštaja.

Zajmoprimac je saglasan da se ovaj izveštaj o učinku može objaviti, i to naročito na Internet stranici Zajmodavca.

### 13.8 Spiskovi lica pod sankcijama i embargom

Zajmoprimac preuzima obavezu:

- (a) da se nikakva sredstva ili ekonomski resursi Programa ne učine dostupnim niti da se omogući njihovo korišćenje, neposredno ili posredno, licima, grupama ili subjektima navedenim na bilo kakvom Spisku finansijskih sankcija; i
- (b) da neće finansirati, sticati ili obezbeđivati bilo kakve proizvode niti preduzimati radnje u sektorima na koje se primenjuje Embargo Ujedinjenih nacija, Evropske unije ili Francuske.

### 13.9 Zakonito poreklo, uzdržavanje od Zabranjenih radnji

Zajmoprimac preuzima obavezu:

- (a) da sredstva Kredita koristi u skladu sa politikom Grupe AFD u pogledu sprečavanja i borbe protiv zabranjenih radnji, koja je dostupna na njenoj Internet stranici;
- (b) da se postara da sredstva, osim sredstava Državnog porekla, koja se koriste za realizaciju Programa neće biti Nezakonitog porekla;
- (c) da se postara da realizacija Programa neće dovesti ni do kakve Zabranjene radnje;
- (d) da izvesti Zajmodavca bez odlaganja čim postane svestan bilo kakve Zabranjene radnje ili posumnja na nju;
- (e) u slučaju iz stava (d) ovog člana, ili na zahtev Zajmodavca ako Zajmodavac posumnja da je došlo do Zabranjene radnje, preduzme sve neophodne radnje radi otklanjanja takvog slučaja na način koji je prihvatljiv Zajmodavcu i u roku koji odredi Zajmodavac; i
- (f) da izvesti Zajmodavca bez odlaganja ako sazna za bilo kakve informacije koje izazivaju sumnju u Nezakonito poreklo bilo kojih sredstava koja se koriste za realizaciju Programa.

### 13.10 Praćenje Programa

Zajmoprimac i Zajmodavac, zajedno sa Sufinansijerom odnosno Sufinansijerima će povremeno, na zahtev bilo koje strane, razmenjivati stavove o napretku ostvarenom u realizaciji Programa i radnji iz Priloga 1A (*Opis Programa*).

### 13.11 Vidljivost i komunikacije

Zajmoprimac će sprovesti mere vidljivosti i komunikacije koje se odnose na realizaciju Programa u skladu sa odredbama Vodiča za vidljivost i komunikacije i izjavljuje je da je u potpunosti pročitao navedeni Vodič i upoznao se sa njegovom sadržinom.

U skladu sa Vodičem za vidljivost i komunikacije, na Program se primenjuju obaveze komunikacija i vidljivosti nivoa 1.

## 14 **OBAVEZE U POGLEDU INFORMISANJA**

Obaveze iz ovog člana 14 (*Obaveze u pogledu informisanja*) stupaju na snagu na Dan stupanja na snagu. Sve obaveze iz ovog člana 14 (*Obaveze u pogledu informisanja*) ostaju na snazi i primenjuju se u potpunosti sve dok postoji bilo koji neizmireni iznos u skladu sa Finansijskom dokumentacijom.

### 14.1 Finansijske informacije

Zajmoprimac će Zajmodavcu dostaviti sve informacije koje Zajmodavac može razumno da zahteva u pogledu spoljnog i javnog duga i statusa bilo kog garantovanog zajma.

### 14.2 Izveštaji o praćenju

Pre razmene stavova iz člana 13.10 (*Praćenje Programa*), Zajmoprimac će dostaviti Zajmodavcu na pregled i komentare na izveštaj o napretku ostvarenom u realizaciji Programa sa stepenom detaljnosti koji Zajmodavac razumno može zatražiti.

Bez diranja u odredbu prethodnog stava, Zajmoprimac će bez odlaganja izvestiti Zajmodavca o svakoj situaciji koja bi mogla imati dejstvo značajnog poništavanja ciljeva Programa ili svakoj radnji preduzetoj u okviru Programa, uključujući svaku radnju iz Priloga 1A (*Opis Programa*).

### 14.3 Sufinansiranje

Zajmoprimac će bez odlaganja informisati Zajmodavca u bilo kakvom otkazu (kako u celini tako i delimično) ili bilo kakvoj prevremenoj otplati od strane Sufinansijera.

### 14.4 Informisanje – razno

Zajmoprimac će Zajmodavcu bez odlaganja dostaviti:

- (a) nakon što sazna za njih, informacije o svakom slučaju ili okolnosti koja jeste ili može biti Slučaj neizvršenja obaveza ili koji ima ili može imati Značajne negativne posledice, prirodi takvog slučaja i svim radnjama koje jesu ili mogu biti preduzete radi otklanjanja takvog slučaja (ako postoje);
- (b) informacije o svakoj odluci ili slučaju koji može uticati na organizaciju, realizaciju ili rad Programa;

## 15 SLUČAJEVI NEIZVRŠENJA OBAVEZA PO OSNOVU KREDITA

### 15.1 Slučajevi neizvršenja obaveza

Svaki slučaj i okolnost iz ovog člana 15.1 (*Slučajevi neizvršenja obaveza*) jeste Slučaj neizvršenja obaveza po osnovu Kredita, ili Kredita ukoliko je primenljivo.

#### (a) Obustava plaćanja

Ovaj slučaj nastupa ako Zajmoprimac o dospeću ne isplati bilo koji iznos koji je dužan da plati u skladu sa Finansijskom dokumentacijom na način predviđen Finansijskom dokumentacijom. Međutim, bez diranja u odredbu člana 6.3 (*Kamata na docnju i zatezna kamata*) Okvirnog sporazuma, ne smatra se da je nastupio Slučaj neizvršenja obaveza u skladu sa ovim stavom (a) ako Zajmoprimac takvo plaćanje izvrši u potpunosti u roku od pet (5) Radnih dana od dana dospeća.

#### (b) Obaveze

Ovaj slučaj nastupa ako Zajmoprimac ne ispuni bilo koji uslov iz Finansijske dokumentacije, uključujući naročito bilo koju obavezu koju je dao u skladu sa članom 13 (*Obaveze*) Okvirnog sporazuma i članom 14 (*Obaveze u pogledu informisanja*) Okvirnog sporazuma.

Osim obaveza preuzetih u skladu sa članom 13.4 (*Odgovornost za zaštitu životne sredine i društva*) i članom 13.9 (*Zakonito poreklo, uzdržavanje od Zabranjenih radnji*) Okvirnog sporazuma u pogledu kojih nije dopušten period počeka, nijedan Slučaj neizvršenja obaveza neće nastupiti u skladu sa ovim stavom (b) ako je moguće otkloniti uzrok nepoštovanja obaveza i ako se taj uzrok otkloni u roku od pet (5) Radnih dana od (A) dana na koji Zajmodavac izvesti Zajmoprimca o nepoštovanju obaveza; i (B) dana saznanja Zajmoprimca za nepoštovanje, koji god od ovih dana nastupi ranije, ili u roku koji odredi Zajmodavac u slučaju iz stava (e) člana 13.9 (*Zakonito poreklo, uzdržavanje od Zabranjenih radnji*).

#### (c) Davanje netačnih informacija

Ovaj slučaj nastupa ako je bilo koja izjava ili garancija koju je Zajmoprimac dao u Finansijskoj dokumentaciji, uključujući u skladu sa članom 12 (*Izjave i garancije*) Okvirnog sporazuma, ili u bilo kom dokumentu koji je dostavio Zajmoprimac ili koji je dostavljen u njegovo ime u skladu sa Finansijskom dokumentacijom ili u vezi sa njom, netačna ili navodi u zabludu kada je data ili kada se smatra da je data.

#### (d) Unakrsna obustava plaćanja

(i) Ovaj slučaj nastupa, ako nije zadovoljen uslov iz tačke (iii), ako bilo koje Finansijsko zaduženje Zajmoprimca nije plaćeno o dospeću ili, prema slučaju, nakon isteka bilo kakvog perioda počeka u skladu sa relevantnom dokumentacijom.

(ii) Ovaj slučaj nastupa, ako nije zadovoljen uslov iz tačke (iii), ako je poverilac otkazao ili obustavio svoju obavezu prema Zajmoprimcu

u skladu sa bilo kojim Finansijskim zaduženjem ili je proglasio Finansijsko zaduženje za dospelu i plativo pre njegove definisane ročnosti, ili je zatražio prevremenu otplatu Finansijskog zaduženja u celini, i to u svakom od ovih slučajeva usled nastupanja Slučaja neizvršenja obaveza ili primene bilo koje odredbe sa sličnim dejstvom (bez obzira na to kako je opisana) u skladu sa relevantnom dokumentacijom.

- (iii) Slučaj neizvršenja obaveza ne nastupa u skladu sa ovim članom 15.1(d) ako je relevantni iznos Finansijskog zaduženja ili obaveze za Finansijsko zaduženje iz tačaka (i) i (ii) ovog stava manji od trideset miliona evra (30.000.000 EUR) (ili protivvrednosti tog iznosa u drugoj valuti odnosno valutama).

(e) Nezakonitost

Ovaj slučaj nastupa ako izvršenje bilo koje obaveze Zajmoprimca u skladu sa Finansijskom dokumentacijom jeste ili postane nezakonito.

(f) Značajne negativne promene

Ovaj slučaj nastupa ako nastupi, ili postoji verovatnoća da će nastupiti, bilo koji slučaj (uključujući i promenu političke situacije u zemlji Zajmoprimca) ili bilo koja mera za koju Zajmodavac smatra da može imati Značajne negativne posledice.

(g) Povlačenje ili obustava Programa

Ovaj slučaj nastupa ako nastupi bilo šta od sledećeg:

- (i) ako se realizacija Programa obustavi na period duži od šest (6) meseci;
- (ii) ako se Zajmoprimac povuče iz Programa.

(h) Ovlašćenja

Ovaj slučaj nastupa ako Zajmoprimac u odgovarajućem roku ne pribavi bilo kakvo Ovlašćenje koje mu je potrebno da izvrši ili ispuni svoje obaveze u skladu sa Finansijskom dokumentacijom ili bilo koje materijalno značajne obaveze u skladu sa bilo kojom Programskom dokumentacijom neophodnom u redovnom toku Programa ili ako takvo Ovlašćenje bude poništeno ili povučeno ili na drugi način prestane da bude na snazi i primenjuje se u potpunosti.

(i) Presude, odluke ili rešenja sa Značajnim negativnim posledicama

Ovaj slučaj nastupa ako se donese ili postoji verovatnoća da će se doneti bilo kakva sudska ili arbitražna presuda ili bilo kakva sudska ili arbitražna odluka koja utiče na Zajmoprimca i koja ima ili postoji razumna verovatnoća da će imati, po mišljenju Zajmodavca, Značajne negativne posledice.

(j) Prestanak slobodne konvertibilnosti i slobodnog prenosa sredstava

Ovaj slučaj nastupa ako bude osporena slobodna konvertibilnost i slobodni prenos sredstava po osnovu bilo kojih iznosa koje je Zajmoprimac dužan da plati u skladu sa Finansijskom dokumentacijom ili bilo kojom drugom kreditnom linijom koju Zajmodavac stavi na raspolaganje Zajmoprimcu ili bilo kom drugom zajmoprimcu u jurisdikciji Zajmoprimca, a radnje preduzete u skladu sa članom 12.5 nisu prihvatljive Zajmodavcu.

- (k) Slučaj neizvršenja obaveza po osnovu Kredita koji Zajmodavac odobri Zajmoprimcu u skladu sa Okvirnim sporazumom

Ovaj slučaj nastupa ako nastupi Slučaj neizvršenja obaveza u skladu sa finansijskom dokumentacijom zaključenom u odnosu na drugi Kredit koji Zajmodavac stavi na raspolaganje Zajmoprimcu u skladu sa Okvirnim sporazumom.

## 15.2 Ubrzanje

U trenutku nastupanja Slučaja neizvršenja obaveza i u bilo kom trenutku nakon njega, Zajmodavac može, bez davanja bilo kakvog zvaničnog zahteva ili pokretanja bilo kakvog sudskog ili vansudskog postupka, pismenim obaveštenjem Zajmoprimcu:

- (a) otkazati Dostupni kredit po osnovu relevantnog Kredita, ili više takvih Kredita, prema slučaju, koji će odmah biti sveden na nulu; i/ili
- (b) proglasiti relevantni Kredit, ili više takvih Kredita, prema slučaju, zajedno sa bilo kojom pripisanom ili neizmirenom kamatom i svim drugim neizmirenim iznosima u skladu sa Finansijskom dokumentacijom, dospelim i plativim.

Bez diranja u napred navedeno, ako nastupi Slučaj neizvršenja obaveza iz člana 15.1 (*Slučajevi neizvršenja obaveza*) Okvirnog sporazuma, Zajmodavac zadržava pravo da, nakon što o tome u pismenom obliku obavesti Zajmoprimca, (i) obustavi ili odloži bilo koje Povlačenje sredstava po osnovu relevantnog Kredita ili više takvih Kredita, prema slučaju; i/ili (ii) obustavi finalizaciju bilo koje Finansijske dokumentacije u skladu sa Okvirnim sporazumom ili sporazumima koji se odnose na druge eventualne finansijske ponude o kojima je Zajmodavac obavestio Zajmoprimca; i/ili (iii) obustavi ili odloži bilo koje povlačenje sredstava po osnovu bilo kog kredita koji je Zajmodavac odobrio Zajmoprimcu u skladu sa Okvirnim sporazumom ili bilo kojim sporazumom o zajmu koji su potpisali Zajmoprimac i Zajmodavac.

Ako Sufinansijer odloži ili obustavi bilo koje povlačenje sredstava u skladu sa sporazumom između tog Sufinansijera i Zajmoprimca, Zajmodavac zadržava pravo da odloži ili obustavi bilo koja Povlačenja sredstava po osnovu relevantnog Kredita.

## 15.3 Obaveštenje o Slučaju neizvršenja obaveza

U skladu sa članom 14.4 (*Informisanje - razno*) Okvirnog sporazuma, Zajmoprimac je dužan da bez odlaganja obavesti Zajmodavca po saznanju o svakom slučaju koji jeste ili bi verovatno mogao biti Slučaj neizvršenja

obaveza i da obavesti Zajmodavca o svim merama koje Zajmoprimac predviđa da sprovede radi njegovog otklanjanja.

## **16 UPRAVLJANJE KREDITIMA**

### **16.1 Plaćanja**

Sva plaćanja koja Zajmoprimac primi u skladu sa Finansijskom dokumentacijom koriste se za plaćanje troškova, naknada, kamate, iznosa glavnice i bilo kog drugog iznosa koji se plaća u skladu sa Finansijskom dokumentacijom i to sledećim redosledom:

- (a) povezani troškovi i rashodi;
- (b) naknade;
- (c) kamata za docnju i zatezna kamata;
- (d) pripisana kamata;
- (e) otplate glavnice.

Sva plaćanja primljena od Zajmoprimca će se prvo primeniti na i za otplatu svakog iznosa koji je dospeo za naplatu po osnovu Kredita ili po osnovu drugih zajmova koje je Zajmodavac odobrio Zajmoprimcu, ako u interesu Zajmodavca bude da te iznose primeni na takve druge zajmove, i to napred navedenim redosledom.

### **16.2 Prebijanje**

Bez prethodnog odobrenja Zajmoprimca, Zajmodavac može, u bilo kom trenutku, prebiti dospele i naplative obaveze koje duguje Zajmoprimac sa bilo kojim iznosima koje Zajmodavac čuva u ime Zajmoprimca ili bilo kojim dospelim i naplativim obavezama koje Zajmodavac duguje Zajmoprimcu. Ako su te obaveze u različitim valutama, Zajmodavac može konvertovati bilo koju obavezu po važećem deviznom kursu za potrebe prebijanja.

Sva plaćanja koja Zajmoprimac izvrši u skladu sa Finansijskom dokumentacijom trebalo bi obračunati i izvršiti bez prebijanja. Zajmoprimcu je zabranjeno da vrši bilo kakvo prebijanje.

### **16.3 Radni dani**

Bez diranja u obračun Kamatnog perioda koji će ostati nepromenjen, za sva plaćanja dospevaju za naplatu na dan koji nije Radni dan, dan dospeća je prvi naredni Radni dan ako je naredni Radni dan u istom kalendarskom mesecu, odnosno poslednji prethodni Radni dan ako naredni Radni dan nije u istom kalendarskom mesecu.

### **16.4 Valuta plaćanja**

Valuta svakog iznosa naplativog u skladu sa Finansijskom dokumentacijom je evro, osim u skladu sa članom 16.6 (*Mesto plaćanja*) Okvirnog sporazuma.



### 16.5 Konvencija o izračunavanju broja dana

Svaka kamata, naknada ili trošak koji nastane u skladu sa Finansijskom dokumentacijom obračunava se na osnovu stvarnog broja proteklih dana i godine od tri stotine šezdeset (360) dana u skladu sa evropskom međubankarskom praksom.

### 16.6 Mesto plaćanja

- (a) Sva sredstva koja Zajmodavac treba da prenese Zajmoprimcu po osnovu Kredita uplaćuju se na namenski bankovni račun koji je u tu svrhu otvorio Zajmoprimac, pod uslovom da je Zajmodavac dao prethodnu saglasnost za izbor banke.
- (b) Sva plaćanja koja Zajmoprimac treba da izvrši Zajmodavcu vrše se najkasnije u 11:00 časova (po pariskom vremenu) na dan dospeća na sledeći bankovni račun:

Broj RIB:30001 00064 00000040235 03

Broj IBAN: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

SWIFT kôd (BIC) Banque de France: BDFEFRPPCCT

koji je Zajmodavac otvorio kod Banque de France (centrala/glavna filijala) u Parizu ili na bilo koji drugi račun o kome Zajmodavac obavesti Zajmoprimca.

- (c) Zajmoprimac će od banke zadužene za prenos sredstava Zajmodavcu zahtevati da pruži sledeće informacije u porukama o elektronskom prenosu sredstava na sveobuhvatan način i sledećim redosledom:
  - (i) Nalogodavac: naziv, adresa, broj bankovnog računa
  - (ii) Banka nalogodavca: naziv i adresa
  - (iii) Referentne informacije: naziv Zajmoprimca, naziv Faze programa, referentni broj Okvirnog sporazuma i odgovarajućeg Posebnog sporazuma.
- (d) Sva plaćanja koje izvršava Zajmoprimac moraju da ispunjavaju uslove iz ovog člana 16.6 (*Mesto plaćanja*) da bi se smatralo da je obaveza plaćanja u potpunosti izvršena.

### 16.7 Poremećaj platnog prometa

Ako Zajmodavac utvrdi (po svom nahođenju) da je nastupio Slučaj poremećaja platnog prometa, ili ako Zajmoprimac obavesti Zajmodavca da je nastupio Slučaj poremećaja platnog prometa, Zajmodavac:

- (a) može stupiti, i, ako to Zajmoprimac zatraži, stupa u pregovore sa Zajmoprimcem sa ciljem da se usaglase eventualne izmene u pogledu uslova i upravljanja Kreditom koje Zajmodavac može smatrati neophodnim u datim okolnostima;

- (b) nije dužan da stupi u pregovore sa Zajmoprimcem u pogledu bilo koje izmene iz stava (a) ovog člana ako, po njegovom mišljenju, to nije izvodljivo u datim okolnostima, a u svakom slučaju nema obavezu da se saglasi sa takvim izmenama; i
- (c) ne odgovara za bilo koji trošak, gubitak ili obavezu koja nastane kao posledica njegovog činjenja ili nečinjenja u skladu sa ovim članom 16.7 (*Poremećaj platnog prometa*).

## 17 RAZNO

### 17.1 Potvrde i utvrđenja

U bilo kom sudskom ili arbitražnom postupku koji se vodi po osnovu bilo koje Finansijske dokumentacije ili u vezi sa njom, računovodstvena evidencija Zajmodavca predstavlja *prima facie* dokaz o stvarima na koje se odnosi.

Svaka potvrda ili utvrđenje stope ili iznosa od strane Zajmodavca u skladu sa Finansijskom dokumentacijom će predstavljati, u odsustvu očigledne greške, konačni dokaz o stvarima na koje se odnosi.

### 17.2 Ustupanje

Zajmoprimac ne može da ustupi ili prenese, na bilo koji način, bilo koja svoja prava i obaveze u skladu sa Finansijskom dokumentacijom bez prethodne pismene saglasnosti Zajmodavca.

Zajmodavac može da ustupi ili prenese bilo koja svoja prava i/ili obaveze u skladu sa Finansijskom dokumentacijom bilo kom trećem licu i može zaključiti sporazume o njihovom učešću koji se na to odnose. Zajmodavac će bez odlaganja obavestiti Zajmoprimca ako dođe do takvog ustupanja ili prenosa.

### 17.3 Poverljivost – otkrivanje informacija

- (a) Nijedna Strana neće otkrivati sadržinu Finansijske dokumentacije nijednom trećem licu bez prethodne saglasnosti druge Strane, osim kada je reč o licu prema kome Strana ima obavezu otkrivanja u skladu sa važećim zakonom, propisom ili sudskom odlukom.
- (b) Pored toga, Zajmodavac može da otkrije bilo kakve informacije ili dokumenta koja se odnose na Program: (i) svojim revizorima, agencijama za ocenu kreditnog rejtinga, pravnim savetnicima ili nadzornim telima; (ii) bilo kom licu ili subjektu kome Zajmodavac može u celini ili delimično ustupiti ili preneti svoja prava ili obaveze u skladu sa Finansijskom dokumentacijom; (iii) bilo kom licu ili subjektu za potrebe preduzimanja bilo kakvih zaštitnih radnji ili zaštite prava Zajmodavca u skladu sa Finansijskom dokumentacijom; i (iv) bilo kom Sufinansijeru.
- (c) Pored toga, Zajmoprimac ovim izričito ovlašćuje Zajmodavca:
  - (i) da dostavi Republici Francuskoj u cilju objavljivanja na internet stranici Vlade Francuske u skladu sa bilo kakvim zahtevom Inicijative za transparentnost međunarodne pomoći; i

(ii) da objavi na Internet stranici Zajmodavca;

informacije koje se odnose na Program i njegovo finansiranje iz Priloga 5 (*Informacije koje se mogu objaviti na internet stranici Vlade Francuske i Internet stranici Zajmoprimca*).

#### 17.4 Zastarelost

Rok zastarelosti za sva potraživanja po osnovu Finansijske dokumentacije je deset (10) godina, osim potraživanja po osnovu kamate plative u skladu sa Finansijskom dokumentacijom.

#### 17.5 Promenjene okolnosti

Svaka Strana ovim putem izražava saglasnost da se na nju ne primenjuju odredbe člana 1195 Građanskog zakonika Francuske u pogledu njenih obaveza u skladu sa Sporazumom i da nema pravo ni na kakvo potraživanje u skladu sa članom 1195 Građanskog zakonika Francuske.

#### 17.6 Jezik

Jezik Okvirnog sporazuma je engleski. Ako se Okvirni sporazum prevede na drugi jezik, verzija na engleskom jeziku je merodavna u slučaju neslaganja u tumačenju ili spora između Strana.

Sva obaveštenja ili dokumenta koja se dostavljaju u skladu ili u vezi sa Finansijskom dokumentacijom biće na engleskom jeziku.

AFD može da zatraži da obaveštenje ili dokument koji se dostavlja u skladu ili u vezi sa Finansijskom dokumentacijom koji nije na engleskom jeziku bude dostavljen zajedno sa overenim prevodom na engleski jezik, u kom slučaju će prevod na engleski jezik biti merodavan, osim ako predmetni dokument nije interni akt privrednog društva, pravni akt ili drugi zvanični dokument.

#### 17.7 Delimična ništavost

Ako u bilo kom trenutku određena odredba Finansijske dokumentacije bude ili postane nezakonita, nevažeća ili neizvršiva, to ni na koji način neće uticati niti umanjiti važenje, zakonitost ili izvršivost ostalih odredbi Finansijske dokumentacije.

#### 17.8 Neodricanje od prava

Ako AFD ne ostvari ili ne ostvari pravovremeno bilo koje pravo u skladu sa Finansijskom dokumentacijom, to neće predstavljati odricanje od tog prava.

Delimično ostvarenje bilo kog prava ne sprečava dalje ostvarivanje tog prava ili ostvarivanje bilo kog drugog prava ili pravnog leka u skladu sa važećim zakonima.

Prava i pravni lekovi AFD-a u skladu sa Finansijskom dokumentacijom su kumulativni i ne isključuju bilo kakva prava i pravne lekove u skladu sa važećim zakonima.

### 17.9 Pravno dejstvo

Prilozi uz Okvirni sporazum i njegove preambule su sastavni deo Okvirnog sporazuma i imaju isto pravno dejstvo.

Prilozi uz Posebni sporazum odnosno Posebne sporazume su sastavni deo tog Posebnog sporazuma odnosno tih Posebnih sporazuma i imaju isto pravno dejstvo.

### 17.10 Celovitost sporazuma

Počevši od Dana potpisivanja Okvirnog sporazuma, Okvirni sporazum predstavlja ceo sporazum između Strana u pogledu pitanja koja su njime uređena i zamenjuje i stupa na mesto svih prethodnih dokumenata, sporazuma ili ugovora koji mogu biti razmenjeni ili saopšteni u sklopu pregovora u vezi sa Okvirnim sporazumom.

### 17.11 Izmene i dopune

Izmene i dopune Okvirnog sporazuma mogu se vršiti samo ako se Strane o njima izričito dogovore u pismenom obliku.

## 18 **OBAVEŠTENJA**

### 18.1 Pismena komunikacija i adrese

Sva obaveštenja, zahtevi i drugi dopisi koji se dostavljaju ili šalju u skladu ili u vezi sa Okvirnim sporazumom dostavljaju se ili šalju u pismenom obliku i, osim ako nije navedeno drugačije, mogu se dostaviti ili poslati telefaksom ili pismom poslatim poštom na broj odnosno adresu odgovarajuće Strane iz daljeg teksta:

Za Zajmoprimca:

#### **MINISTARSTVO FINANSIJA**

Adresa: Kneza Miloša 20, 11000 Beograd, Republika Srbija

Telefon: +381 11 364 26 00

Telefaks: +381 11 3618-961

Elektronska  
pošta: kabinet@mfin.gov.rs

Za: G-din Siniša Mali, ministar finansija

Za Zajmodavca:

#### **AFD – BEOGRAD – REGIONALNA KANCELARIJA ZA ZAPADNI BALKAN**

Adresa: Zmaj Jovina 11, 11000 Beograd, Republika Srbija

Telefon: +381 11 78 58 830

Za: Direktor Regionalne kancelarije za Zapadni Balkan

Uz istovremeno dostavljanje primerka na sledeću adresu:

AFD – DIREKCIJA U PARIZU

Adresa: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Telefon: + 33 1 53 44 31 31

Za: Direktor Sektora za Evropu, Bliski Istok i Aziju

ili na drugu adresu ili broj telefaksa ili drugom sektoru ili službeniku o kome jedna Strana obavesti drugu Stranu.

## 18.2 Dostava

Sva obaveštenja, zahtevi i drugi dopisi koje jedna Strana upućuje Drugoj u vezi sa Okvirnim sporazumom proizvode dejstvo:

- (a) u slučaju da su poslata telefaksom, ako se prime u čitljivom obliku; i
- (b) u slučaju da su poslata pismom putem pošte, ako se isporuče na tačnu adresu i, u slučaju da je kao deo adrese iz člana 18.1 (*Pismena komunikacija i adrese*) navedeno određeno lice ili sektor, ako je to obaveštenje, zahtev ili drugi dopis adresiran na to lice ili sektor.

## 18.3 Elektronska komunikacija

- (a) Sva komunikacija koju jedno lice uputi drugom u skladu ili u vezi sa Okvirnim sporazumom može se uputiti elektronskom poštom ili drugim elektronskim sredstvima ako Strane:
  - (i) saglase da, osim i dok ne prime suprotno obaveštenje, to ima da bude prihvaćen vid komunikacije;
  - (ii) obaveste pismenim putem jedna drugu o svojoj adresi elektronske pošte i/ili bilo kojim drugim informacijama neophodnim za slanje i prijem informacija tim putem; i
  - (iii) obaveste jedna drugu o svakoj promeni svoje adrese ili drugih takvih informacija koje su razmenile.
- (b) Sva elektronska komunikacija između Strana proizvodi dejstvo samo ako su informacije stvarno primljene u čitljivom obliku.

## 19 **MERODAVNO PRAVO, IZVRŠENJE I IZBOR SEDIŠTA**

### 19.1 Merodavno pravo

Na ovaj okvirni sporazum primenjuje se pravo Francuske.

## 19.2 Arbitraža

Svaki spor koji nastane povodom Okvirnog sporazuma ili u vezi sa njim upućuje se na arbitražu i konačno rešava tim putem u skladu sa Arbitražnim pravilima Međunarodne privredne komore koja se primenjuju na dan početka arbitražnog postupka, i to od strane jednog ili više arbitara koji će biti imenovani u skladu sa tim Pravilima.

Sedište arbitraže je u Parizu, a jezik arbitraže je engleski.

Ova odredba o arbitraži ostaje na snazi i primenjuje se u potpunosti ako se Okvirni sporazum proglasi ništavnim ili raskine ili otkáže i nakon isteka Okvirnog sporazuma. Ugovorne obaveze Strana u skladu sa Okvirnim sporazumom ne prestaju da važe ako jedna Strana pokrene sudski postupak protiv druge Strane.

Strane izražavaju izričitu saglasnost da se, potpisivanjem Okvirnog sporazuma, Zajmoprimac neopozivo odriče svih prava na imunitet u pogledu nadležnosti ili izvršenja na koji bi inače mogao da se pozove.

Da bi se izbegla svaka sumnja, ovo odricanje obuhvata Odricanje od imuniteta od:

- (i) bilo kakve tužbe ili pravnog, sudskog ili arbitražnog procesa koji proističe iz ovog Sporazuma ili je vezan za njega ili se odnosi na njega;
- (ii) izricanja zaštitnih mera ili sudskog naloga radi izvršavanja određene radnje ili povraćaja imovine ili prihoda;
- (iii) bilo koje radnje u cilju potvrđivanja, priznavanja, izvršenja ili sprovođenja bilo kakve odluke, namirenja, dosuđenja, izvršnog rešenja ili, u slučaju stvarne tužbe, bilo koje radnje u cilju plenidbe, oduzimanja ili prodaje bilo koje njegove imovine i prihoda koji proističu iz arbitraže ili bilo kog pravnog, sudskog ili upravnog postupka.

Zajmoprimac se ne odriče bilo kakvog imuniteta u pogledu bilo kojih sadašnjih ili budućih (i) „prostoriya misije” u skladu sa definicijom iz Bečke konvencije o diplomatskim odnosima iz 1961. godine, (ii) „konzularnih prostoriya” u skladu sa definicijom iz Bečke konvencije o konzularnim odnosima iz 1963. godine, (iii) imovine koja nije predmet pravnog prometa, (iv) vojne imovine i objekata, oružja i opreme namenjenih odbrani i državnoj i javnoj bezbednosti, (v) potraživanja čiji je prenos ograničen zakonom, (vi) prirodnih bogatstava, dobara u opštoj upotrebi, mreža u javnoj svojini, vodnog zemljišta i vodnih objekata u javnoj svojini, zaštićenih prirodnih dobara u javnoj svojini, kulturnih dobara u javnoj svojini, (vii) nepokretnosti u javnoj svojini koje, u celini ili delimično, koriste organi Republike Srbije, autonomne pokrajine i jedinice lokalne samouprave za ostvarivanje njihovih prava i dužnosti; (viii) udela odnosno akcija koje javna preduzeća i privredna društva čiji je vlasnik Republika Srbija, autonomna pokrajina ili jedinica lokalne samouprave imaju u privrednim društvima, osim ukoliko postoji saglasnost Republike Srbije, autonomne pokrajine ili jedinice lokalne samouprave na uspostavljanje zaloge na tim udelima, odnosno akcijama; (ix) pokretnih i nepokretnih stvari koje

koriste zdravstvene ustanove, osim u slučajevima u kojima je hipoteka zasnovana na osnovu odluke Vlade; (x) novčanih sredstava i finansijskih instrumenata koji su utvrđeni kao sredstvo obezbeđenja u skladu sa zakonom kojim se uređuje finansijsko obezbeđenje, uključujući novčana sredstva i finansijske instrumente na kojima je ustanovljeno založno pravo u skladu sa tim zakonom; ili (xi) drugih prava i stvari koji su međunarodnim pravom ili međunarodnim ugovorom izuzeti od izvršenja.

Bez diranja u odredbe bilo kog primenjivog zakona, za potrebe dostave sudskih i vansudskih pismena u vezi sa bilo kojom gore navedenom radnjom ili postupkom, Zajmoprimac za potrebe dostave neopozivo bira sedište na adresi iz člana 18.1 (*Pismena komunikacija i adrese*), a AFD za potrebe dostave bira adresu „AFD SIEGE” iz člana 18.1 (*Pismena komunikacija i adrese*).

Ovaj sporazum je sačinjen u tri (3) izvorna primerka, jedan (1) za Zajmodavca i dva (2) za Zajmoprimca, i potpisan u Beogradu, Republika Srbija, na dan 26. jun 2023. godine.

**ZAJMOPRIMAC**

**REPUBLIKA SRBIJA**

---

Koju zastupa:

**Ime i prezime: Siniša Mali**

**U svojstvu: Potpredsednik Vlade i ministar finansija**

**ZAJMODAVAC**

**FRANCUSKA AGENCIJA ZA RAZVOJ**

---

Koju zastupa:

**Ime i prezime: Dominique Hautbergue**

**U svojstvu: Direktor regionalne kancelarije za Zapadni Balkan**

**Supotpisnik, njegova ekselencija Pjer Košar, ambasador Francuske**

---



**PRILOG 1A – OPIS PROGRAMA****PROGRAMSKA OPERACIJA ZA RAZVOJNU POLITIKU ZELENOG RASTA U SRBIJI****Kontekst**

Srbija se u skladu sa Pariskim sporazumom obavezala da će do 2030. godine smanjiti svoje emisije gasova sa efektom staklene bašte (GHG) za 33,3% u odnosu na nivoe iz 1990. godine, kako je navedeno u njenom izmenjenom Nacionalno utvrđenom doprinosu (NDC), podnetom Sekretarijatu UNFCCC u avgustu 2022. godine. Kako najveći deo emisija GHG u ovoj zemlji potiče iz sektora energetike, u NDC se naglašava značaj povećanja učešća energije iz obnovljivih izvora, unapređenja energetske efikasnosti i modernizacije procesa proizvodnje kao ključnih mera za ostvarivanje tog cilja.

Srbija je takođe posvećena sprovođenju i poštovanju sveobuhvatne mape puta za Zelenu agendu, zasnovane na Evropskom zelenom dogovoru, koju su šefovi država Zapadnog Balkana usvojili na Samitu između EU i Balkana održanom u Sofiji 10. novembra 2020. godine. To opredeljenje je ponovno potvrđeno na Samitu na Brdu kod Kranja 6. oktobra 2021. godine, kada su sve države ovog regiona izrazile svoju spremnost da poštuju Akcioni plan za Zelenu agendu.

Pored toga, kao članica Energetske zajednice (EZ) još od njenog osnivanja 2006. godine, Srbija je posvećena definisanju energetske i klimatske ciljeve za 2030. godinu; države potpisnice Ugovora o osnivanju Energetske zajednice koje nisu istovremeno i članice EU dužne su da u svoje domaće zakonodavstvo unesu pravne tekovine EU iz oblasti energetske standarda i propisa.

U energetske sektoru, Srbija je u aprilu 2021. godine donela Zakon o korišćenju obnovljivih izvora energije (OIE) i Zakon o energetske efikasnosti i racionalnoj upotrebi energije, i to sa ciljem povećanja proizvodnje energije iz obnovljivih izvora, uštede energije i smanjenja uticaja sektora energetike na životnu sredinu. Iako je ovaj paket propisa o energetici od presudnog značaja za približavanje standardima iz pravnih tekovina EU, napore u tom smislu treba nastaviti kako bi se podstakla veća transparentnost i konkurentnost tržišta energije i omogućilo povećanje obima korišćenja OIE. Pored toga, dalje reforme se očekuju i na polju energetske efikasnosti, i to naročito kada je reč o energetske efikasnosti zgrada.

Ministarstvo rudarstva i energetike (MRE) priprema Integrirani nacionalni energetske i klimatske plan Republike Srbije za period do 2030. godine sa vizijom do 2050. godine (INEKP), kao i novu Strategiju razvoja energetike Republike Srbije za period do 2040. godine sa projekcijama do 2050. godine (SRE). U tim strateškim dokumentima biće predstavljena nova energetske politika Srbije i nove ciljne vrednosti za upotrebu OIE i energetske efikasnost u 2030. godini. Ciljna vrednost smanjenja emisija GHG navedena u tim dokumentima biće ista kao i u revidiranom NDC Srbije (koji je Vlada Srbije usvojila u avgustu 2022. godine), odnosno 40,3% uključujući LULUCF, u poređenju sa 1990. godinom (ili 33,3% isključujući LULUCF u poređenju sa 1990. godinom). U toku je postupak izmene i dopune nacrtu INEKP-a. U narednom periodu organizovaće se javna rasprava o izmenjenom nacrtu INEKP-a, koji će, zajedno sa novom SER, biti usvojen do kraja 2023. godine.

Na polju zaštite životne sredine, Srbija je u martu 2021. godine usvojila Zakon o klimatskim promenama, kojim se uspostavlja pravni okvir za formiranje mehanizma

za praćenje, izveštavanje i verifikaciju emisija GHG (tzv. sistem MRV), na nivou kako pojedinačnih postrojenja tako i institucija. I dalje je potrebno usvojiti više podzakonskih akata kako bi se obezbedila puna primena Zakona o klimatskim promenama.

Što se tiče kvaliteta vazduha, u Srbiji je na snazi pravni okvir za zaštitu vazduha uspostavljen Zakonom o zaštiti vazduha iz 2009. godine. U toku je usvajanje Programa zaštite vazduha, čiji je cilj da se opredeljenja Vlade Srbije prenesu u konkretne mere.

U pogledu upravljanja otpadom, Zakon o upravljanju otpadom (2009) pruža pravnu osnovu za upravljanje otpadom u Srbiji, koja se priprema da uskladi svoje propise sa pravilima Evropske unije nakon usvajanja, u februaru 2022. godine, novog Programa upravljanja otpadom (PUO) za period 2022-2031. godine i, u maju 2022. godine, Akcionog plana upravljanja otpadom (za period 2022-2024. godine), izrađenih uz podršku EU.

### **Program**

U tom kontekstu, Vlada Srbije je zatražila finansijsku i tehničku pomoć od AFD, Svetske banke (WB) i KfW radi realizacije svoje mape puta za Zelenu agendu u okviru programskog, višegodišnjeg i višesektorskog pristupa. Struktura ovog programa i povezanih zajmova omogućava im da podrže ostvarenje tih ciljeva. Njima će se pružiti podrška za razvoj i jačanje regulatornog i institucionalnog okvira Srbije u pogledu različitih stubova mape puta za Zelenu agendu.

Navedene tri finansijske institucije (AFD, WB i KfW) i Vlada Republike Srbije pripremili su detaljnu matricu (datu u daljem tekstu) u kojoj se navode ciljevi javnih politika u tri oblasti: klimatsko finansiranje, prelazak na čiste izvore energije i zaštita životne sredine:

- Prvi stub (Prethodne radnje od 1 do 3) za cilj ima da podrži Vladu Srbije u njenom nastojanju da poveća iznos javnih ulaganja usmerenih na životnu sredinu i borbu protiv klimatskih promena. Ovaj stub ima tri glavne komponente: (i) transparentnost javnih rashoda i uvođenje metodologije za kategorizaciju „zelenih” rashoda; (ii) ocenu budžetskih rizika vezanih za klimatske pretnje i upravljanje tim rizicima; i (iii) procenu posrednih koristi kapitalnih projekata za klimatska pitanja.
- Drugi stub (Prethodne radnje od 4 do 7) pruža podršku za reforme na poljima OIE, energetske efikasnosti i borbe protiv energetske siromaštva.
- Treći stub (Prethodne radnje 8 i 9) obuhvata dve ključne oblasti za usklađivanje propisa Srbije sa pravnim tekovinama EU, odnosno (i) sektor upravljanja otpadom i (ii) kvalitet vazduha.

Izvršenje Prethodnih radnji (PR) iz Matrice preduslov je za isplatu Prvog kredita, a Indikativni okidači (IO) su osnova za buduće PR za Drugi kredit, koje će biti potvrđene i definisane, prema potrebi, u konsultaciji sa ministarstvima. Napredak u ostvarenju ciljeva iz PR i IO, kao i obaveze Vlade Republike Srbije da ostvari kvantifikovane ciljne vrednosti (u odnosu na polaznu osnovu iz 2020. godine) razmatraće se na sastancima zvaničnih radnih grupa i u stalnom kontaktu sa organima Srbije.

**Matrica Programa** prikazana je u daljem tekstu.

Prethodne radnje i okidači		Rezultati		
Prethodne radnje u skladu sa DPF 1	Okidači za DPF 2	Naziv pokazatelja	Polazna vrednost	Ciljna vrednost
<b>Stub I – Programski razvojni cilj A: Bolje usklađivanje fiskalnog upravljanja sa agendom klimatskih promena</b>				
<b>Prethodna radnja 1:</b> Zajmoprimac je uveo zakonsku obavezu objavljivanja unutargodišnjih informacija o izvršenju budžeta (šestomesečnih i devetomesečnih izveštaja o izvršenju budžeta) prema funkcionalnoj i administrativnoj klasifikaciji iz usvojenog budžeta, radi povećanja transparentnosti budžetskih rashoda, uključujući za aktivnosti vezane za životnu sredinu i klimatske promene, što se dokazuje izmenama i dopunama Zakona o budžetskom sistemu objavljenim u „Službenom glasniku” Zajmoprimca, broj 138 od 12. decembra 2022. godine.	<b>Okidač 1:</b> Zajmoprimac je uveo obeležavanje „zelenih” rashoda u budžetu usvajanjem izmena i dopuna člana 35 Zakona o budžetskom sistemu koji se odnosi na uputstvo za pripremu budžeta Republike Srbije, tako da se u godišnje uputstvo za pripremu budžeta unese nova metodologija za obeležavanje rashoda za borbu protiv klimatskih promena i zaštitu životne sredine, i člana 79 istog zakona, koji se odnosi na sadržaj završnog računa, radi unošenja obaveze izveštavanja o zelenim rashodima.	<b>Pokazatelji rezultata 1:</b> Objavljeni unutargodišnji izveštaji o izvršenju republičkog budžeta	Ne (2022)	Da, dva unutargodišnja izveštaja (2023)
<b>Prethodna radnja 2:</b> Zajmoprimac je, u skladu sa Jedinstvenom metodologijom za praćenje fiskalnih rizika u Republici Srbiji, izradio modele fiskalnih rizika radi kvantifikovanja fiskalnih rizika na srednji rok unetih u Fiskalnu strategiju i uveo obavezu izrade unutargodišnjih i godišnjih izveštaja o fiskalnim rizicima, što se dokazuje Odlukom Vlade 05 Broj 40-9575/2021, objavljenom u „Službenom glasniku” Zajmoprimca, broj 99 od 22. oktobra 2021. godine.	<b>Okidač 2:</b> Zajmoprimac je u Fiskalnu strategiju uneo analize i procene mogućeg fiskalnog uticaja elementarnih nepogoda izrađene na osnovu modela i metodologije procene fiskalnog rizika, i to počevši od Fiskalne strategije za 2024. godinu, u skladu sa izmenama i dopunama odredbi Zakona o budžetskom sistemu koje se odnose na sadržaj Fiskalne strategije.	<b>Pokazatelji rezultata 2:</b> Zajmoprimac je počeo da u Fiskalnoj strategiji objavljuje procene fiskalnog rizika elementarnih nepogoda	Ne (2022)	Da (2024)

Prethodne radnje i okidači		Rezultati		
<p><b>Prethodna radnja 3:</b> Zajmoprimac je usvojio dodatne kriterijume vezane za zaštitu životne sredine i klimatska pitanja radi ocene kapitalnih projekata koje budžetski korisnici podnose Ministarstvu finansija radi opredeljivanja sredstava iz republičkog budžeta i prioritizacije kapitalnih projekata kojima se ostvaruje pozitivan uticaj na životnu sredinu i sprečavanje klimatskih promena, što se dokazuje izmenama i dopunama Uredbe o upravljanju kapitalnim projektima objavljenim u „Službenom glasniku” Zajmoprimca, broj 139 od 16. decembra 2022. godine.</p>	<p><b>Okidač 3:</b> Zajmoprimac je uspostavio regulatorni okvir za merenje posrednih koristi odobrenih kapitalnih projekata za klimatska pitanja u skladu sa obavezama preuzetim Strategijom niskougleničnog razvoja i Programom prilagođavanja na izmenjene klimatske uslove.</p>	<p><b>Pokazatelji rezultata 3:</b> Učešće projekata koji se odnose na životnu sredinu i klimatske promene u ukupnom kapitalnom budžetu</p>	<p>Nije dostupno (2021)</p>	<p>15 odsto (2024)</p>
<p><b>Stub II – Programski razvojni cilj B: Ubrzani prelazak na čistu energiju</b></p>				
<p><b>Prethodna radnja 4:</b> Zajmoprimac je, u skladu sa Zakonom o korišćenju obnovljivih izvora energije, (i) omogućio realizaciju aukcija za sticanje prava na tržišne premije i fid-in tarife, što se dokazuje (a) Uredbom o modelu ugovora o tržišnoj premiji (Uredba 05 Broj 110-9353/2021-1) i (b) Uredbom o tržišnoj premiji i fid-in tarifi (Uredba 05 Broj 110-9352/2021-1) objavljenim u „Službenom glasniku” Zajmoprimca, broj 112/2021 od 26. novembra 2021. godine; i (ii) uveo pojednostavljenu proceduru za sticanje statusa kupca-proizvođača, što se dokazuje Uredbom o kriterijumima, uslovima i načinu obračuna potraživanja i obaveza između kupca-proizvođača i snabdevača (Uredba 5 Broj 110-7592/2021-2) objavljenom u</p>	<p><b>Okidač 4 (i):</b> Zajmoprimac je ažurirao pravni okvir za realizaciju aukcija za sticanje prava na tržišne premije i fid-in tarife, što se dokazuje (a) Uredbom kojom se uređuje balansna odgovornost za proizvođače energije iz OIE; i (b) Trogodišnjim planom aukcija za sticanje prava na tržišne premije i fid-in tarife.</p> <p><b>Okidač 4 (ii):</b> Zajmoprimac je izradio okvir javnih politika u pogledu zelenog vodonika.</p>	<p><b>Pokazatelji rezultata 4:</b> Kumulativni kapacitet za proizvodnju energije iz OIE obezbeđen putem aukcija, u MW.</p>	<p>0 (2021)</p>	<p>400 MW (2024)</p>

Prethodne radnje i okidači		Rezultati		
„Službenom glasniku” Zajmoprimca, broj 83 od 27. avgusta 2021. godine.				
<p><b>Prethodna radnja 5:</b> Zajmoprimac je izmenio Pravilnik o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta (Pravilnik Broj 110-00-00085/2021-08 od 7. oktobra 2021. godine) kako bi omogućio Upravi za finansiranje i podsticanje energetske efikasnosti da poveća obim programa za obezbeđenje čiste energije u stambenim objektima, što se dokazuje Odlukom Vlade Broj 110-10364/2021 od 10. novembra 2021. godine.</p>	<p><b>Okidač 5 (i):</b> Zajmoprimac je institucionalizovao predvidljiv i transparentan mehanizam višegodišnjeg finansiranja programa Uprave za finansiranje i podsticanje energetske efikasnosti.</p> <p><b>Okidač 5 (ii):</b> Zajmoprimac je usvojio podzakonske akte koji omogućavaju izdavanje licenci za energetske savetnike i usvajanje metodologije energetskog pregleda za obveznike sistema energetskog menadžmenta u skladu sa Zakonom o energetskej efikasnosti i racionalnoj upotrebi energije iz 2021. godine.</p>	<p><b>Pokazatelji rezultata 5:</b> Iznos finansiranja ostvarenog u skladu sa programima MRE na godišnjem nivou za ulaganja u unapređenja energetske efikasnosti stambenih zgrada.</p>	0 mil. USD (2020)	25 mil. USD (2024)
<p><b>Prethodna radnja 6:</b> Zajmoprimac je, u skladu sa Zakonom o energetici i radi podsticanja transparentnog i nediskriminativnog pristupa kupaca-proizvođača i prodavaca električne energije na malo distributivnoj mreži, razdvojio operatera distributivnog sistema u vlasništvu Zajmoprimca (ODS „EPS Distribucija” d.o.o. Beograd) od elektroprivrednog preduzeća u vlasništvu Zajmoprimca (JP „Elektroprivreda Srbije” ) formiranjem i davanjem dozvole za rad posebnom i nezavisnom pravnom licu u vlasništvu Zajmoprimca („Elektrodistribucija Srbije” d.o.o. Beograd), što se dokazuje prečišćenim tekstom Odluke o osnivanju</p>	<p><b>Okidač 6 (i):</b> Zajmoprimac je odobrio transformaciju JP „Elektroprivreda Srbije” u akcionarsko društvo.</p> <p><b>Okidač 6 (ii):</b> Zajmoprimac je, posredstvom JP „Elektroprivreda Srbije” , izradio planove za praćenje emisija GHG za potrebe merenja i izveštavanja o emisijama ugljenika iz najvažnijih elektrana JP „Elektroprivreda Srbije” i drugih postrojenja za proizvodnju električne energije, u skladu sa odredbama Zakona o klimatskim promenama.</p>	<p><b>Pokazatelji rezultata 6:</b> a) Operater distributivnog sistema je u potpunosti odvojen od delatnosti proizvodnje i snabdevanja. b) Procenat kapaciteta postrojenja za proizvodnju električne energije sa odobrenim sistemima za praćenje emisija ugljenika.</p>	a) Ne (2021)  b) 0 (2021)	a) Da (2024)  b) 95% (2024)

Prethodne radnje i okidači		Rezultati		
<p>„Elektrodistribucije Srbije” d.o.o. Beograd, Broj 2460800-08.01-183456/1-22 od 28. aprila 2022. godine, overene kod javnog beležnika pod brojem UOP-T 12-2022 od 7. jula 2022. godine.</p>				
<p><b>Prethodna radnja 7:</b> Zajmoprimac je: (i) proširio obim povlastica dostupnih energetski ugroženim kupcima, što se dokazuje Uredbom o energetski ugroženom kupcu (Uredba 05 Broj 110-9890/2022-1) objavljenom u „Službenom glasniku” Zajmoprimca, broj 137/2022 od 9. decembra 2022. godine, i (ii) posredstvom Saveta Agencije za energetiku Republike Srbije, odobrio povećanje cena električne energije za garantovano snabdevanje radi dostizanja ostvarivog nivoa na srednji rok, što se dokazuje (a) Odlukom Saveta Agencije za energetiku Republike Srbije Broj 487/2022-D-02/1 od 28. jula 2022. godine, objavljenom u „Službenom glasniku” Zajmoprimca, broj 83/2022 od 28. jula 2022. godine; i (b) Odlukom Saveta Agencije za energetiku Republike Srbije Broj 791/2022-D-02/1 od 28. novembra 2022. godine, objavljenom u „Službenom glasniku” Zajmoprimca, broj 131/2022 od 29. novembra 2022. godine.</p>	<p><b>Okidač 7 (i)</b> Zajmoprimac je (a) usvojio dodatne izmene i dopune podzakonskih akata kojima se uređuje status energetski ugroženog kupca; i (b) odobrio srazmeran iznos budžetskih sredstava radi pružanja podrške energetski ugroženim kupcima.</p> <p><b>Okidač 7 (ii)</b> Zajmoprimac je, posredstvom Saveta Agencije za energetiku Republike Srbije, realizovao narednu fazu reforme cena električne energije.</p>	<p><b>Pokazatelj rezultata 7:</b></p> <p>a) Procenat domaćinstava koji ostvaruju popuste na cenu električne energije u skladu sa programom zaštite energetski ugroženog kupca.</p> <p>b) Procenat povećanja prosečne cene električne energije za garantovano snabdevanje po administrativno regulisanim cenama (domaćinstva i male kupce električne energije).</p>	<p>a) 2,7% (2021)</p> <p>b) 3,4% (2021)</p>	<p>c) % (2024)</p> <p>b) 15% + % koji će biti utvrđen naknadno (2024)</p>
<p><b>Stub III – Programski razvojni cilj C: Usklađivanje sa standardima Evropske unije u oblasti zaštite životne sredine i klimatskih akcija</b></p>				

Prethodne radnje i okidači		Rezultati	
<p><b>Prethodna radnja 8:</b> Zajmoprimac je uskladio domaće javne politike i propise sa Okvirnom direktivom EU o otpadu, što se dokazuje (i) usvajanjem Programa upravljanja otpadom i Nacionalnog plana upravljanja otpadom odlukom Vlade 05 Broj 353-588/2022-1, objavljenom u „Službenom glasniku” Zajmoprimca, broj 12/2022 od 1. februara 2022. godine, i (ii) podnošenjem Narodnoj skupštini Predlog Zakona o izmenama i dopunama Zakona o upravljanju otpadom u skladu sa dopisom Vlade 05 Broj 011-10810/2022-2 od 30. decembra 2022. godine.</p>	<p><b>Okidač 8:</b> Zajmoprimac je usvojio Program upravljanja muljem sa Akcionim planom koji će naknadno dovesti do usvajanja zakona/propisa usklađenih sa relevantnim propisima EU o mulju, kao i izmene i dopune Zakona o ambalaži i ambalažnom otpadu sa ciljem obezbeđivanja ponovnog korišćenja i recikliranja ambalažnog otpada uvođenjem depozitnog sistema i drugih ekonomskih mera u sektoru upravljanja otpadom.</p>	<p><b>Pokazatelj rezultata 8:</b> a) Pristup građana sanitarno uređenim deponijama u Republici Srbiji. b) Broj sanitarno neuređenih deponija u postupku sanacije.</p>	<p>(a) 42% (2021) a) 50% (2024)  (b) 0 (2020) (b) 3 (2024)</p>
<p><b>Prethodna radnja 9:</b> Zajmoprimac je uskladio domaće javne politike i propise sa Direktivom EU o nacionalnim gornjim granicama emisija i Okvirnom direktivom EU o kvalitetu vazduha, što se dokazuje usvajanjem Programa zaštite vazduha Republike Srbije za period od 2022. do 2030. godine sa Akcionim planom i koji uključuje konkretne intervencije radi ograničenja emisija iz srednjih postrojenja za sagorevanje objavljenog u „Službenom glasniku” Zajmoprimca, broj 140 od 22. decembra 2022. godine.</p>	<p><b>Okidač 9:</b> Zajmoprimac je usvojio izmene i dopune Zakona o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja životne sredine u kojima je unapredio definicije Najboljih dostupnih tehnika (Best Available Techniques -BAT) i integrisanih dozvola i omogućio odgovarajući stepen koordinacije između organa nadležnih za kontrolu zagađenja iz industrijskih postrojenja.</p>	<p><b>Pokazatelj rezultata 9:</b> Učešće srednjih postrojenja za sagorevanje (Medium combustion plants - MCPs) sa termičkom snagom od između 1 i 50 MW u ukupnom broju srednjih postrojenja za sagorevanje upisanih u Nacionalni registar izvora zagađenja, u skladu sa Direktivom EU 2015/2193 o ograničenju emisija određenih zagađujućih materija u vazduh iz srednjih postrojenja za sagorevanje.</p>	<p>0 (2020) 30% (2024)</p>
	<p><b>Okidač 10:</b> Zajmoprimac je usvojio dodatne podzakonske akte o pripremi Nacionalnog</p>		

Prethodne radnje i okidači	Rezultati			
	<p>inventara GHG, uključujući: Pravilnik o sadržini Nacionalnog inventara GHG i izveštaja o Nacionalnom inventaru GHG; i ii) Uredba o vrstama podataka, organima i organizacijama i drugim fizičkim i pravnim licima koja dostavljaju podatke za izradu Nacionalnog inventara GHG kojim će se omogućiti operacionalizacija nacionalne informacione platforme za mehanizam za praćenje, izveštavanje i verifikaciju emisija GHG i sistema za izdavanje dozvola za emisije GHG.</p>			



## PRILOG 1B – PLAN FINANSIRANJA

	<b>Predviđeni iznos za finansiranje Prve faze Programa</b>	<b>Predviđeni indikativni iznos za finansiranje Druge faze Programa</b>
AFD	135.000.000 EUR	135.000.000 EUR
<i>Sufinansijeri</i>		
IBRD	149.900.000 EUR	160.000.000 USD
KfW	Do 135.000.000 EUR	Do 135.000.000 EUR
<b>UKUPNO</b>	<b>Do 419.900.000 EUR</b>	<b>Do 270.000.000 EUR</b> <b>i</b> <b>160.000.000 USD</b>

## PRILOG 2 – DEFINICIJE I TUMAČENJE

## DEO I - DEFINICIJE

<p><b>Koruptivna radnja (radnje)</b></p>	<p>je bilo šta od sledećeg:</p> <p>(i) radnja obećavanja, nuđenja ili davanja, neposredno ili posredno, Javnom funkcioneru ili bilo kom licu koje upravlja subjektom iz privatnog sektora ili radi za njega u bilo kom svojstvu, nedozvoljene koristi bilo koje vrste za samo predmetno lice ili za drugo lice ili subjekta, da bi to lice učinilo radnju ili uzdržalo se od činjenja u suprotnosti sa svojim zakonskim, ugovornim ili stručnim obavezama i čija posledica je vršenje uticaja na radnje tog lica ili drugog lica ili subjekta; ili</p> <p>(ii) radnja Javnog funkcionera ili bilo kog lica koje upravlja subjektom iz privatnog sektora ili radi za njega u bilo kom svojstvu, kojom se traži ili prihvata, neposredno ili posredno, nedozvoljena korist bilo koje vrste za samo predmetno lice ili za drugo lice ili subjekta, da bi to lice učinilo radnju ili uzdržalo se od činjenja u suprotnosti sa svojim zakonskim, ugovornim ili stručnim obavezama i čija posledica je vršenje uticaja na radnje tog lica ili drugog lica ili subjekta.</p>
<p><b>Radnje kojima se narušava sloboda konkurencije</b></p>	<p>su:</p> <p>(a) bilo koja izričita ili implicitna radnja čiji je predmet i/posledica ometanje, ograničavanje ili onemogućavanje slobode konkurencije kada ta radnja može da: (i) ograniči pristup tržištu ili slobodu konkurencije drugim preduzećima; (ii) spreči utvrđivanje cena slobodnim dejstvom tržišta putem veštačkog pogodovanja povećanju ili smanjenju takvih cena; (iii) dovede do ograničenja ili kontrole bilo kakve proizvodnje, tržišta, ulaganja ili tehničkog napretka; ili (iv) dovede do raspodele tržišta ili izvora ponude;</p> <p>(b) bilo koja zloupotreba dominantnog položaja na domaćem tržištu ili njegovom značajnom delu od strane jednog ili više preduzeća; ili</p> <p>(c) bilo kakvo utvrđivanje cena ponuda ili grabljivo utvrđivanje cena čiji je cilj i/ili posledica uklanjanje sa tržišta određenog preduzeća ili sprečavanja određenog preduzeća ili jednog od njegovih proizvoda da pristupi tržištu.</p>

<b>Delo (dela) terorizma</b>	označava: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) svako delo zabranjeno Konvencijama i Protokolima Ujedinjenih nacija koji se odnose na borbu protiv terorizma (koji se mogu naći na sledećoj internet stranici: <a href="https://legal.un.org/ola/Default.aspx">https://legal.un.org/ola/Default.aspx</a>);</li> <li>(ii) svako krivično delo iz članova od 3 do 10 Direktive (EU) 2017/541 Evropskog parlamenta od 15. marta 2017. godine o borbi protiv terorizma; ili</li> <li>(iii) svako drugo delo čiji je cilj da izazove smrt ili težu telesnu povredu civila ili bilo kog drugog lica koje ne učestvuje aktivno u neprijateljstvima u situaciji oružanog sukoba, kada je svrha takvog dela, po njegovoj prirodi ili kontekstu, da zastraši stanovništvo, ili da primora neku vladu ili neku međunarodnu organizaciju da počini ili da se uzdrži od činjenja nekog dela.</li> </ul>
<b>Ovlašćenje (ovlašćenja)</b>	je svako ovlašćenje, saglasnost, odobrenje, rešenje, dozvola, licenca, izuzetak, podnesak, overa ili upis, i svaki izuzetak od njih, koji se dobije od nekog Državnog organa ili koji izda takav Državni organ, bez obzira na to da li se pruži u vidu akta ili se smatra da je pruženo ako se ne dobije odgovor u datom vremenskom roku, kao i svako odobrenje i saglasnost koju daju poverioci Zajmoprimca.
<b>Državni organ(i)</b>	je svaki državni ili javnopravni subjekt, sektor ili komisija koja vrši javna ovlašćenja ili svaka uprava, sud, agencija ili Država ili državni, upravni, poreski ili sudski organ.
<b>Period dostupnosti</b>	je, kada se odnosi na Kredit, period od Dana potpisivanja i uključujući taj dan do isteka odgovarajućeg Roka za povlačenje sredstava po osnovu tog Kredita.
<b>Dostupni kredit</b>	je, u bilo kom datom trenutku, najveći iznos glavnice Kredita iz Posebnog sporazuma umanjen za: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) iznos zbira Povlačenja sredstava koja je izvršio Zajmoprimac;</li> <li>(ii) iznos bilo kog Povlačenja sredstava koje će se izvršiti u skladu sa bilo kojim neizvršenim Zahtevom za povlačenje sredstava; i</li> <li>(iii) bilo koji deo Kredita koji je otkazan u skladu sa članovima 10.3 (<i>Otkaz Kredita od strane Zajmoprimca</i>) i/ili 10.4 (<i>Otkaz Kredita od strane Zajmodavca</i>) Okvirnog sporazuma.</li> </ul>
<b>Radni dan</b>	je dan (osim subote ili nedelje) na koji su banke

	otvorene za redovno poslovanje u Parizu, i koji je Dan saldiranja u sistemu TARGET u slučaju da Povlačenje sredstava mora da bude izvršeno na taj dan.
<b>Overeno</b>	je, u pogledu bilo kakvog prepisa, fotokopije ili drugog duplikata izvornog dokumenta, potvrda od strane ovlašćenog lica da prepis, fotokopija ili duplikat odgovara izvornom dokumentu.
<b>Sufinansijeri</b>	su sledeći sufinansijeri Programa:  - Međunarodna banka za obnovu i razvoj (IBRD), za predviđeni iznos naveden u Planu finansiranja;  - <i>Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)</i> , za predviđeni iznos naveden u Planu finansiranja.
<b>Sufinansiranje</b>	je sufinansiranje koje Sufinansijeri odobre u pogledu Prve faze Programa u kontekstu Programa, kao i buduće sufinansiranje koje Sufinansijeri i/ili drugi finansijeri mogu odobriti, već prema slučaju, u pogledu Druge faze Programa, za predviđene iznose navedene u Planu finansiranja.
<b>Kredit</b>	je bilo koji kredit koji Zajmodavac može da stavi na raspolaganje Zajmoprimcu u skladu sa uslovima ovog okvirnog sporazuma i Posebnog sporazuma koji će potpisati Zajmoprimac i Zajmodavac.
<b>Rok za povlačenje sredstava</b>	je rok nakon čijeg isteka po osnovu Kredita više nije moguće izvršiti Povlačenje sredstava, u skladu sa odgovarajućim Posebnim sporazumom.
<b>Povlačenje sredstava</b>	je povlačenje Kredita koji je Zajmodavac učinio ili će učiniti dostupnim Zajmoprimcu u skladu sa uslovima iz člana 5 ( <i>Povlačenje sredstava</i> ) Okvirnog sporazuma ili iznos neizmirene glavnice takvog Povlačenja sredstava koji dospeva za naplatu u datom trenutku.
<b>Dan povlačenja sredstava</b>	je dan na koji Zajmodavac stavlja Povlačenje sredstava na raspolaganje.
<b>Period povlačenja sredstava</b>	je, u pogledu Kredita, period od prvog Dana povlačenja sredstava do dana koji nastupa neposredno nakon prvog od sledećih dana: (b) dana na koji je Dostupni kredit jednak nuli; i (c) dana isteka Roka za povlačenje sredstava.
<b>Zahtev za povlačenje sredstava</b>	je zahtev dostavljen u najvećoj meri u skladu sa obrascem iz Dela I ( <i>Obrazac Zahteva za povlačenje sredstava</i> ) Priloga 4 ( <i>Obrasci za Povlačenje sredstava po osnovu Kredita</i> ) Okvirnog sporazuma.
<b>Dan stupanja na snagu</b>	je: (i) u pogledu Okvirnog sporazuma i Posebnog sporazuma o Prvom kreditu, dan na koji su ispunjeni uslovi iz Dela III-A Priloga 3 ( <i>Prethodni</i>

	<p><i>uslovi</i>) i koji nastupa najmanje 180 kalendarskih dana nakon Dana potpisivanja Posebnog sporazuma o Prvom kreditu;</p> <p>(ii) ako je primenjivo, u pogledu Posebnog sporazuma o Drugom kreditu, dan na koji su ispunjeni uslovi iz Dela IV-A Priloga 3 (<i>Prethodni uslovi</i>) i koji nastupa najmanje 180 kalendarskih dana nakon Dana potpisivanja Posebnog sporazuma o Drugom kreditu.</p>
<b>Embargo</b>	je bilo koja sankcija komercijalne prirode čiji je cilj sprečavanje bilo kakvog uvoza i/ili izvoza (snabdevanja, prodaje ili prenosa) jednog ili više dobara, proizvoda ili usluga u određenu zemlju i/ili iz nje tokom određenog perioda, u skladu sa periodičnim objavama Ujedinjenih nacija, Evropske unije ili Francuske i njihovim izmenama i dopunama.
<b>Pravilnik o Žalbenom mehanizmu u pogledu pitanja zaštite životne sredine i društva</b>	su ugovorne obaveze iz Pravilnika o Žalbenom mehanizmu u pogledu pitanja zaštite životne sredine i društva dostupnog na Internet stranici i njihove periodične izmene i dopune.
<b>EURIBOR</b>	je međubankarska kamatna stopa koja se primenjuje na evro za sve depozite denominovane u evrima za period uporediv sa relevantnim periodom koji je utvrdio Evropski institut za tržište novca (EMMI), ili bilo koji drugi njegov pravni sledbenik u 11:00 časova po briselskom vremenu, dva (2) Radna dana pre prvog dana Kamatnog perioda.
<b>Evro (evri) ili EUR</b>	je zajednička valuta država članica Evropske ekonomske i monetarne unije, uključujući Francusku, i koja je zakonsko sredstvo plaćanja u tim državama članicama.
<b>Slučaj neizvršenja obaveza</b>	je svaki slučaj ili okolnost iz člana 15.1 ( <i>Slučajevi neizvršenja obaveza</i> ) Okvirnog sporazuma
<b>Dan isteka</b>	ima značenje koje je tom izrazu dato u članu 3 ( <i>Trajanje Okvirnog sporazuma</i> ) Okvirnog sporazuma.
<b>Finansijska zaduženost</b>	je svako finansijsko dugovanje za ili po osnovu: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) kratkoročno, srednjoročno ili dugoročno pozajmljenih sredstava;</li> <li>(b) svakog iznosa po osnovu izdavanja obveznica, zadužnica, hartija od vrednosti, ili bilo kog drugog instrumenta;</li> <li>(c) svakog iznosa prikupljenog drugim transakcijama (uključujući ugovor o terminskoj prodaji ili kupovini) i koji ima komercijalni efekat pozajmice;</li> <li>(d) svake transakcije sa finansijskim derivatima zaključene u vezi sa zaštitom od ili sticanjem koristi iz fluktuacija bilo koje stope ili cene (pri čemu se za izračunavanje vrednosti svake</li> </ul>

	<p>transakcije sa finansijskim derivatima uzima u obzir samo njena fer tržišna vrednost, ili, ako je bilo koji stvarni iznos ostvaren kao posledica prestanka ili zaključenja te transakcije sa finansijskim derivatima, taj iznos); ili</p> <p>(e) svake potencijalne obaveze koja proističe iz plaćanja garancije, obveznice ili druge obaveze.</p>
<b>Spisak finansijskih sankcija</b>	<p>je spisak odnosno su spiskovi lica, grupa ili subjekata koji podležu finansijskim sankcijama Ujedinjenih nacija, Evropske unije i/ili Francuske. Samo u informativne svrhe i radi pogodnosti, Zajmoprimac se može osloniti na sledeće reference ili internet adrese:</p> <p><b>Spiskovi koje vode Ujedinjene nacije</b> mogu se naći na sledećoj stranici:  <a href="https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list">https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list</a></p> <p><b>Spiskovi koje vodi Evropska unija</b> mogu se naći na sledećoj stranici:  <a href="https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_en">https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_en</a></p> <p><b>Spiskovi koje vodi Francuska</b> mogu se naći na sledećoj stranici:  <a href="https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs">https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs</a></p>
<b>Finansijska dokumentacija</b>	su Okvirni sporazum, Posebni sporazum(i) i svaki drugi dokument u vezi sa njima i koji kao takav definišu Strane.
<b>Plan finansiranja</b>	je indikativni plan finansiranja Programa iz Priloga 1B.
<b>Prvi kredit</b>	ima značenje koje je tom izrazu dato u preambuli Okvirnog sporazuma.
<b>Prva faza Programa</b>	je ostvarenje prethodnih radnji iz Matrice.
<b>Fiksna referentna stopa</b>	je procenat iz odgovarajućeg Posebnog sporazuma.
<b>Okvirni sporazum</b>	je okvirni sporazum o neopredeljenoj kreditnoj liniji u kome se navode opšti uslovi koji se primenjuju na Kredit i koji zaključuju Zajmoprimac i AFD, zajedno sa njegovom preambulom, Prilozima uz njega i, ako je to primenjivo, svim njegovim izmenama i dopunama sačinjenim u pismenom obliku.
<b>Dan potpisivanja Okvirnog sporazuma</b>	je dan na koji Okvirni sporazum potpišu sve Strane.
<b>Prevarna radnja</b>	je svaka nepoštena radnja (činjenje ili nečinjenje) sa namerom da se drugo lice navede u zabludu, da se namerno od njega prikriju određeni elementi, ili da se ono prevari ili da se poništi pravno dejstvo njegovog pristanka ili da se zaobiđu bilo koji zakonski ili regulatorni zahtevi i/ili prekrše interna pravila i procedure

	Zajmoprimca ili treće strane, u cilju sticanja nelegitimne koristi.
<b>Prevarna radnja protiv finansijskih interesa Evropske unije</b>	je svako namerno činjenje ili nečinjenje čiji je cilj da ošteti budžet Evropske unije i obuhvata (i) korišćenje ili dostavljanje lažnih, netačnih ili nepotpunih izveštaja ili dokumenata, što za posledicu ima proneveru ili nepravilno zadržavanje sredstava ili bilo koje nezakonito smanjenje resursa opšteg budžeta Evropske unije; (ii) neotkrivanje informacija sa istim posledicama; i (iii) trošenje takvih sredstava u druge svrhe osim onih za koje su takva sredstva prvobitno odobrena.
<b>Period počeka</b>	je period tokom kojeg otplata glavnice po Kreditu nije dospela i nije plativa, kako je navedeno u odgovarajućem Posebnom sporazumu.
<b>Nezakonito poreklo</b>	su sredstva stečena: (a) izvršenjem bilo kod predikatnog krivičnog dela iz Glosara preporuka FATF 40 pod naslovom „ <i>Određene kategorije krivičnih dela</i> ” (( <a href="http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/pdfs/FATF_Recommendations.pdf">http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/pdfs/FATF_Recommendations.pdf</a> ); (b) svakom Koruptivnom radnjom; ili (c) svakom Prevarnom radnjom protiv finansijskih interesa Evropske zajednice, ako je ili kada je primenjivo.
<b>Indeksna stopa</b>	je dnevni indeks TEC 10, desetogodišnja konstantna stopa dospeća prikazana na dnevnoj osnovi na relevantnoj strani kotacije Referentne finansijske institucije ili bilo koji drugi indeks koji može zameniti dnevni indeks TEC 10. Relevantna Indeksna stopa za svaki Kredit na Dan utvrđivanja početne kamatne stope biće utvrđena u Posebnom sporazumu.
<b>Kamatni period(i)</b>	je svaki period od Dana plaćanja (ne uključujući taj dan) do sledećeg Dana plaćanja (uključujući taj dan). Za svako Povlačenje sredstava po osnovu Kredita, prvi kamatni period počinje na Dan povlačenja sredstava (ne uključujući taj dan) i završava se sledećeg narednog Dana plaćanja (uključujući taj dan).
<b>Kamatna stopa</b>	je kamatna stopa izražena u procentima i utvrđena u skladu sa članom 6.1 ( <i>Kamatna stopa koja se primenjuje na Kredit</i> ) Okvirnog sporazuma.
<b>Marža</b>	je procenat koji se primenjuje na Kredit u skladu sa Posebnim sporazumom.
<b>Matrica</b>	je matrica Programa iz Priloga 1A ( <i>Opis Programa</i> ).
<b>Slučaj poremećaja tržišta</b>	je nastupanje jednog od sledećih slučajeva: (a) Evropski institut za tržišta novca (EMMI) ili bilo koji drugi administrator nije utvrdio

	<p>EURIBOR u 11:00 časova po briselskom vremenu, dva (2) Radna dana pre prvog dana relevantnog Kamatnog perioda ili na Dan utvrđivanja kamatne stope; ili</p> <p>(b) Zajmoprimac je pre zatvaranja evropskog međubankarskog tržišta, dva (2) Radna dana pre prvog dana odgovarajućeg Kamatnog perioda ili na Dan utvrđivanja kamatne stope primio obaveštenje od Zajmodavca da (i) bi trošak za Zajmodavca za dobijanje odgovarajućih sredstava na relevantnom međubankarskom tržištu bio veći od EURIBOR-a za odgovarajući Kamatni period; ili (ii) da nije u stanju ili da neće biti u stanju da dobije odgovarajuća sredstva na relevantnom međubankarskom tržištu u redovnom toku poslovanja za finansiranje relevantnog Povlačenja sredstava za relevantni vremenski period.</p>
<b>Značajna negativna posledica</b>	<p>je značajna negativna posledica po:</p> <p>(a) Program, u meri u kojoj bi to ugrozilo realizaciju i rad Projekta u skladu sa Finansijskom dokumentacijom;</p> <p>(b) poslovanje, imovinu ili finansijski položaj Zajmoprimca ili njegovu sposobnost da izvršava svoje obaveze u skladu sa Finansijskom dokumentacijom;</p> <p>(c) valjanost ili izvršivost Finansijske dokumentacije;</p> <p>(d) svako pravo ili pravni lek Zajmodavca u skladu sa Finansijskom dokumentacijom.</p>
<b>Nenamensko korišćenje sredstava ili imovine AFD</b>	<p>je korišćenje sredstava, imovine ili aktive koja pripada Zajmoprimcu u suprotnosti sa propisima ili na neodgovarajući i/ili neprikladan način svesno, namerno ili iz nehata.</p>
<b>Pranje novca</b>	<p>označava:</p> <p>(i) delo omogućavanja, bilo kojim sredstvima, pogrešnog opravdavanja porekla sredstava ili imovine izvršioca krivičnog dela ili prekršaja koje mu je donelo neposrednu ili posrednu korist; ili</p> <p>(ii) delo pružanja pomoći pri investiranju, prikriivanju ili konverziji sredstava posredno ili neposredno pribavljenih izvršenjem krivičnog dela ili prekršaja.</p>
<b>Radnja saradnje ometanja</b>	<p>označava:</p> <p>(i) delo uništavanja, krivotvorenja, izmene, prikriivanja ili nerazumnog zadržavanja dokaza ili bilo kojih drugih informacija, dokumentacije ili evidencije čije se</p>



	<p>otkrivanje traži u vezi sa istragom, od strane Zajmodavca, navodnih Zabranjenih radnji u cilju značajnog ometanja te istrage; ili delo davanja lažnih izjava u cilju značajnog istrage navodnih Zabranjenih radnji; ili</p> <p>(ii) delo upućivanja pretnji, uznemiravanja ili zastrašivanja bilo kog lica kako bi se ono sprečilo da otkrije informacije vezane za istragu koju vrši Zajmodavac ili nastavak takve istrage; ili</p> <p>(iii) svako delo izvršeno radi značajnog ometanja Zajmodavca pri ostvarivanju njegovih ugovornih prava na kontrolu, inspekciju ili ostvarivanje uvida u informacije u kontekstu istrage navodnih Zabranjenih radnji.</p>
<b>Neizmirena glavnica</b>	je, u pogledu svakog Povlačenja sredstava, neizmireni iznos koji duguje Zajmodavac u pogledu tog Povlačenja sredstava.
<b>Dani plaćanja</b>	su datumi plaćanja definisani kao takvi u Posebnom sporazumu.
<b>Slučaj poremećaja platnog prometa</b>	<p>je jedan od sledećih slučajeva ili oba ta slučaja:</p> <p>(a) značajan prekid rada platnih ili komunikacionih sistema ili finansijskih tržišta koja su, u svakom slučaju, potrebna kako bi se izvršilo plaćanje u vezi sa Kreditom (ili na drugi način radi izvršenja transakcija predviđenih Finansijskom dokumentacijom), pod uslovom da taj prekid nije uzrokovala bilo koja Strana i da je on van njene kontrole; ili</p> <p>(b) nastupanje bilo kog drugog slučaja koji za posledicu ima poremećaj (tehničke ili sistemske prirode) rada trezora ili platnog prometa jedne Strane kojim se ta ili bilo koja druga Strana sprečava da:</p> <p>(i) izvrši svoje obaveze plaćanja u skladu sa Finansijskom dokumentacijom; ili</p> <p>(ii) komunicira sa drugim Stranama u skladu sa odredbama Finansijske dokumentacije,</p> <p>koji (u bilo kom slučaju) nije izazvala nijedna Strana i koji je van njihove kontrole.</p>
<b>Obeštećenje za prevremenu otplatu</b>	je obeštećenje definisano kao takvo u Posebnom sporazumu.
<b>Program</b>	ima značenje koje je tom izrazu dato u preambuli Okvirnog sporazuma i u skladu sa opisom iz Priloga 1A ( <i>Opis Programa</i> ).

<b>Faza (faze) Programa</b>	je:  (a) u pogledu Prvog kredita: Prva faza Programa;  (b) u pogledu Drugog kredita: Druga faza Programa.
<b>Programska dokumentacija</b>	su sva dokumenta, a naročito sporazumi, koja je Zajmoprimac zaključio ili potpisao u vezi sa realizacijom odgovarajuće Faze Programa.
<b>Zabranjena radnja (radnje)</b>	su Radnje kojima se narušava sloboda konkurencije, Koruptivne radnje, Prevarne radnje, Prevarne radnje protiv interesa Evropske unije, Radnje ometanja saradnje, Nenamensko korišćenje sredstava ili imovine AFD i kršenja svih primenjivih zakona o sprečavanju Pranja novca i Finansiranja terorizma.
<b>Javni funkcioner</b>	je svaki nosilac zakonodavne, izvršne, upravne ili sudske funkcije, bilo da je imenovan ili izabran, stalan ili privremen, plaćen ili neplaćen, bez obzira na zvanje, ili bilo koje drugo lice koje se smatra javnim funkcionerom u skladu sa domaćim pravom jurisdikcije Zajmoprimca, kao i svako drugo lice koje vrši javnu funkciju, uključujući za javnu agenciju ili organizaciju, ili pruža javne usluge.
<b>Konverzija stope</b>	je konverzija promenljive stope koja se primenjuje na Kredit u celini ili delimično u fiksnu stopu u skladu sa članom 6.1 ( <i>Kamatna stopa koja se primenjuje na Kredit</i> ) Okvirnog sporazuma.
<b>Zahtev za konverziju stope</b>	je zahtev sačinjen u najvećoj meri u skladu sa obrascem iz Dela III ( <i>Obrazac Zahteva za konverziju stope</i> ) Priloga 4 ( <i>Obrasci za Povlačenje sredstava po osnovu Kredita</i> ) Okvirnog sporazuma.
<b>Dan utvrđivanja kamatne stope</b>	je, za svako Povlačenje sredstava po fiksnoj Kamatnoj stopi ili Konverziju stope:  (i) prva sreda (ili, ako taj dan nije Radni dan, prvi sledeći Radni dan) nakon dana prijema Zahteva za povlačenje sredstava od strane Zajmodavca, pod uslovom da je Zajmodavac primio Zahtev za povlačenje sredstava najmanje dva (2) puna Radna dana pre navedene srede; ili  (ii) u drugim slučajevima, drugu sredu (ili, ako taj dan nije Radni dan, prvi sledeći radni dan) nakon dana prijema Zahteva za povlačenje sredstava ili Zahteva za konverziju stope od strane Zajmodavca.

<b>Referentna finansijska institucija</b>	je finansijska institucija koju je Zajmodavac izabrao za odgovarajuću referentnu finansijsku instituciju i koja redovno objavljuje kotacije finansijskih instrumenata na nekoj od međunarodnih finansijskih informacionih mreža, u skladu sa praksom koju priznaje bankarski sektor.
<b>Prilog (Prilozi)</b>	je svaki prilog odnosno prilozi uz Okvirni sporazum, već prema slučaju.
<b>Drugi kredit</b>	ima značenje koje je tom izrazu dato u preambuli Okvirnog sporazuma.
<b>Posebni sporazum o Prvom kreditu</b>	je komplementarni i posebni sporazum koji se odnosi na Prvi kredit koji će zaključiti Zajmodavac i Zajmoprimac.
<b>Posebni sporazum o Drugom kreditu</b>	je komplementarni i posebni sporazum koji se odnosi na Drugi kredit koji mogu zaključiti Zajmodavac i Zajmoprimac.
<b>Druga faza Programa</b>	je ostvarenje okidača detaljno definisanih u Matrici, pri čemu se navodi da za takve okidače i dalje važe korekcije iz Posebnog sporazuma o Drugom kreditu.
<b>Dan potpisivanja</b>	je dan na koji sve Strane potpišu Posebni sporazum.
<b>Dan utvrđivanja početne kamatne stope</b>	je dan definisan u odgovarajućem Posebnom sporazumu.
<b>Posebni sporazum(i)</b>	je posebni sporazum koji će za svaki Kredit potpisati Zajmodavac i Zajmoprimac.
<b>Dan saldiranja u sistemu TARGET</b>	je dan na koji je panevropski sistem za instant plaćanja (Trans European Automated Real Time Gross Settlement Express Transfer 2, TARGET2), ili bilo koji njegov sledbenik, otvoren za saldiranje plaćanja u evrima.
<b>Porez(i)</b>	je svaki porez, dažbina, namet, carina ili drugi namet ili odbitak slične prirode (uključujući svaku kaznu ili zateznu kamatu koja se plaća u vezi sa neplaćanjem ili bilo kojim kašnjenjem u plaćanju svakog takvog iznosa).
<b>Dan raskida</b>	ima značenje koje je tom izrazu dato u članu 3 (Trajanje Okvirnog sporazuma).
<b>Finansiranje terorizma</b>	je obezbeđivanje ili prikupljanje, neposredno ili posredno, sredstava ili upravljanje sredstvima sa namerom da se ona koriste ili sa znanjem da će se koristiti za izvršenje Dela terorizma.
<b>Vodič za vidljivost i komunikacije</b>	su sve ugovorne obaveze koje su obavezujuće za Zajmoprimca u vezi sa komunikacijama i vidljivošću projekata koje finansira AFD i koje se nalaze u dokumentu pod naslovom „Vodič za komunikacije za projekte koje podržava AFD – Nivo 1” ili „Vodič za komunikacije za projekte koje podržava AFD – Nivo 2”, već prema slučaju, čiji je primerak dostavljen Zajmoprimcu pre Dana potpisivanja Okvirnog sporazuma.
<b>Internet stranica</b>	je internet stranica AFD ( <a href="http://www.afd.fr">http://www.afd.fr</a> ) ili bilo koja druga internet stranica koja je zameni.

<b>Porez po odbitku</b>	je svaki odbitak ili zadržavanje u pogledu Poreza na bilo koju uplatu izvršenu u skladu sa Finansijskom dokumentacijom ili u vezi sa njom.
-------------------------	--

## DEO II – TUMAČENJE

- (a) „**imovina**” podrazumeva sadašnju i buduću svojinu, prihode i prava svih vrsta;
- (b) svako pozivanje na „**Zajmoprimac**”, „**Strana**”, „**AFD**” ili „**Zajmodavac**” podrazumeva njegove pravne sledbenike, dopuštene ustupioce i dopuštene prijemnike;
- (c) svako pozivanje na Finansijsku dokumentaciju ili drugu dokumentaciju ili sredstvo obezbeđenja predstavlja pozivanje na takvu Finansijsku dokumentaciju ili drugu dokumentaciju ili sredstvo obezbeđenja sa svim izmenama, preformulacijama ili dopunama i podrazumeva, ako je to primenjivo, svaki dokument koji ga zamenjuje putem novacije, u skladu sa Finansijskom dokumentacijom;
- (d) „**garancija**” podrazumeva pojmove *cautionnement*, *aval* i *garantie* koji su nezavisni od duga na koji se odnose;
- (e) „**dugovanje**” je svaka obaveza bilo kog lica (bilo da je nastala kao glavnica ili kao jemstvo) za plaćanje ili otplatu novca, bilo sadašnju, buduću, stvarnu ili potencijalnu;
- (f) „**lice**” podrazumeva svako lice, preduzeće, korporaciju, partnerstvo, trust, vladu, državu ili državnu agenciju ili bilo koje udruženje, ili grupu od dvoje ili više gore navedenih lica (bez obzira da li imaju poseban pravni subjektivitet ili ne);
- (g) „**propis**” podrazumeva svaki zakon, propis, pravilo, uredbu, zvaničnu direktivu, uputstvo, zahtev, savet, preporuku, odluku ili smernicu (bez obzira da li ima snagu zakona ili ne) svakog državnog, međudržavnog ili nadnacionalnog tela, nadzornog organa, regulatornog organa, nezavisnog administrativnog organa, agencije, sektora i svakog odeljenja svakog drugog organa ili organizacije (uključujući svaki propis koji je doneo sektorski ili komercijalni javni entitet) koji ima uticaj na ovaj ugovor ili na prava i obaveze Strana;
- (h) „zakonska odredba” predstavlja pozivanje na tu odredbu sa naknadnim izmenama i dopunama;
- (i) osim ukoliko nije propisano drugačije, pozivanje na određeni čas odnosi se na parisko vreme;
- (j) naslovi Delova, članova i Priloga služe samo radi lakšeg snalaženja i ne utiču na tumačenje Finansijske dokumentacije;
- (k) osim ukoliko nije propisano drugačije, značenja data rečima i izrazima korišćenim u bilo kom drugom dokumentu koji se odnosi na Okvirni sporazum ili u bilo kom obaveštenju datom u vezi sa Okvirnim sporazumom isto je u Okvirnom sporazumu i tom dokumentu ili obaveštenju;
- (l) Slučaj neizvršenja obaveza je „trajan” ako nije otklonjen ili ako se Zajmodavac nije odrekao nijednog od svojih prava u vezi sa njim; i
- (m) reči sa značenjem u množini podrazumevaju i jedninu i obratno.

**PRILOG 3 – PRETHODNI USLOVI**

Sledeći uslovi važe za svu dokumentaciju koju Zajmoprimac dostavi kao prethodni uslov:

- (c) ako određeni dokument nije dostavljen u originalu već kao fotokopija, Zajmodavcu se dostavlja overeni izvorni primerak;
- (d) konačna verzija dokumenta čiji je nacrt prethodno dostavljen Zajmodavcu i sa kojim se Zajmodavac saglasio ne sme se značajno razlikovati od usaglašenog nacrta;
- (e) dokumentacija koja nije prethodno dostavljena i usaglašena mora biti po svojoj formi i suštini prihvatljiva za Zajmodavca.

**DEO I – PRETHODNI USLOVI ZA POTPISIVANJE OKVIRNOG SPORAZUMA I POSEBNOG SPORAZUMA O PRVOM KREDITU**

Zajmoprimac je Zajmodavcu dostavio sledeću dokumentaciju:

- (a) overeni primerak zaključka Vlade Republike Srbije o usvajanju izveštaja sa pregovora o zaključivanju Okvirnog sporazuma i Posebnog sporazuma o Prvom kreditu, kojim se odobrava zaduživanje Zajmoprimca po osnovu Prvog kredita i izričito ovlašćuje ministar finansija Republike Srbije da potpiše Okvirni sporazum i Posebni sporazum o Prvom kreditu;
- (b) potvrdu (koju potpisuje ovlašćeni potpisnik) kojom se potvrđuje da (i) preuzimanje obaveza po osnovu Prvog kredita neće dovesti do prekoračenja bilo kakvih ograničenja za zaduživanje ili izdavanje garancija ili sličnih ograničenja koja su obavezujuća za Zajmoprimca, i (ii) da je iznos javnog duga po osnovu zajma u skladu sa Finansijskom dokumentacijom i po osnovu Prvog kredita u okviru ograničenja utvrđenih zakonom kojim se uređuje budžet Republike Srbije.

**DEO II – PRETHODNI USLOVI ZA POTPISIVANJE POSEBNOG SPORAZUMA O DRUGOM KREDITU**

Zajmoprimac je Zajmodavcu dostavio sledeću dokumentaciju:

- (a) overeni primerak zaključka Vlade Republike Srbije o usvajanju izveštaja sa pregovora o zaključivanju Posebnog sporazuma o Drugom kreditu kojim se odobrava zaduživanje Zajmoprimca po osnovu Drugog kredita u skladu sa Okvirnim sporazumom i Posebnim sporazumom o Drugom kreditu i izričito ovlašćuje ministar finansija Republike Srbije da potpiše Posebni sporazum o Drugom kreditu;
- (b) potvrdu (koju potpisuje ovlašćeni potpisnik) kojom se potvrđuje da (i) preuzimanje obaveza po osnovu Drugog kredita neće dovesti do prekoračenja bilo kakvih ograničenja za zaduživanje ili izdavanje garancija ili sličnih ograničenja koja su obavezujuća za Zajmoprimca, i (ii) da je iznos javnog duga po osnovu Drugog kredita u okviru ograničenja utvrđenih zakonom kojim se uređuje budžet Republike Srbije.

**DEO III – PRETHODNI USLOVI ZA STUPANJE NA SNAGU OKVIRNOG SPORAZUMA I POSEBNOG SPORAZUMA O PRVOM KREDITU I POVLAČENJE PRVOG KREDITA****C- Prethodni uslovi za stupanje na snagu Okvirnog sporazuma i Posebnog sporazuma o Prvom kreditu**

- (a) Zajmoprimac je Zajmodavcu dostavio sledeću dokumentaciju:
- (i) izvorni primerak pravnog mišljenja ministra pravde uobičajen za ovu vrstu transakcije koji je po svojoj formi i sadržini prihvatljiv Zajmodavcu, sa overenim kopijama (svaku od kojih prati overeni prevod na jezik ovog okvirnog sporazuma) svih relevantnih dokumenata na koje se odnosi to pravno mišljenje, kojim se dokazuje da su Okvirni sporazum i Posebni sporazum o Prvom kreditu pravno važeći i izvršivi i, naročito: (i) da je Zajmoprimac ispunio sve uslove u skladu sa domaćim ustavnim pravom i drugim primenjivim odredbama zakona za valjano preuzimanje obaveza u skladu sa ovim okvirnim sporazumom i Posebnim sporazumom o Prvom kreditu, (ii) da Zajmoprimcu nije potrebna niti da mu se savetuje pribavljanje nijednog zvaničnog odobrenja, saglasnosti, licence, registracije i/ili dozvole nijednog državnog organa ili organizacije (uključujući Narodnu banku Srbije) u vezi sa zaključenjem i izvršenjem Okvirnog sporazuma i Posebnog sporazuma o Prvom kreditu (uključujući, naročito, da su svi iznosi koje Zajmoprimac ima da isplati Zajmodavcu u skladu sa Finansijskom dokumentacijom, kako glavnica tako i kao kamata, zatezna kamata, Obeštećenje za prevremenu otplatu, povezani troškovi i rashodi i svi drugi iznosi slobodno konvertibilni i prenosivi), (iii) da je izbor prava Francuske kao merodavnog prava za Okvirni sporazum i Posebni sporazum o Prvom kreditu i upućivanje na arbitražu dopustiv i obavezujući, kao i da će odluke arbitraže na štetu Zajmoprimca biti priznate i izvršive u Republici Srbiji, i (iv) da ni Zajmoprimac niti bilo koja njegova imovina uživaju imunitet od arbitraže, tužbe, izvršenja ili druge pravne radnje osim onih navedenih u Okvirnom sporazumu;
  - (ii) dokaz da je Narodna skupština Republike Srbije usvojila zakon o potvrđivanju Okvirnog sporazuma i Posebnog sporazuma o Prvom kreditu (zajedno sa dokazom da je taj zakon potpisao predsednik Republike Srbije) i da je taj zakon objavljen u „Službenom glasniku Republike Srbije” .
- (b) Potvrda Ministarstva finansija Republike Srbije o tome da su Okvirni sporazum i Posebni sporazum o Prvom kreditu evidentirani kod njega na odgovarajući način.

**B- Prethodni uslovi za Povlačenje Prvog kredita**

- (a) Okvirni sporazum i Posebni sporazum o Prvom kreditu stupili su na snagu nakon ispunjenja napred navedenih uslova.
- (b) Zajmoprimac je Zajmodavcu dostavio primerak zaključka Vlade o imenovanju lica ovlašćenih da potpisuju Zahteve povlačenje sredstava i potvrdu sa deponovanim potpisom svakog od lica navedenih u tom zaključku.

- (c) Zajmoprimac je Zajmodavcu dostavio dokaz o izvršenju prethodnih radnji u okviru Prve faze Programa.
- (d) Zajmoprimac je Zajmodavcu uplatio sve troškove i rashode koji dospevaju za plaćanje u skladu sa Finansijskom dokumentacijom.

**DEO IV - PRETHODNI USLOVI ZA STUPANJE NA SNAGU POSEBNOG SPORAZUMA O DRUGOM KREDITU I POVLAČENJE DRUGOG KREDITA**

**C- Prethodni uslovi za stupanje na snagu Posebnog sporazuma o Drugom kreditu**

- (a) Zajmoprimac je Zajmodavcu dostavio sledeću dokumentaciju:
  - (i) izvorni primerak pravnog mišljenja ministra pravde uobičajen za ovu vrstu transakcije koji je po svojoj formi i sadržini prihvatljiv Zajmodavcu, sa overenim kopijama (svaku od kojih prati overeni prevod na jezik ovog okvirnog sporazuma) svih relevantnih dokumenata na koje se odnosi to pravno mišljenje, kojim se dokazuje da je Posebni sporazum o Drugom kreditu pravno važeći i izvršivi i, naročito: (i) da je Zajmoprimac ispunio sve uslove u skladu sa domaćim ustavnim pravom i drugim primenjivim odredbama zakona za valjano preuzimanje obaveza u skladu sa Posebnim sporazumom o Drugom kreditu, (ii) da Zajmoprimcu nije potrebna niti da mu se savetuje pribavljanje nijednog zvaničnog odobrenja, saglasnosti, licence, registracije i/ili dozvole nijednog državnog organa ili organizacije (uključujući Narodnu banku Srbije) u vezi sa zaključenjem i izvršenjem Posebnog sporazuma o Drugom kreditu (uključujući, naročito, da su svi iznosi koje Zajmoprimac ima da isplati Zajmodavcu u skladu sa Finansijskom dokumentacijom, kako glavnica tako i kao kamata, zatezna kamata, Obeštećenje za prevremenu otplatu, povezani troškovi i rashodi i svi drugi iznosi slobodno konvertibilni i prenosivi), (iii) da je izbor prava Francuske kao merodavnog prava za Posebni sporazum o Drugom kreditu i upućivanje na arbitražu dopustiv i obavezujući, kao i da će odluke arbitraže na štetu Zajmoprimca biti priznate i izvršive u Republici Srbiji, i (iv) da ni Zajmoprimac niti bilo koja njegova imovina uživaju imunitet od arbitraže, tužbe, izvršenja ili druge pravne radnje osim onih navedenih u Okvirnom sporazumu;
  - (ii) dokaz da je Narodna skupština Republike Srbije usvojila zakon o potvrđivanju Posebnog sporazuma o Drugom kreditu (zajedno sa dokazom da je taj zakon potpisao predsednik Republike Srbije) i da je taj zakon objavljen u „Službenom glasniku Republike Srbije” .
- (b) Potvrda Ministarstva finansija Republike Srbije o tome da je Posebni sporazum o Drugom kreditu evidentiran kod njega na odgovarajući način.

**B- Prethodni uslovi za Povlačenje Drugog kredita**

- (a) Posebni sporazum o Drugom kreditu stupio je na snagu nakon ispunjenja napred navedenih uslova.



- (b) Zajmoprimac je Zajmodavcu dostavio primerak zaključka Vlade o imenovanju lica ovlašćenih da potpisuju Zahteve povlačenje sredstava i potvrdu sa deponovanim potpisom svakog od lica navedenih u tom zaključku.
- (c) Zajmoprimac je Zajmodavcu dostavio dokaz o izvršenju prethodnih radnji u okviru Druge faze Programa.
- (d) Zajmoprimac je Zajmodavcu uplatio sve troškove i rashode koji dospevaju za plaćanje u skladu sa Finansijskom dokumentacijom.

## PRILOG 4 – OBRASCI ZA POVLAČENJE SREDSTAVA PO OSNOVU KREDITA

### DEO I – Obrazac Zahteva za povlačenje sredstava

[na zaglavlju Zajmoprimca]

Primalac: Francuska agencija za razvoj  
Kancelarija [navesti naziv kancelarije AFD iz člana 18.1 Okvirnog sporazuma]  
[navesti adresu kancelarije AFD iz člana 18.1 Okvirnog sporazuma]

Za: Direktor AFD

Pošiljalac: [naziv i adresa Zajmoprimca iz člana 18.1 Okvirnog sporazuma]

Datum: [datum]

Predmet: Zahtev za povlačenje sredstava

#### Naziv Zajmoprimca – Okvirni sporazum broj [●]

Poštovani,

1. Pozivamo se na okvirni sporazum broj [●] zaključen između Zajmoprimca i Zajmodavca na dan [●] (u daljem tekstu: „**Okvirni sporazum**” ) [i Posebni sporazum o [Prvom/Drugom] kreditu]]. Reči i izrazi napisani velikim početnim slovom koji se koriste ali nisu definisani u ovom dopisu imaju značenja koja su im data u Okvirnom sporazumu ili Posebnom sporazumu o [Prvom/Drugom] kreditu, već prema slučaju.
2. Ovaj dopis je Zahtev za povlačenje sredstava.
3. Neopozivo zahtevamo da Zajmodavac stavi na raspolaganje Povlačenje sredstava po sledećim uslovima:

Iznos: [●] EUR ili, ako je manje od toga, Dostupan kredit.

Kamatna stopa: [fiksna / promenljiva]

4. Kamatna stopa će se utvrditi u skladu sa odredbama člana 6 (Kamatna stopa koja se primenjuje na Kredit) i člana 7 (Izmena obračuna kamate koja se primenjuje na Kredit) Okvirnog sporazuma i člana 4 (*Dostupnost Kredita i otpлата*) Posebnog ugovora o [Prvom/Drugom] kreditu. Kamatna stopa koja se primenjuje na zahtevano Povlačenje sredstava će nam biti dostavljena u pismenom obliku i prihvatamo tu Kamatnu stopu [(ako se ispune uslovi iz sledećeg stava, u slučaju da je to primenjivo)], uključujući i kada se Kamatna stopa utvrđuje pozivanjem na Zamensko merilo uvećano za eventualnu Korektivnu maržu o čemu nas je Zajmodavac obavestio nakon nastupanja Slučaja zamene prikaza kamatne stope.

**Samo za fiksnu Kamatnu stopu:** Ako je Kamatna stopa koja se primenjuje na zahtevano Povlačenje sredstava veća od [●] ([●]%), zahtevamo da otkazete ovaj Zahtev za povlačenje sredstava.

5. Potvrđujemo da je na dan ovog Zahteva za povlačenje sredstava ispunjen svaki prethodni uslov iz člana 4.4 (*Prethodni uslovi*) Okvirnog sporazuma i da nije u toku niti je verovatno da će nastupiti bilo kakav Slučaj neizvršenja obaveza. Saglasni smo da ćemo obavestiti Zajmodavca bez odlaganja ako bilo koji od napred navedenih uslova nije ispunjen na Dan povlačenja sredstava ili pre tog dana.
6. Iznos ovog Povlačenja sredstava potrebno je uplatiti na sledeći bankovni račun:
- (a) Naziv [Zajmoprimca/ ]  
Krajnjeg korisnika/ Nosioca realizacije]:
  - (b) Adresa [Zajmoprimca/ Krajnjeg   
korisnika/ Nosioca realizacije]:
  - (c) Broj računa u formatu IBAN:
  - (d) SWIFT kôd:
  - (e) Naziv i adresa banke:
  - (f) [ako je primenjivo]   
korespondentska banka i broj računa banke Zajmoprimca:
7. Ovaj Zahtev za povlačenje sredstava je neopoziv.
8. Uz ovaj Zahtev za povlačenje sredstava priložili smo svu odgovarajuću dodatnu dokumentaciju iz Priloga 3 (*Prethodni uslovi*) Okvirnog sporazuma.

[Spisak dodatne dokumentacije]

S poštovanjem,

.....

Ovlašćeni potpisnik Zajmoprimca

**DEO II – Obrazac Potvrde povlačenja sredstava i Kamatne stope**

[na zaglavlju Francuske agencije za razvoj]

Primalac: [naziv i adresa Zajmoprimca iz člana 18.1 Okvirnog sporazuma]

Za: [ime i prezime iz člana 18.1 Okvirnog sporazuma]

Pošiljalac: Francuska agencija za razvoj

Datum: [●]

Predmet: Zahtev za povlačenje sredstava od [●]

**Naziv Zajmoprimca – Okvirni sporazum broj [●]**

Poštovani,

1. Pozivamo se na okvirni sporazum broj [●] zaključen između Zajmoprimca i Zajmodavca na dan [●] (u daljem tekstu: „**Okvirni sporazum**” ) i Posebni sporazum o [Prvom/Drugom] kreditu zaključen na dan [●]. Reči i izrazi napisani velikim početnim slovom koji se koriste ali nisu definisani u ovom dopisu imaju značenja koja su im data u Okvirnom sporazumu ili Posebnom sporazumu o [Prvom/Drugom] kreditu, već prema slučaju.
2. Zajmoprimac je u Dopisu sa Zahtevom za povlačenje sredstava od [●] zahtevao da Zajmodavac stavi na raspolaganje Povlačenje sredstava u iznosu od [●] EUR, u skladu sa uslovima iz Okvirnog sporazuma i Posebnog sporazuma o [Prvom/Drugom] kreditu.
3. Povlačenje sredstava koje je stavljeno na raspolaganje u skladu sa vašim Zahtevom za povlačenje sredstava je sledeće:

- Iznos: [● iznos slovima] ([●])

**[Opcija: promenljiva Kamatna stopa:**

- Primenjiva kamatna stopa: [● procenat slovima] ([●]%) godišnje [jednaka zbiru šestomesečnog EURIBOR-a (koji iznosi [●]% godišnje)<sup>1</sup> i Marže]<sup>2</sup>

**[Opcija: fiksna Kamatna stopa:**

- Primenjiva kamatna stopa: [● procenat slovima] ([●]%)

Samo u informativne svrhe:

- Dan utvrđivanja kamatne stope: [●]
- Fiksna referentna kamatna stopa: [● procenat slovima] ([●]%) godišnje

<sup>1</sup> Ako šestomesečni EURIBOR nije dostupan na dan potvrđivanja povlačenja sredstava zbog nastupanja Slučaja zamene prikaza kamatne stope, Zamensko merilo, tačni uslovi zamene tog Prikaza kamatne stope Zamenskim merilom i posledične ukupne efektivne kamatne stope saopštiće se Zajmoprimcu posebnim dopisom.

<sup>2</sup> Brisati u slučaju da se primenjuje fiksna Kamatna stopa.

- Indeksna stopa: [● *procenat slovima*] ([●]%)
- Indeksna stopa na Dan utvrđivanja kamatne stope: [●]
- Efektivna ukupna stopa (za šestomesečni period): [● *procenat slovima*] ([●]%)
- Efektivna ukupna stopa (godišnje): [● *procenat slovima*] ([●]%)

[Propisano je da se napred navedena Kamatna stopa može menjati u skladu sa odredbama članova 6.1.1(a) (*Promenljiva Kamatna stopa*) and 7.2 (*Zamena Prikaza kamatne stope*) Okvirnog sporazuma.]<sup>3</sup>

S poštovanjem,

.....

Ovlašćeni potpisnik Francuske agencije za razvoj

---

<sup>3</sup> Brisati u slučaju da se primenjuje fiksna Kamatna stopa.

**Deo III – Obrazac Zahteva za konverziju stope***[na zaglavlju Zajmoprimca]*

Primalac: Francuska agencija za razvoj  
Kancelarija *[navesti naziv kancelarije AFD iz člana 18.1 Okvirnog sporazuma]*  
*[navesti adresu kancelarije AFD iz člana 18.1 Okvirnog sporazuma]*

Za: Direktor AFD

Pošiljalac: *[naziv i adresa Zajmoprimca iz člana 18.1 Okvirnog sporazuma]*

Datum: *[datum]*

Predmet: Zahtev za konverziju stope

**Naziv Zajmoprimca – Okvirni sporazum broj [●]**

Poštovani,

1. Pozivamo se na okvirni sporazum broj [●] zaključen između Zajmoprimca i Zajmodavca na dan [●] (u daljem tekstu: „**Okvirni sporazum**” ) i Posebni sporazum o [Prvom/Drugom] kreditu zaključen na dan [●]. Reči i izrazi napisani velikim početnim slovom koji se koriste ali nisu definisani u ovom dopisu imaju značenja koja su im data u Okvirnom sporazumu ili Posebnom sporazumu o [Prvom/Drugom] kreditu, već prema slučaju.
2. U skladu sa članom 6.1.3 (*Konverzija iz promenljive Kamatne stope u fiksnu Kamatnu stopu*) Okvirnog sporazuma, ovim zahtevamo da konvertujete promenljivu Kamatnu stopu sledećih Povlačenja sredstava:
  - (i) ***[navesti odgovarajuća Povlačenja sredstava]***,  
u fiksnu Kamatnu stopu u skladu sa odredbama Okvirnog sporazuma.
3. Ovaj zahtev za konverziju stope će se smatrati ništavnim ako primenjiva fiksna Kamatna stopa prelazi [● *procenat slovima*] [●%].

Na dan ovog dopisa izjavljujemo da su odredbe člana 12 (*Izjave i garancije*) tačne.

S poštovanjem,

.....

Ovlašćeni potpisnik Zajmoprimca

**DEO IV – Obrazac Potvrde o konverziji stope**

[na zaglavlju Francuske agencije za razvoj]

Primalac: [naziv i adresa Zajmoprimca iz člana 18.1 Okvirnog sporazuma]

Za: [ime i prezime iz člana 18.1 Okvirnog sporazuma]

Pošiljalac: Francuska agencija za razvoj

Datum: [●]

Predmet: Zahtev za konverziju stope od [●]

**Naziv Zajmoprimca – Okvirni sporazum broj [●]**

Poštovani,

1. Pozivamo se na okvirni sporazum broj [●] zaključen između Zajmoprimca i Zajmodavca na dan [●] (u daljem tekstu: „**Okvirni sporazum**” ) i Posebni sporazum o [Prvom/Drugom] kreditu]. Reči i izrazi napisani velikim početnim slovom koji se koriste, ali nisu definisani u ovom dopisu imaju značenja koja su im data u Okvirnom sporazumu ili Posebnom sporazumu o Drugom kreditu, već prema slučaju.
2. Pozivamo se i na vaš Zahtev za konverziju stope od [●]. Potvrđujemo da fiksna Kamatna stopa koja se primenjuje na Povlačenje sredstava (odnosno Povlačenja sredstava) iz vašeg Zahteva za konverziju stope dostavljenog u skladu sa članom 6.1.3 (*Konverzija iz promenljive Kamatne stope u fiksnu Kamatnu stopu*) Okvirnog sporazuma iznosi:
  - (i) [●]% godišnje.
3. Ova fiksna Kamatna stopa, obračunata u skladu sa članom 6.1.3 (*Konverzija iz promenljive Kamatne stope u fiksnu Kamatnu stopu*) Okvirnog sporazuma, primenjivaće se na Povlačenje sredstava (odnosno Povlačenja sredstava) iz vašeg Zahteva za konverziju stope od [●] (dan stupanja na snagu).
4. Pored toga, obaveštavamo vas:
  - (iii) da je ukupna efektivna godišnja stopa Kredita [●]%; i
  - (iv) da je [polugodišnja] ukupna efektivna stopa Kredita [●]%.

S poštovanjem,

.....

Ovlašćeni potpisnik Francuske agencije za razvoj

**PRILOG 5 – INFORMACIJE KOJE SE MOGU OBJAVITI NA INTERNET STRANICI  
VLADE FRANCUSKE I INTERNET STRANICI ZAJMOPRIMCA**

## 1. Informacije o Projektu

- Broj i naziv iz evidencije AFD;
- Opis;
- Sektor delatnosti;
- Mesto realizacije;
- Očekivani datum početka;
- Status realizacije ažuriran dva puta godišnje;

## 2. Informacije o finansiranju Projekta

- Vrsta finansiranja (zajam, donacija, sufinansiranje, delegirana sredstva);
- Iznos glavnice Kredita;
- Iznos neopredeljene kreditne linije koji je povučen (ažuriran u toku realizacije Projekta);
- Naziv Zajmoprimca

## 3. Ostale informacije

- Obaveštenje sa informacijama o transakciji i/ili kratak opis transakcije koji je sastavni deo ovog Priloga.



**PRILOG 6 – NETAKSATIVNI SPISAK DOKUMENTACIJE O ZAŠTITI ŽIVOTNE SREDINE I DRUŠTVA ČIJE OBJAVLJIVANJE ZAJMOPRIMAC DOPUŠTA U SKLADU SA PRAVILNIKOM O ŽALBENOM MEHANIZMU U POGLEDU PITANJA ZAŠTITE ŽIVOTNE SREDINE I DRUŠTVA**

- Izveštaj o inicijalnom ispitivanju uticaja na životnu sredinu i društva
- Procena uticaja na životnu sredinu i društvo (ESIA)
- Plan upravljanja zaštitom životne sredine i društva (ESMP)
- Okvir upravljanja zaštitom životne sredine i društva (ESMF)
- Akcioni plan raseljavanja (RAP)
- Okvir politike raseljavanja (RPF)
- Plan angažmana sa akterima u pogledu zaštite životne sredine i društva (ESEP)
- Delimična procena zaštite životne sredine i društva
- Delimični akcioni plan zaštite životne sredine i društva
- Poglavlje iz studije izvodljivosti zaštite životne sredine i društva
- Poglavlja iz izveštaja o praćenju zaštite životne sredine i društva
- Izveštaji o praćenju realizacije ESEP-a

**Član 3.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.

## OBRAZLOŽENJE

### I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u odredbi člana 99. stav 1. tačka 4. Ustava Republike Srbije, kojom je propisano da Narodna skupština potvrđuje međunarodne ugovore kad je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

### II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA - POTVRĐIVANJE

Razlozi za potvrđivanje Okvirnog sporazuma broj CRS1025 o kreditnim linijama za finansiranje Programske operacije za razvojnu politiku zelenog rasta u Srbiji između Francuske agencije za razvoj, kao Zajmodavca i Republike Srbije, kao Zajmoprimca, potpisanog u Beogradu, 26. juna 2023. godine (u daljem tekstu: Okvirni sporazum), sadržani su u činjenici da je Francuska agencije za razvoj odobrila zajam u iznosu do 135.000.000 evra Republici Srbiji, kao zajmoprimcu.

Prema odredbi člana 5. stav 2. Zakona o javnom dugu („Službeni glasnik RS”, br. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18, 91/19 i 149/20) Narodna skupština, između ostalog, odlučuje o zaduživanju Republike Srbije putem uzimanja dugoročnih kredita.

Takođe, Narodna skupština potvrđuje ugovore kojima se stvaraju finansijske obaveze za Republiku Srbiju, u skladu sa odredbama člana 14. stav 1. Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni glasnik RS”, broj 32/13).

Zakonom o budžetu Republike Srbije za 2023. godinu („Službeni glasnik RS”, br. 138/22 i 75/23) u članu 3. predviđeno je zaduživanje kod Francuske agencije za razvoj (u daljem tekstu: AFD) do iznosa od 135.000.000 evra za DPL zajam za razvojnu politiku zelenog rasta (u daljem tekstu: Program).

Politika Vlade je usmerena na unapređenje zakonskih i političkih reformi za rešavanje pitanja u pogledu povećanja otpornosti na buduće izazove i rizike povezane sa klimatskim promenama, kao i da reši hitan izazov zagađenja vazduha putem prelaska na čiste izvore energije.

Navedeni Program podržava sprovođenje strateških ciljeva u kontekstu procesa pristupanja Srbije Evropskoj uniji (u daljem tekstu: EU), kao i usklađivanje sa novim evropskim zelenim sporazumom EU i obezbeđuje sinergiju sa inicijativama različitih razvojnih partnera.

Program je osmišljen tako da doprinese usvajanju pravnih tekovina EU u oblastima energetike, zaštite životne sredine i klime kako bi se otvorio put ka približavanju i pristupanju EU, kao i ispunjenju ugovornih obaveza koje je Srbija preuzela u okviru svog punopravnog članstva u Evropskoj energetskoj zajednici (EEZ).

Cilj Programa je podrška zelenoj tranziciji radi podsticanja institucionalnih reformi i reformi javnih politika u cilju „ozelenjavanja” makroekonomskog i fiskalnog okvira, povećanja otpornosti Republike Srbije na negativne uticaje klimatskih promena, jačanja ekološke održivosti i modernizacije energetskog sektora Republike Srbije. Odabrane reforme koje su predviđene ovim zajmom predstavljaju ključne aktivnosti javnih politika i institucionalne aktivnosti iz programa Vlade usmerenog na ostvarivanje klimatske neutralnosti.

Imajući u vidu veliki značaj sprovođenja reformi u oblasti zaštite životne sredine i neophodnost u jačanju mehanizama koji će odgovoriti brojnim negativnim efektima nastalim usled klimatskih promena, AFD kao razvojni partner uz Međunarodnu banku za obnovu i razvoj i Nemačku razvojnu banku KfW, Frankfurt na Majni (u daljem tekstu: KfW), potvrdila je spremnost da obezbedi paralelno finansiranje kroz odobrenje zajma Republici Srbiji. U skladu sa navedenim,

Republika Srbija je potpisala posebne sporazume o finansiranju sa svakom od finansijskih institucija, kako sa AFD, tako i sa Međunarodnom bankom za obnovu i razvoj i KfW. Navedene finansijske institucije će zajednički finansirati Program u skladu sa dogovorenim parametrima finansiranja.

Program reformi koji će se podržati ovim zajmom podeljen je na tri stuba, i to:

Stub 1: „Bliže usaglašavanje fiskalnog upravljanja sa klimatskim planovima”;

Stub 2: „Ubrzavanje tranzicije ka čistim izvorima energije”; i

Stub 3: „Usaglašavanje sa standardima Evropske unije o zaštiti životne sredine i klimatskoj akciji”.

Reforme podržane u okviru prvog stuba ovog programa organizovane su u tri prethodne akcije koje je neophodno sprovesti kako bi se ostvarili očekivani rezultati u određenom vremenskom periodu. Navedene reforme vezane su za uvođenje unutargodišnjeg izveštavanja o izvršenju budžeta uz upotrebu iste budžetske klasifikacije koja se koristi za pripremu godišnjeg budžeta, kako bi se povećala transparentnost budžetskih rashoda; unapređenje upravljanja fiskalnim rizicima kako bi se u obzir uzeo potencijalni uticaj prirodnih nepogoda na javne finansije i uvelo posebno izveštavanje o rizicima vezanim za klimatske promene; i reforme sistema upravljanja javnim ulaganjima kako bi se prepoznali dodatni kriterijumi prilikom izbora projekata za finansiranje i dala prednost onim projektima koji imaju pozitivan uticaj na životnu sredinu i klimatske uslove.

Reforme obuhvaćene drugim stubom podrazumevaju reforme vezane za: sprovođenje aukcija za kapacitete za proizvodnju električne energije iz obnovljivih izvora i definisanje okvira javne politike u vezi sa obnovljivim vodonikom. Pored navedenog, reformama u okviru drugog stuba omogućiće se stvaranje institucionalnog okvira za unapređenje energetske efikasnosti stambenih objekata uspostavljanjem Uprave za energetske efikasnost u sastavu Ministarstva rudarstva i energetike; obezbediće se inovacije u oblasti čistih izvora energije i novih poslovnih modela u distributivnoj mreži realizovanim razdvajanjem operatera distributivnog sistema „Elektrodistribucija Srbije” d.o.o. od JP „Elektroprivreda Srbije” (EPS); i obezbediće se finansijska održivost EPS-a putem povećanja tarifa za električnu energiju, pri čemu će se i energetske ugrožene kupce zaštiti od uticaja rasta cena kroz proširenje obima subvencija za energetske ugrožene kupce. Potrebno je napomenuti da je pravna forma JP „Elektroprivreda Srbije” (EPS) promenjena u akcionarsko društvo „Elektroprivreda Srbije” u aprilu 2023. godine.

Poslednji Stub 3 „Usaglašavanje sa standardima Evropske unije o zaštiti životne sredine i klimatskoj akciji” podeljen je u dve prethodne aktivnosti i podrazumeva reforme koje se odnose na usvajanje podzakonskih akata koji će omogućiti upravljanje emisijama gasova sa efektom staklene bašte (GHG) u skladu sa Zakonom o klimatskim promenama („Službeni glasnik RS”, broj 26/21); jačanje sistema za upravljanje komunalnim otpadom kroz usvajanje akcionog plana za prioritete intervencije čije će se sprovođenje dodatno podstaći usvajanjem izmena i dopuna Zakona o upravljanju otpadom, kao i unapređenje upravljanja kvalitetom vazduha kroz usvajanje Nacionalnog programa zaštite vazduha koji će služiti kao sveobuhvatni okvir višesektorskih intervencija usklađen sa Paketom javnih politika za čist vazduh EU.

Glavnu ulogu u praćenju statusa realizacije Programa će imati Svetska banka posredstvom nadzornih misija i praćenjem pokazatelja rezultata. Pokazatelji rezultata će se pratiti na osnovu ekonomskih podataka i informacija o usvojenim propisima koje će obezbediti odgovarajući državni organi i komisije i koji će biti objavljeni u zvaničnim izvorima.

Ministarstvo finansija će biti nadležno za sveukupni nadzor nad sprovođenjem Programa i ocenu implementacije predložene reformske agende, kao i koordinaciju aktivnosti s drugim nadležnim ministarstvima i institucijama. Pored Ministarstva finansija, ključnu ulogu u sprovođenju predmetnog programa će imati Ministarstvo rudarstva i energetike i Ministarstvo zaštite životne sredine.

Program će se realizovati u dve faze. Za Prvu fazu Programa AFD će izdvojiti do 135.000.000 evra, KfW iznos do 105.000.000 evra, dok je Međunarodna banka za obnovu i razvoj opredelila 149.900.000 evra (160.000.000 američkih dolara u skladu sa primenjenim kursom za evro kako je dogovoreno na pregovorima). Predviđeni indikativni iznos za finansiranje Druge faze Programa od strane AFD i KfW je 270.000.000 evra (od toga AFD i KfW svaka u iznosu do 135.000.000 evra) i dodatnih 160.000.000 američkih dolara koje će obezbediti Međunarodna banka za obnovu i razvoj.

Zaključkom Vlade 05 Broj: 48-396/2023 od 19. januara 2023. godine, utvrđena je Osnova za vođenje pregovora sa Francuskom agencijom za razvoj u vezi sa odobravanjem Programskog zajma za razvojne politike za podršku zelenoj tranziciji - DPL i određen je pregovarački tim Republike Srbije.

Na pregovorima je, između ostalog, dogovoreno da AFD i Republika Srbija zaključe više sporazuma: Okvirni sporazum koji obuhvata zajmove za Prvu i Drugu fazu Programa i dva posebna sporazuma koji će se zaključiti za svaku fazu posebno. Okvirnim sporazumom definisani su opšti uslovi za obe faze Programa, dok su Posebnim sporazumom o Prvom kreditu (u daljem tekstu: Posebni sporazum) definisani odgovarajući uslovi za Prvu fazu Programa. Uslovi koji se budu primenjivali za Drugu fazu Programa će biti kasnije definisani u Posebnom sporazumu o Drugom kreditu.

Nakon uspešno završenih pregovora, Vlada je Zaključkom 05 Broj: 48-4994/2023-1 od 8. juna 2023. godine prihvatila Izveštaj sa pregovora sa Francuskom agencijom za razvoj u vezi sa odobravanjem Okvirnog sporazuma o kreditnim linijama i Posebnog sporazuma o Prvoj kreditnoj liniji za finansiranje Programske operacije za razvojnu politiku zelenog rasta u Srbiji i usvojila Nacrt okvirnog sporazuma broj CRS1025 o kreditnim linijama za finansiranje Programske operacije za razvojnu politiku zelenog rasta u Srbiji između Francuske agencije za razvoj, kao Zajmodavca i Republike Srbije, kao Zajmoprimca i Nacrt posebnog sporazuma o Prvoj kreditnoj liniji broj CRS1025 01 D za finansiranje Programske operacije za razvojnu politiku zelenog rasta u Srbiji između Republike Srbije, i Francuske agencije za razvoj.

Na osnovu navedenog zaključka Vlade, ovlašćena lica su dana 26. juna 2023. godine potpisala Okvirni sporazum broj CRS1025 o kreditnim linijama i Posebni sporazum o Prvoj kreditnoj liniji broj CRS1025 01 D za finansiranje Programske operacije za razvojnu politiku zelenog rasta u Srbiji.

U skladu sa opštim odredbama Okvirnog sporazuma, Posebnim sporazumom su definisani finansijski uslovi i način na koji će se sredstva ovog zajma koristiti i otplaćivati:

- direktno zaduženje Republike Srbije: u iznosu od 135.000.000 evra;
- polugodišnja otplata zajma, 15. april i 15. oktobar svake godine;
- rok dospeća: deset godina, uključujući period počeka od tri godine, uz otplatu glavnice u 14 jednakih polugodišnjih rata, od kojih prva dospeva 15. oktobra 2026. godine, a poslednja 15. aprila 2033. godine;
- pristupna naknada: 0,25% na ukupnu glavicu Posebnog sporazuma o Prvom kreditu i plaća se iz sredstava Zajmoprimca;
- naknada na nepovučena sredstva iznosi 0,25% na godišnjem nivou;
- kamatna stopa: šestomesečni EURIBOR + fiksna marža koja trenutno iznosi 0,60%, a za iznose povlačenja koji su jednaki ili preko 3.000.000,00 evra postoji mogućnost izbora fiksne kamatne stope,
- rok raspoloživosti zajma: sredstva zajma se mogu povlačiti do 15. februara 2024. godine.

### III. OBJAŠNJENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA I POJEDINAČNIH REŠENJA

Odredbom člana 1. ovog zakona predviđa se potvrđivanje Okvirnog sporazuma broj CRS1025 o kreditnim linijama za finansiranje Programske operacije za razvojnu politiku zelenog rasta u Srbiji između Francuske agencije za razvoj, kao Zajmodavca i Republike Srbije, kao Zajmoprimca, koji je potpisan u Beogradu, 26. juna 2023. godine u originalu na engleskom jeziku.

Odredba člana 2. ovog zakona sadrži tekst Okvirnog sporazuma broj CRS1025 o kreditnim linijama za finansiranje Programske operacije za razvojnu politiku zelenog rasta u Srbiji između Francuske agencije za razvoj, kao Zajmodavca i Republike Srbije, kao Zajmoprimca, u originalu na engleskom jeziku i prevodu na srpski jezik.

U odredbi člana 3. uređuje se stupanje na snagu ovog zakona.

#### IV. FINANSIJSKE OBAVEZE I PROCENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA KOJA NASTAJU IZVRŠAVANJEM ZAKONA

Za sprovođenje ovog zakona obezbeđivaće se sredstva u budžetu Republike Srbije.